

# MONTRouGE

MAGAZINE

BULLETIN MUNICIPAL D'INFORMATIONS - N° 114 - SEPTEMBRE/OCTOBRE/NOVEMBRE 2015

DOSSIER

## Vos commerces de proximité



> [www.92120.fr](http://www.92120.fr)

## VILLE DE MONTROUGE

43, avenue de la République  
92121 Montrouge cedex  
Standard : 01 46 12 76 76  
www.ville-montrouge.fr

 Page Facebook :  
« Ville de Montrouge »

## DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :

Jean-Loup Metton

## RÉDACTION :

Directeur de la Communication :

Ghislain Magro

Rédactrice en chef : Laura Buck

Ont collaboré à ce numéro : Philippe

Soulard, Laure Turbian, Sarah Mouzet,

Marie Houssiaux, Virginie de Galzain,

Anna Serwańska et Sandrine Gauthier.

01.46.12.75.78

## PHOTOS :

Ville de Montrouge sauf mentions

## COUVERTURE/MISE EN PAGE :

Studio Orient Express

## IMPRESSION : Roto Aisne

## RÉGIE PUBLICITAIRE :

CMP - David Tiefenbach

06.70.21.07.12

## DÉPÔT LÉGAL : À parution

TIRAGE : 34 000 exemplaires

## PARUTION DU PROCHAIN

MAGAZINE : novembre 2015

## TEXTES À TRANSMETTRE À :

montrougemagazine@ville-montrouge.fr

Avant le 28 septembre 2015

Réalisé par une imprimerie certifiée Imprim'vert, ce magazine est imprimé sur du papier 100% recyclé à la blancheur naturelle (pâte issue de déchets papiers désencrée sans agents de blanchiments et sans traitements chimiques) et issu des forêts durablement gérées (certifié PEFC).



En utilisant ce papier plutôt qu'un papier non recyclé, l'impact environnement est réduit de :

 7 988 kg de matières envoyées en décharge

 1 914 kg de CO<sub>2</sub> équivalent à :

 19 143 km parcourus en voiture européenne moyenne

 201 159 litres d'eau

 25 456 kWh d'énergie

 12 978 kg de bois

Source : calculateur sur [www.arjowigginsgraphic.com](http://www.arjowigginsgraphic.com) réalisé par FactorX conformément à la méthodologie Bilan carbone®



## Privilégiez nos commerçants Montrougiens

**V**ous le savez, à Montrouge, nous sommes très attachés au commerce de détail, que l'on appelle affectueusement le « petit commerce ». Une ville sans commerçant est une ville morte. Et les quartiers les plus agréables sont souvent les plus commerçants.

Dans notre société du numérique, nous sommes de plus en plus connectés. Nous avons plus de contacts, d'échanges. Mais ceux-ci se font en l'absence de tout contact humain, via écrans ou oreillettes interposés. Nous sommes donc en manque de contacts physiques. Une partie de ce déficit, nous le comblons en fréquentant nos commerçants.

Cependant, l'activité commerciale est le propre d'entreprises indépendantes et donc du domaine privé. Comment une ville peut-elle donc soutenir le commerce ? À Montrouge nous avons été très innovants en la matière, et beaucoup de nos initiatives ont été remarquées. Pour lutter contre la concurrence des grandes surfaces, nous avons été à l'initiative d'un service de livraison à domicile, qui a commencé sous forme associative et est aujourd'hui une société commerciale.

Pour que nos commerçants récupèrent la clientèle des salariés de Montrouge, nous avons eu l'idée de conciergeries d'entreprises installées à la Sofres, au Crédit Agricole et chez Pfizer. Une conciergerie a été créée à la sortie du métro.

Pour maîtriser la destination des cellules commerciales et développer une offre commerciale cohérente, nous achetons les murs des pieds d'immeubles sur les artères commerçantes via notre Société d'économie mixte la SEMARMONT. Cela ne coûte rien aux Montrougiens. Cette initiative nous a valu un reportage dans l'émission Capital sur M6.



© Virginie de Galzain

Pour adapter l'offre de stationnement, nous avons créé des parkings publics tous les 500 mètres avenue de la République et des stationnements minutes. Nous avons limité les aires de livraisons à la matinée. Grâce à notre manager du commerce, nous nous occupons nous-mêmes des mutations de commerces. Aujourd'hui, nous comptons 680 commerces à Montrouge, une densité supérieure à celle des communes de même taille.

Dans une conjoncture économique difficile, nos résultats sont bons.

Vous ne pouvez pas encore trouver tout ce dont vous avez besoin sur place. Mais nous y travaillons. De nouveaux projets vont voir le jour pour que vous puissiez vous promener en faisant vos courses dans une ville vivante et agréable, et bénéficier des conseils et du sourire de vos commerçants. Bien sûr, tout cela ne serait pas possible sans les commerçants eux-mêmes et surtout l'association Montrouge Commerce, notre partenaire permanent.

C'est la rentrée, privilégiez donc vos commerçants Montrougiens. Ils font vivre la Ville. Mais ils ne peuvent rien sans vous.

*Bonne rentrée à tous*

**Jean-Loup Metton,**  
Maire de Montrouge,

Président de la Communauté  
de communes Châtillon-Montrouge

### TCHATTEZ AVEC MONSIEUR LE MAIRE

Une nouvelle saison des tchats de Monsieur le Maire commence. Posez vos questions en direct et en vidéo sur [www.92120.fr](http://www.92120.fr) à Jean-Loup Metton.

**le lundi 28 septembre de 19h à 20h et le lundi 26 octobre de 19h à 20h**

> Et retrouvez le tchat en différé dès le lendemain sur [www.92120.fr](http://www.92120.fr)





DOSSIER

p.35

## Vos commerces de proximité



© Atelier du midi



Le Forum de l'emploi, des métiers et de l'apprentissage

p.14



Reportage au sein des clubs 8/13 ans

p.26

OPPORTUNITY KNOCKS ONLY ONCE



La nouvelle Biennale de la Jeune Création Européenne

p.46

### ÉCHOS DU CONSEIL

Vers le prélèvement automatique en 2016 ..... 7

### CADRE DE VIE

PLU : un projet urbain pour Montrouge ..... 9

Prolongement de la ligne 4 et Grand Paris Express ..... 10

Les lauréats du concours des balcons et pavillons fleuris ..... 11

### ÉCONOMIE

Rencontre avec Starface ..... 13

Le Forum de l'emploi, des métiers et de l'apprentissage ..... 14

Les T-Jam reviennent ..... 16

### SANTÉ / SOLIDARITÉ

Prendre soin des dents de vos enfants ..... 17

Bénéficiez des lunettes de la solidarité ..... 18

### QUARTIERS

Les réunions de quartier ..... 21

Vos associations ..... 22

### ENFANCE / JEUNESSE

Reportage au sein des clubs 8/13 ans ..... 26

Le Forum jeunesse spécial 16-25 ans ..... 28

Le projet éducatif territorial ..... 30

### DOSSIER

Vos commerces de proximité ..... 35

### CULTURE

Les Soleillades et les journées européennes du patrimoine ..... 45

La nouvelle Biennale de la Jeune Création Européenne ..... 46

Collection de la Ville de Montrouge : Antoni Taulé ..... 49

La rentrée des cours d'adultes 2015 ..... 50

### SPORT

Vos associations ..... 52

### REGARDS

Sur les événements passés ..... 57

### CARNET

Naissance, mariages et décès ..... 62

### JEUX

Jeu des différences, mots fléchés ..... 63

### PRATIQUE

Bien préparer votre rentrée, les pharmacies de garde ..... 67

### HISTOIRE

Parole de Montrougien : Patrick Vauzelle ..... 71

Histoire du Cimetière ..... 73

### TRIBUNE

Tribune de l'opposition ..... 74

Droit de réponses ..... 75

## FACILITER LA VIE DES FAMILLES

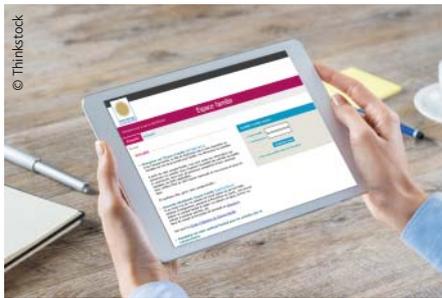
# Vers le prélèvement automatique en 2016

**Les familles qui inscrivent leurs enfants aux activités et services proposés par la Ville bénéficieront en 2016 du prélèvement automatique. Le Conseil municipal du 25 juin en a approuvé la mise en place.**

Plus besoin de se déplacer en Mairie, de penser à envoyer le règlement par courrier ou de se connecter depuis l'Espace famille – véritable guichet en ligne disponible 24h/24h depuis 92120.fr – pour payer en ligne ! En 2016, les familles montrougiennes bénéficieront du prélèvement automatique pour s'acquitter des différentes prestations dont leurs enfants ont bénéficié durant le mois précédent : accueil en centre de loisirs et dans les structures petite enfance, restauration scolaire, accueils du matin et du soir, école municipale des sports...

## Un mode de paiement simple, sécurisé et gratuit

Le prélèvement automatique est un mode de paiement simple, sécurisé et gratuit, qui garantit que le paiement des factures sera effectué à la bonne date, sans retard. En effet, les familles seront ainsi prélevées tous les mois directement sur leur compte bancaire.



{Véritable guichet en ligne, l'Espace famille vous permet aujourd'hui de payer en ligne.}

Une nouvelle organisation de « pointage » des enfants aux services proposés par la Ville sera également mise en place. Cette informatisation des présences des enfants assurera une plus grande exactitude des factures.

## {Chiffres clés}

**3 500 factures sont éditées par mois en période scolaire.**

## CENTRE MUNICIPAL SANTÉ

# Plus pour nos dents

Le Conseil municipal vient d'approuver l'extension de l'offre de soins en dentaire proposé au Centre municipal de santé. Il sera désormais possible de réaliser les soins suivants : bridge, inlay-onlay (permettant la reconstitution solide et esthétique d'une dent), couronne sur implant (sans la chirurgie qui sera réalisée au sein d'un hôpital), prothèses de dents provisoires, usage de la bio dentine (per-

mettant de mieux préserver les dents et d'éviter la dévitalisation).

**PÔLE SANTÉ SOLIDARITÉ CLAUDE MANONVILLER**  
**Centre municipal de santé**  
 5-7 rue Amaury Duval  
 Du lundi au vendredi de 8h à 18h  
 Prenez RDV au 01.46.12.74.09

> [www.92120.fr](http://www.92120.fr)

## ■ Subventions aux écoles privées



La Ville de Montrouge participe aux frais de fonctionnement des écoles privées du 1<sup>er</sup> degré de Montrouge sous contrat avec l'État. Cette participation s'établit par référence au coût d'un élève externe de l'enseignement public scolarisé à Montrouge soit 910,46 € pour l'année 2014-2015 (consommation d'eau, d'électricité, fournitures administratives, scolaires et informatiques, frais de personnel...). L'institution Jeanne d'Arc percevra ainsi 231 256,84 € (254 montrougiens scolarisés) et l'école Yaguel Yaacov 59 179,90 € (65 montrougiens scolarisés).

## ■ Plan de prévention du bruit dans l'environnement

Le plan de prévention du bruit dans l'environnement a été approuvé par le Conseil municipal. Il comprend la programmation d'actions à réaliser d'ici 2019 (sous réserve des inscriptions budgétaires) destinées à accroître la performance énergétique et la meilleure isolation des bâtiments municipaux, à améliorer la sécurité et la circulation de la voirie et à améliorer le cadre de vie des habitants.

## ■ Projet d'aménagement et de développement durables du plan local d'urbanisme

Le Conseil municipal du 25 juin a débattu du projet d'aménagement et de développement durables du plan local d'urbanisme (voir page 9).

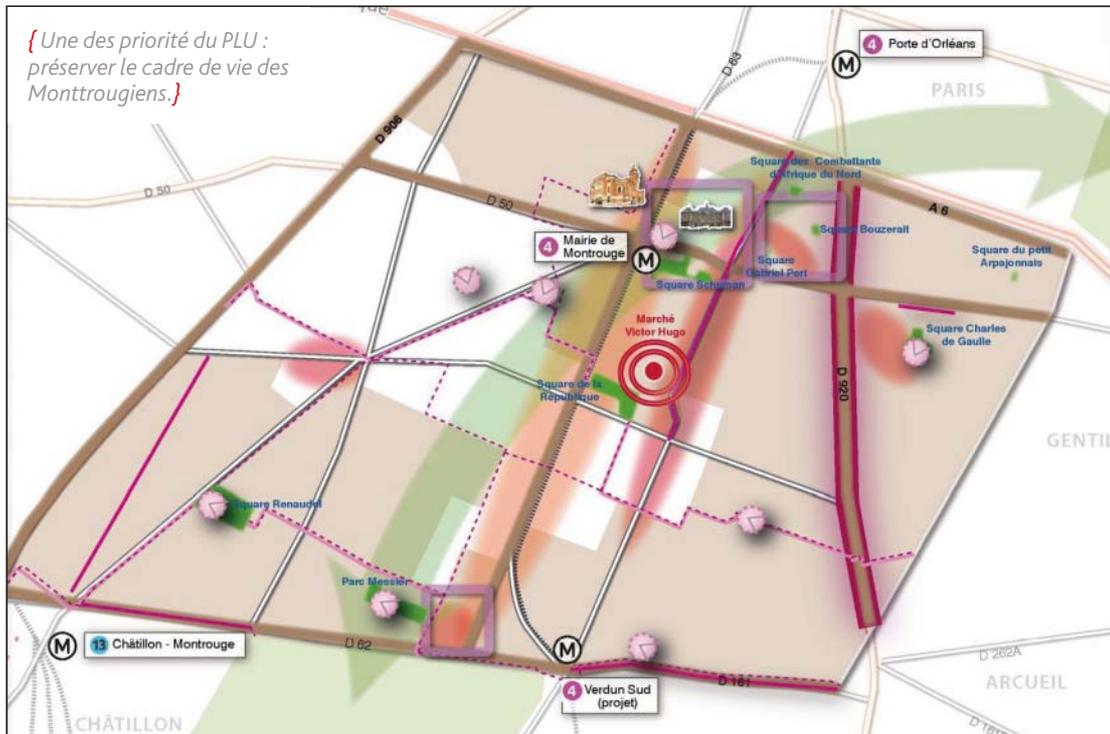


## {à savoir}

**Retrouvez le compte rendu intégral du Conseil municipal du 25 juin sur 92120.fr**  
**Prochain conseil municipal : mardi 29 septembre 2015 à 19 heures à l'Hôtel de Ville.**

## PLAN LOCAL D'URBANISME

## Un projet urbain pour Montrouge



**Accorder une importance primordiale à la trame verte urbaine montrougiennne, support de biodiversité et de qualité de vie**

Constituer un véritable lien fonctionnel entre le Cimetière Parisien de Bagneux et la Cité Universitaire de Paris

**Valoriser le paysage et le patrimoine de la ville, garants de l'identité et de l'image du territoire**

Mettre en valeur la diversité du patrimoine bâti, notamment les éléments de repères

Affirmer et valoriser les espaces publics, particulièrement au sein des îlots-cœurs de la ville

Valoriser les perspectives et ouvertures visuelles existantes et les développer

Qualifier les axes urbains de la ville, véritables vitrines du territoire, et concentrer particulièrement les efforts sur la RD220

Développer le maillage de liaisons douces en direction des points forts paysagers de la ville afin de qualifier le paysage quotidien vécu par les habitants, en s'appuyant notamment sur :

Le Plan départemental des itinéraires de promenade et de randonnées

Le Schéma départemental des parcours bussonnés

**Maintenir l'offre économique attractive et le dynamisme commercial montrougiens**

Conforter les activités existantes et favoriser l'implantation de nouvelles entreprises (orientation non cartographiée)

Conforter l'avenue de la République comme axe commercial principal et y limiter le développement de commerces de services

Maintenir les pôles commerciaux de proximité

Conforter l'attractivité du marché Victor Hugo

**Adapter l'évolution du territoire afin de maîtriser l'exposition des habitants aux risques et aux nuisances**

Considérer le risque de mouvement de terrain lié à la présence d'anciennes carrières dans l'évolution de la ville

Apaiser les ambiances sonores ressenties par les habitants et les usagers du territoire

Affirmer durablement les zones calmes identifiées dans le Plan de Prévention du Bruit dans l'Environnement de la ville

Huit mois après son lancement, l'élaboration du Plan Local d'Urbanisme (PLU) de Montrouge est entrée dans sa troisième phase, la définition des dispositions réglementaires traduisant le projet de territoire de la commune. Vous êtes invités à prendre connaissance de ces dispositions le lundi 12 octobre lors d'une nouvelle réunion publique.

### Montrouge à l'horizon 2030

Document essentiel du PLU, le Projet d'Aménagement et de Développement Durables (PADD) fixe les grandes orientations et les principes d'évolution en matière d'aménagement et d'urbanisme pour la commune et ce, pour les 15 prochaines années. Présenté aux Montrougiens le 1<sup>er</sup> juin dernier et débattu lors du Conseil municipal du 25 juin, le PADD entend poursuivre le renouvellement de la ville dans une nouvelle dynamique métropolitaine tout en conservant son identité et un cadre de vie particulièrement apprécié. S'appuyant sur une attractivité retrouvée pour de nouveaux ménages et sur un équilibre entre les fonctions urbaines (logements, activités économiques, com-

merces, équipements, etc.), le PLU s'est fixé deux grandes orientations principales. Priorité est donnée à la **préservation du cadre de vie très apprécié des Montrougiens**. Il s'agit d'une part de préserver et valoriser la nature, les paysages et le patrimoine de Montrouge tout en maîtrisant les risques et nuisances auxquelles les habitants peuvent être sujets ; d'autre part, de maintenir son dynamisme économique et commercial.

Par ailleurs, il convient **d'optimiser le fonctionnement urbain** pour répondre aux besoins des usagers du territoire, à savoir se déplacer de façon vertueuse, dynamiser le processus de transition énergétique et, au-delà, ancrer Montrouge dans un développement urbain durable ; ou encore connecter les centralités du territoire tout en accompagnant le développement de nouveaux pôles d'activités nécessaires au bon fonctionnement de la commune.

### Encadrer le développement de Montrouge

Les dispositions réglementaires définissent les principes et règles de

construction à respecter à travers des articles complémentaires permettant d'organiser le développement urbain de Montrouge.

Elles se composent d'un document graphique - le plan de zonage - et d'un règlement écrit qui déterminent, entre autres, « où ? » et « comment ? » construire sur chaque secteur du territoire communal. Opposable aux tiers, l'ensemble de ces règles est déterminé secteur par secteur et localisé sur le plan de zonage.

Pour vous présenter les études réalisées en vue de définir ces nouvelles dispositions réglementaires, la Ville vous convie à une **nouvelle réunion publique le lundi 12 octobre**. Ce nouveau temps de concertation sera l'occasion de débattre sur les grands principes réglementaires du futur PLU de Montrouge.

**RÉUNION PUBLIQUE PLU**  
Lundi 12 octobre 2015 à 19h  
Le Beffroi, place Émile Cresp  
Entrée libre

> Tout sur [92120.fr](http://92120.fr)



**1,5 TONNES DE DEEE COLLECTÉES**



La Ville de Montrouge en partenariat avec le Syelom et Eco-systèmes a organisé les 5 et 6 juin derniers, une collecte mobile de Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) sur la place Cresp. Résultats : 1,485 tonne de DEEE collectés dont 883 kg de petits appareils ménagers, 410 kg d'écrans, 700 kg de matériel informatique... Merci à tous !

**DES COMPOSTEURS BIEN VERTS**



Parmi les initiatives inscrites dans notre Agenda 21 local qui contribuent à réduire le tonnage de déchets collectés, la Ville de Montrouge continue de proposer à un tarif préférentiel des composteurs et lombricomposteurs à ses habitants. Plus de 300 lombricomposteurs et 180 composteurs en bois ont ainsi été achetés depuis le lancement de cette opération en mai 2014. Les 31 mai et 4 juin, sur le marché Victor Hugo, de nombreux Montrougiens sont venus se renseigner. Le recyclage des déchets verts se poursuit donc !

Info au 01.46.12.74.64  
collecte.selective@ville-montrouge.fr

> 92120.fr



Mercredi 8 juillet, Pascal Hureau, Maire adjoint délégué à la Voirie, aux Réseaux et aux Technologies de l'information, Laurent Ferrière, chef de projet RATP et la Maire de Bagneux ont lancé officiellement les travaux de génie civil relatifs au prolongement de la ligne 4 du métro.

**Une seconde station de métro**

En 2020, Montrouge disposera d'une seconde station de métro sur la ligne 4 « Verdun Sud » (nom provisoire). Près de 2 km de tunnel en souterrain - entre 15 et 25 mètres de profondeur - doivent être construits pour relier la station actuelle Mairie de Montrouge à Bagneux. Un accès principal de la station « Verdun Sud » est prévu à l'angle des avenues Verdun et Henri Ginoux en entrée de ville à Montrouge et un accès secondaire à Bagneux à l'angle des avenues Stalingrad et du Colonel Fabien.

> [www.prolongement-m4.fr](http://www.prolongement-m4.fr)

**PROLONGEMENT DE LA LIGNE 4**

**Les travaux de génie civil sont lancés**



{Chiffres clés}

- 1,8 km la longueur du tunnel**
- 37 000 voyageurs attendus**
- 380 millions d'euros le coût total du projet**

**GRAND PARIS EXPRESS : LES TRAVAUX PRÉPARATOIRES SONT LANCÉS**



Les travaux préparatoires de la ligne 15 Sud du Grand Paris Express, qui reliera Noisy Champs à Pont de Sèvres, ont commencé début août autour de la gare de Châtillon-Montrouge. Concrètement, les réseaux de gaz, électricité, télécom, eau... à proximité des futurs ouvrages de ce futur métro vont être déplacés progressivement sur deux ans.

> [www.societedugrandparis.fr/ville/montrouge](http://www.societedugrandparis.fr/ville/montrouge)

## CONCOURS DES BALCONS ET PAVILLONS FLEURIS

## Les lauréats 2015

Les huit lauréats du 16<sup>e</sup> concours des balcons et pavillons fleuris viennent d'être désignés. Félicitations à Véronique Vanin Farrugia, Madeleine Covelli, Martine Percebois, Philippe Gosnet, Yvette Gauthier, Laure Baudelocq, Coralie Olivier et Liliane Fischer.

Le jury composé d'élus du Conseil municipal a désigné leurs balcons et pavillons parmi les plus belles harmonies florales. Les lauréats remportent des bons d'achats de 75 € à 150 € chez les fleuristes locaux ainsi qu'une journée détente agrémentée d'un repas au printemps prochain. Les lauréats 2014 et 2015 visiteront ainsi le 17 octobre le Domaine de Chantilly.

**Catégorie Balcons fleuris**

- 1<sup>er</sup> Prix ex aequo : Véronique Vanin Farrugia au 54, rue Fénelon
- 1<sup>er</sup> Prix ex aequo : Madeleine Covelli au 4 bis, rue René Barthélemy
- 2<sup>e</sup> Prix ex aequo : Philippe Gosnet au 59, rue Molière
- 2<sup>e</sup> Prix ex aequo : Martine Percebois au 183, avenue Pierre Brossolette
- 3<sup>e</sup> Prix : Yvette Gauthier au 124, rue Maurice Arnoux

**Catégorie Pavillons fleuris**

- 1<sup>er</sup> Prix : Laure Baudelocq au 26 bis, rue Carvès
- 2<sup>e</sup> Prix : Coralie Olivier 31, rue du Poitou
- 3<sup>e</sup> Prix : Liliane Fischer au 1, rue Marcel Sembat



{ 1<sup>er</sup> Prix ex aequo : Véronique Vanin Farrugia au 54, rue Fénelon. }



{ 1<sup>er</sup> Prix ex aequo : Madeleine Covelli au 4 bis, rue René Barthélemy. }

## TRAVAUX TERMINÉS

**■ Place des États-Unis côté Crédit Agricole**

Le chantier de construction du Crédit Agricole place des États-Unis étant terminé, la Ville de Montrouge a pu rénover la voirie : nouvel enrobé pour la chaussée, création de passages piétons surélevés aux extrémités de la voie, création d'une zone de stationnement deux-roues et d'une place de stationnement handicapé.

**■ Rues de la Vanne et d'Arcueil**

La Ville de Montrouge a procédé à la rénovation de la voirie au 1-9 rue d'Arcueil et au 31, rue de la Vanne (devant le futur gymnase de l'Est). Un passage piéton surélevé a été également créé. Des barrières anti-stationnement à hauteur du passage vers l'école élémentaire Aristide Briand pour obliger les véhicules à ralentir ont été installées.

**■ 71-77, rue Gabriel Péri**

Le Conseil départemental des Hauts-de-Seine a rénové le trottoir et la chaussée à hauteur de la nouvelle construction du Crédit Agricole, face à la Villa Beausoleil. Une nouvelle signalisation a été mise en place pour faciliter les entrées et sorties des salariés du Crédit agricole. Un nouvel éclairage devrait être aussi posé d'ici l'automne.

**■ De nouveaux sols amortissants**

Pour sécuriser les aires de jeux dans les écoles et les structures petite enfance, les sols amortissants sont régulièrement remplacés par la Ville de Montrouge. De tels travaux ont été réalisés dernièrement au jardin d'enfants de la Vanne et à la crèche Sylvine Candas. La clôture de l'aire de jeux dans le square Doisneau a été aussi changée.

## TRAVAUX À VENIR

**■ Rue Maurice Arnoux**

Lundi 7 septembre à 19h30, les habitants de la rue Maurice Arnoux entre la place Jean Jaurès et l'avenue Marx Dormoy sont invités à une réunion sur le projet de réaménagement de cette partie sud de la rue. RDV à la salle du 103, rue Maurice Arnoux.



{ Jean-François Pekala. }

## RENCONTRE AVEC JEAN-FRANCOIS PEKALA

# Starface

Fondée en 1996 et installée à Montrouge depuis avril 2013 rue de Saisset, Starface est une des rares agences photo indépendante et autonome dont la production est diffusée en France et dans le monde entier. Rencontre avec son Directeur, Jean-François Pekala.

### MONTRouGE MAGAZINE : Présentez-vous Starface.

**J-F PEKALA :** Fondée en 1996, Starface obtient le titre d'agence de presse la même année. Une agence de presse généraliste couvre tout type d'évènement. Personnellement, j'ai démarré en représentant des grands photographes étrangers – surtout anglais – qui photographiaient sur rendez-vous des artistes, des grands hommes du monde. Aujourd'hui, Starface est devenue une agence importante qui a su trouver et conserver sa place face à la concurrence.

### MM : Quel type de photos réalisez-vous ?

**J-F P :** Starface propose des photographies de l'actualité dite « people », des reportages dans les domaines de la musique, du théâtre, de la télévision, notre cœur de métier... Nous réalisons aussi davantage de productions prestigieuses en studio

avec des personnalités françaises et internationales souvent en commande pour des magazines. Nous proposons le travail de nos photographes à des chaînes de télévision mais aussi à des entreprises privées : photos de ministres, de PDG, etc. Notre métier est en crise. Il faut de diversifier.

*« Starface est une agence de presse reconnue particulièrement dans le Lire, Sortir, Écouter. »*

### MM : Jusqu'à où vos images sont-elles diffusées ?

**J-F P :** Depuis 10 ans, nous avons engagé une collaboration avec une agence américaine de référence dans les *news magazines*, *Polaris*. Un travail de qualité où nous essayons au maximum de nous dis-

tinguer des autres agences. Outre le « Lire, Sortir, Écouter », nous nous développons progressivement dans le grand reportage notamment dans le cadre de cette collaboration avec *Polaris*. Nous sommes diffusés dans le monde entier directement ou par l'intermédiaire d'agents grâce à un réseau de correspondants à l'étranger. Notre chiffre d'affaires est de l'ordre de 1,5 million d'euros.

### MM : Êtes-vous nombreux à travailler à Montrouge ?

**J-F P :** À Montrouge, nous avons une douzaine de salariés dont trois photographes et des salariés pour la rédaction, l'indexation, l'iconographie et la comptabilité. Nous collaborons avec une quinzaine de photographes dans la région Ile-de-France et une trentaine sur le reste du territoire hexagonal.

### MM : Pourquoi avez-vous fait ce choix de Montrouge ?

**J-F P :** Notre bail dans le 15<sup>e</sup> arrondissement de Paris expirait. Parmi les quatre associés, deux sont Montrougiens, moi-même et Barbara Clément, la rédactrice en Chef. L'arrivée du métro, la proximité de Paris, le côté village qui a été préservé, des locaux lumineux... Montrouge plaît au personnel.



AGENCE STARFACE  
18, rue de Saisset  
01.53.20.90.00

> [www.starfacephoto.com](http://www.starfacephoto.com)



MARDI 29 SEPTEMBRE DE 9H30 À 18H30

# Montrouge accueille son Forum de l'Emploi, des Métiers et de l'Apprentissage

Cette année, le Forum de l'emploi, des métiers et de l'apprentissage organisé par la Communauté de communes Châtillon-Montrouge vous ouvre le champ des possibles. Outre les offres d'emploi des partenaires, les conseils personnalisés, un riche programme de conférences et d'ateliers vous donnera certainement une nouvelle vision de votre avenir professionnel.

À la recherche d'un emploi, d'un poste en apprentissage, d'une formation ? **Rendez-vous le mardi 29 septembre au Beffroi entre 9h30 et 18h30** avec votre CV à jour et des projets professionnels, etc. Entrée libre.

## À la recherche de talents

Certains secteurs en plein développement recherchent des profils spécifiques. C'est pourquoi, en partenariat avec les acteurs locaux pour l'emploi comme des entreprises montrougiennes en expansion ou des centres de formation, un riche programme de conférences a été minutieusement établi. Il vous permettra de confirmer ou de revoir votre orientation.

Le saviez-vous ? **Les métiers du numérique** recherchent des profils atypiques. Ainsi, des Bac +5 en géographie peuvent s'avérer être de brillants développeurs informatiques !

**La santé** comme les **services à la personne** sont deux secteurs qui recrutent en permanence et peuvent proposer des dispositifs de formation spécifiques. Vous serez également invités à découvrir les **métiers du bâtiment** ou de la **fonction publique...**

Saisissez cette opportunité rare d'échanges sans retenue avec des pro-

fessionnels de chaque secteur pour poser vos questions et (re)définir votre projet professionnel.

Entre 60 et 70 entreprises ou organismes de formation vous recevront sur leurs stands pour échanger sur vos motivations, votre parcours ; une occasion de rencontres directes avec de potentiels recruteurs. Vos coordonnées, votre curriculum vitae... préparez votre venue.

*« Rencontres avec des entreprises, jobs dating, conseils personnalisés, conférences sur la création d'entreprise, ateliers collectifs... »*

## Prendre en main votre parcours

Une vie professionnelle qui évolue, un projet de reconversion, des difficultés pour rebondir, ce deuxième module de conférences répond aux questions incontournables que vous vous posez en matière de formation ou de recherche d'emploi. Vous saurez tout ce qu'il faut savoir sur la **création d'entreprise** avec la Chambre de commerce et d'industrie des Hauts-de-Seine. Vous pourrez comprendre la **réforme de la formation profession-**




**FORUM DE L'EMPLOI, DES MÉTIERS ET DE L'APPRENTISSAGE**



**Mardi 29 septembre 2015 de 9h30 à 18h30**

au Beffroi  
2, place Émile Cresp à Montrouge

**Entrée libre**

MAIRIE DE MONTROUGE  
CRESP





Point info 01 46 12 73 06

## ZOOM SUR L'APPRENTISSAGE



Parfaitement adapté au marché du travail d'aujourd'hui, l'apprentissage est cœur des nouvelles politiques publiques de l'emploi. La Chambre des métiers et de l'artisanat des Hauts-de-Seine vous propose un état des lieux et un échange sur le thème ! De nombreux CFA seront ainsi présents au Forum.

nelle avec l'Association Pour l'Emploi des Cadres. Le Pôle emploi rappellera tous les **dispositifs mis en place pour les demandeurs d'emploi**.

## Ma recherche d'emploi

Face à ces différentes opportunités, comment s'organiser pour être recruté ? C'est la question centrale à laquelle les bénévoles de l'association Écoute Chômage répondront à travers des ateliers de travail. Sélectionner les bonnes offres d'emploi et les décrypter, adapter sa candidature à la demande du recruteur, rédiger son CV et être capable de prouver sa motivation sur une lettre ou en entretien, Écoute Chômage vous donnera des pistes et astuces pour réussir et vous assistera dans la rédaction de vos candidatures.

## LE FORUM DE L'EMPLOI, DES MÉTIERS ET DE L'APPRENTISSAGE, C'EST...

- Des rencontres directes avec plus de 60 entreprises et organismes de formation
  - Des offres d'emploi en CDD, CDI, à temps plein ou partiel...
  - Des jobs-dating pour postuler en direct
  - Des conseils personnalisés sur les dispositifs d'insertion, de formation, mais aussi sur la présentation de votre parcours sur un CV ou lors d'un entretien de recrutement...
  - Des informations sur la création/reprise d'entreprise...
  - Des ateliers collectifs (15 pers.)
    - Décryptez les annonces qui vous correspondent
    - 2 minutes pour convaincre
    - Développez vos réseaux professionnels
- Inscriptions et horaires sur [92120.fr](http://92120.fr)



## Quelques conseils pour « réussir » votre Forum

Plus vous serez préparé, plus vous gagnerez d'assurance, de confiance et de détermination. Vos rencontres sur le Forum auront d'autant plus de succès.

Comme dans tout projet, vous devez commencer par définir un objectif principal et des objectifs secondaires. Vous organiserez votre visite des stands en fonction de vos différents objectifs : est-ce que vous recherchez un emploi stable, un job, une entreprise à reprendre, des conseils, des aides...

• *Les espaces du Forum de l'emploi sont organisés par grandes thématiques « entreprises emploi », « formation », « conseils et accompagnement », etc. (voir le plan sur [92120.fr](http://92120.fr)).*

Avant de rencontrer des interlocuteurs, formalisez votre projet professionnel en définissant vos apports, vos forces, mais aussi les limites que vous vous fixez pour que votre projet se concrétise (niveau de salaire, distance travail/domicile, fonctions et responsabilités). Le jour du Forum, apportez un carnet dans lequel vous pourrez noter les noms des personnes rencontrées, leurs coordonnées ou celles des personnes que vous devez rappeler. Ce carnet vous aidera à faire le bilan sur votre journée et à en tirer le meilleur bénéfice.

• *Vous pouvez télécharger sur [92120.fr](http://92120.fr) le Livret Partenaires 2015 comprenant toutes les coordonnées des entreprises et organismes présents.*

Enfin, visiter le Forum de l'emploi, c'est une attitude. La première impression compte beaucoup. C'est pourquoi, vous devez apprendre à présenter de manière concise et efficace votre parcours et

## DEUX CONFÉRENCES SUR LA CRÉATION D'ENTREPRISE

- À 10h : conférence organisée par la CCI des Hauts-de-Seine en partenariat avec HDSI, BGE, ADIE, et Pôle Emploi
- À 14h30 : conférence organisée par Écoute Chômage par séquence avec des témoignages

vos projets. Entraînez-vous chez vous au préalable et choisissez votre tenue avec soin.

\* Conseils proposés sur notre site partenaire : [pole-emploi-evenements.fr](http://pole-emploi-evenements.fr)

### FORUM DE L'EMPLOI, DES MÉTIERS ET DE L'APPRENTISSAGE

**Mardi 29 septembre de 9h30 à 18h30**  
**Le Beffroi - Place Émile Cresp**  
**Entrée libre**  
**01.46.12.73.06**

> [www.92120.fr](http://www.92120.fr)

## VOS PARTENAIRES EMPLOI



### PÔLE EMPLOI

**Ouverture du lundi au jeudi de 9h à 17h**  
**et vendredi de 9h à 12h**  
**223, avenue Pierre Brossollet**  
**39.95**

> [www.pole-emploi.fr](http://www.pole-emploi.fr)



### MISSION LOCALE (POUR LES 16-25 ANS)

**Ouverture du lundi au jeudi de 9h à 12h30**  
**et de 13h30 à 18h, vendredi de 9h à 12h30**  
**88, rue Racine**  
**01.42.53.50.42**

> [www.mlchâtillon.fr](http://www.mlchâtillon.fr)



### APEC

**51, boulevard Brune**  
**75014 Paris**  
**Tél. : 0810 805 805**

> [www.apec.fr](http://www.apec.fr)



### ÉCOUTE CHÔMAGE

**Permanence sans RDV lundi, mardi, jeudi de 10h à 12h – sur RDV le samedi**  
**Espace Colucci - 88, rue Racine**  
**06.48.93.18.52**

18/30 ANS : APPEL À PROJETS

# Les trophées jeunes actif-ves Montrougien-nes reviennent !

À travers les T-JAM, le Rotary Club Paris Porte d'Orléans, avec le soutien de la Ville de Montrouge et de l'Association des Entreprises de Montrouge, entend impulser les idées des jeunes actifs et actives sur le territoire montrougien. En 2015, ça pourrait être vous. Postulez avant le 11 décembre !

Les Trophées jeunes actifs Montrougiens (T-JAM) visent à inciter les jeunes à oser entreprendre en créant une entreprise, en réalisant un événement, en montant une association. C'est ensuite et surtout, les accompagner. Rendez-vous obligatoires, remise de rapports d'activités, les lauréats doivent rendre des comptes à leurs parrains, des entreprises montrougienne mobilisées pour les conseiller dans le développement de leurs affaires.

## **Vous avez des idées pour Montrouge, faites le savoir !**

Ainsi, Charles-Eliott Debourdeau via sa société de préparation en ligne aux examens de langue Global-Exam, a bénéficié en 2014 des conseils en « business développement » des experts de Henix, de la stratégie presse de 40° sur la banquise et des locaux prêtés par

Start-Way. Après un an d'accompagnement, le talent et la détermination du Directeur général feront le reste pour que sa société devienne un des leaders mondiaux du secteur.

De leur côté, Les ateliers Guillemette (ateliers de couture/vente) et Jingles Bells Production (réalisation de vidéo socio/culturelles), lauréats 2014, ont reçu un pack bancaire de la part de BNP Paribas et une dotation financière de la part EDF/CNEN. Aujourd'hui, Traphot, STMicroelectronics et Daytona participent toujours à la définition du modèle économique des projets.

## **Des prix, garants de la réussite de vos projets**

Des partenaires privés - banques, entreprises, agences de communication,



etc. - ont rejoint le dispositif 2015 pour donner un coup de pouce aux lauréats et leur permettre de concrétiser leur idée. Un **soutien financier de 1 500 €** et un **pack bancaire**, un **kit de communication**, un **accompagnement personnalisé** (marketing, gestion, commerces, etc.) et un **espace de travail connecté** pendant un an sont à gagner pour cette nouvelle édition.

*« Inciter les jeunes à oser entreprendre en créant une entreprise, en réalisant un événement, en montant une association. »*

C'est un jury composé de représentants d'entreprises montrougienne, du Rotary Club, de la Ville de Montrouge et de l'AEM qui sera chargé d'étudier les dossiers de candidature et de sélectionner le lauréat de chacune des catégories. À vous de postuler !

## **PARTICIPER À T-JAM : MODE D'EMPLOI**

Les T-JAM sont exclusivement destinés aux jeunes de 18 à 30 ans, habitant ou travaillant à Montrouge, porteur de projet ayant un impact à Montrouge.

> **ÉTAPE 1**, dès le 14 septembre 2015 : rendez-vous sur [92120.fr](http://92120.fr) ou [rotaryppo.fr](http://rotaryppo.fr) ou [entreprises-montrouge.net](http://entreprises-montrouge.net) pour lire le règlement et télécharger le modèle de dossier de candidature.

- **Trophée Jeune pousse**, pour les entreprises créées depuis moins de 3 ans.
- **Trophée Développement économique**, pour les 18/30 ans porteurs de projets.
- **Trophée Action sociale, culturelle ou sportive**, pour les 18/30 ans porteurs de projets.

> **ÉTAPE 2**, avant le 11 décembre 2015 : remettez sur [92120.fr](http://92120.fr) ou [rotaryppo.fr](http://rotaryppo.fr) ou [entreprises-montrouge.net](http://entreprises-montrouge.net), un dossier complet qui permettra au Jury d'évaluer votre idée, vos capacités et vos motivations pour le projet présenté.

> **ÉTAPE 3**, le 20 janvier 2016 : si votre projet passe l'étape des présélections, vous participez au Grand Oral pour présenter et défendre votre projet.

Remise des T-JAM : 27 janvier 2016

## PRÉVENTION SANTÉ

# Prendre soin des dents de vos enfants

Le Centre municipal de santé de Montrouge (CMS) propose des consultations de pédodontie, une spécialité médicale dédiée à la dentition des enfants. Dès leurs premières dents et jusqu'à 15 ans, les jeunes Montrougiens ont à leur disposition des soins dentaires adaptés à leurs besoins spécifiques.

Du lundi au mercredi, le docteur Hoang assure au CMS des consultations de pédodontie, une discipline médicale en plein développement qui porte exclusivement sur les dents des enfants. Elle induit non seulement un savoir-faire particulier, puisque les techniques de soin sont adaptées aux plus jeunes mais aussi un savoir-être précieux, pour des petits patients pas toujours rassurés.

## Une offre de soins dentaires très complète

Aux côtés du Docteur Hoang, un autre dentiste, le Docteur Coursel propose quotidiennement des consultations et des soins bucco-dentaires au CMS, pour les patients de tous les âges et pour tous les types de pathologies. Ils traitent sur place la plupart de celles qui concernent les jeunes dentures. C'est le cas des scellements de sillons, qui consistent en la pose d'une résine pour prévenir l'apparition de caries sur les molaires définitives, dont la sortie a lieu vers 6 ans.

Les praticiens du CMS assurent également la pose de coiffes pédodontiques, sortes de couronnes pour dents de lait, prévues pour tomber en même temps que celles-ci. L'extraction de dents de sagesse peut également se pratiquer



au CMS, tout comme l'extraction de germes de prémolaires, parfois nécessaire pour la pose d'un appareillage.

## Les bonnes pratiques pour éviter les caries

Les dentistes du CMS délivrent aussi des conseils aux parents pour prendre soin des dents des petits et prévenir le développement des caries. Le premier, c'est de brosser les dents dès leur apparition.

Cela permet de prendre rapidement cette bonne habitude, mais aussi de rendre moins douloureuses les poussées dentaires suivantes. Un premier rendez-vous d'observation chez le dentiste est d'ailleurs préconisé aussitôt que sortent les premières dents, au plus tard vers 3 ans à l'entrée en maternelle.

L'autre impératif, c'est bien sûr de veiller à l'équilibre alimentaire des enfants, en limitant la consommation de sucreries et de sodas aux occasions spéciales. Par ailleurs, un bébé ne doit plus prendre de repas la nuit après 4 ou 6 mois : la consommation nocturne de lait - maternel ou non - est donc une très mauvaise habitude car elle contribue à l'apparition des caries. Or, les statistiques le montrent : plus un enfant a de caries tôt, plus il a des risques d'avoir des caries une fois adulte.

## CONSULTATIONS DENTAIRES AU CENTRE MUNICIPAL DE SANTÉ

Outre les rendez-vous d'observation à l'arrivée des premières dents, il est préconisé d'accompagner son enfant chez le dentiste dès sa première année d'école, puis tous les 6 mois ensuite.

Pour les consultations de dentisterie, pédodontie ou stomatologie au CMS :

Pôle santé solidarité Claude Manonviller – Centre municipal de santé 5-7 rue Amaury Duval  
Du lundi au vendredi de 8h à 18h, prenez RDV au 01.46.12.74.09

CENTRE D'ACTION SOCIALE

# Bénéficiez des lunettes de la solidarité

En avril dernier a démarré l'opération Solidarité lunettes qui s'inscrit dans les missions d'accès aux soins du Centre d'action sociale à l'attention des Montrougiens les plus démunis. Si vous êtes nombreux à avoir apporté vos vieilles paires de lunettes, vous pouvez aussi peut-être en bénéficier ou en faire bénéficier une personne de votre entourage.

Depuis avril, le Centre d'action sociale (CAS) a enregistré une donation d'environ 400 paires de lunettes de vue et de soleil (sauf verre progressif). Il comptabilise également un don très généreux de près d'une centaine de montures de la part d'un opticien retraité. Et si ces lunettes changeaient la vie d'un Montrougien en difficulté ?

## La démarche à effectuer

La personne souhaitant bénéficier d'une paire de lunettes doit d'abord prendre rendez-vous avec la Conseillère d'économie sociale et familiale du CAS. Lors de cet entretien, elle peut alors exposer en toute confidentialité ses difficultés et s'inscrire dans un accompagnement à long terme pour l'accès aux soins. Le professionnel du CAS pourra alors proposer une orientation vers le dispositif Solidarité lunettes pour toute correction sur ordonnance. Le dossier de demande de lunettes est alors transmis à l'association Lunettes Sans Frontières, et si celui-ci remplit les conditions requises, sous une quinzaine de jours le demandeur peut recevoir sa paire de lunettes directement à son adresse.

## Le circuit des lunettes collectées

Dès qu'une paire de lunettes est déposée à l'accueil du Pôle santé solidarité Claude Manonviller, le Centre d'action sociale vérifie son bon état général, puis l'envoie à l'association Lunettes Sans Frontières, créée en 1974. Une trentaine de bénévoles se charge ensuite de stocker toutes les paires de



lunettes récupérées grâce à cette opération. Les lunettes sont alors toutes lavées en machine. Ce lavage est suivi d'un nettoyage manuel et d'une vérification de l'état des verres. La puissance des verres des lunettes est mesurée sur un focomètre. Ces indications - en dioptries - sont inscrites au feutre sur chaque verre et effaçables avec de l'alcool. Enfin, les lunettes sont acheminées selon les besoins, en Afrique, en Asie, en Amérique du Sud, en Europe et à Montrouge, soit près de 80 000 paires par an.

**LSF (LUNETTES SANS FRONTIÈRES)**  
41, rue du Général de Gaulle - 68560  
Hirsingue/ France  
03.89.07.17.50

> [www.lunettes-sans-frontiere.fr](http://www.lunettes-sans-frontiere.fr)

## INFOS PRATIQUES

> **Bénéficiez de lunettes de vue** en fonction de votre situation sociale en contactant le Centre d'action sociale au 5-7, rue Amaury Duval du lundi au vendredi de 8h 30 à 11h45 et de 13h 30 à 17h 15 (fermé le jeudi après-midi).  
Info au 01.46.12.74.10

> **Déposez vos lunettes de vue, y compris vos lunettes de soleil (sauf verre progressif)** à l'accueil du Pôle santé solidarité Claude Manonviller au 5-7, rue Amaury Duval du lundi au vendredi de 8h à 18h  
Info sur 92120.fr



TÉLÉTHON 2015

# Le top départ est lancé à Montrouge

De nombreuses animations proposées par les associations et la Ville de Montrouge qui jouent le jeu de la solidarité au profit de l'AFM Téléthon, sont programmées à partir de novembre.

La première animation d'ouverture du Téléthon 2015 commence le samedi 14 novembre 2015 de 9h à 19h30 avec une expo-vente de créateurs montrougiens sur l'esplanade de l'Aquapol. Tout au long de la journée, divers spectacles et animations seront programmés avec le concours de la Fabrique de Talents et de Melek. Des crêpes sucrées seront en vente au profit du Téléthon. Par ailleurs, vous trouverez dès la fin octobre chez les commerçants montrougiens partenaires (voir encadré) les tirelires au profit de l'AFM Téléthon ainsi qu'à l'Aquapol, au Pôle santé solidarité Claude Manonviller et à la Médiathèque.



Toute la programmation sur [AFMTELETHON.fr](http://AFMTELETHON.fr)  
> 92120.fr

## LES COMMERÇANTS MONTROUGIENS PARTICIPANTS

- La Dinade (crêperie) – 55, rue de la Vanne
- Lerebourg (boulangerie) – 120, avenue de la République
- La Dinade (boulangerie) – 40, avenue Léon Gambetta
- La tradition de mon Moulin (boulangerie) – 83, avenue Pierre Brossolette
- Le Rond Point – 18, place Jean Jaurès
- Delattre (boulangerie) – 22, place Jean Jaurès
- Les Gourmandises du Marché (boulangerie) – 1, rue Victor Hugo
- Boulangerie de la Place – 7, rue Théophile Gautier
- Aux Péchés Mignons (boulangerie) – 112, avenue de la République
- Gus (traiteur) – 98, avenue de la République
- Guerard (boulangerie) – 78, avenue de la République
- Bignon (boulangerie) – 88, rue Henri Ginoux
- Rubéo Monte (bar-restaurant) – 1, place de la Libération
- Gallou Laurent (boucherie) – 103, rue Gabriel Péri
- Le Libanais de Montrouge – 61, avenue Pierre Brossolette
- La Quincaillerie Générale – place Emile Cresp
- Aux délices de Montrouge (boulangerie) – 106, rue Henri Ginoux
- Boucherie Ibsaïne – 48, rue Louis Rolland
- La bonne baguette (boulangerie) – 84, avenue Verdier
- Aux délices des blés d'or (boulangerie) – 117, avenue Jean Jaurès
- Boucherie Poussin – 115, avenue de la République

## ■ Connaissez-vous le SEL de Montrouge ?

Créé en novembre 2009, le *Système d'Echange Local* (SEL) regroupe actuellement plus de deux cents trente adhérent-e-s dans notre commune.

Il s'adresse aux personnes désireuses d'échanger des services ou des savoir-faire. Vous êtes à l'aise ou perdu en bricolage, couture, jardinage, rangement de vos placards...? Vous pouvez proposer ou demander de l'aide. Chaque membre fait connaître ses offres et ses demandes sur un site dédié à cet effet. Si de son côté, il est intéressé par une offre ou souhaite répondre à une demande, il contacte l'offreur ou le demandeur, et se met d'accord avec lui sur les conditions de l'échange. L'échange est inscrit à la fois sur le compte du prestataire et du bénéficiaire qui devra à son tour, un service à un membre du groupe (la valeur est calculée en unité du SEL : 1 minute = 1 grain de sel).

Par ailleurs le SEL de Montrouge a mis en place depuis plus d'un an, une offre gratuite de livres appelée « le livre voyageur ». Deux personnes du SEL tiennent une table sur le marché couvert Victor Hugo tous les premiers dimanches de chaque mois.

### SEL DE MONTROUGE

Réunions mensuelles annoncées sur le site Internet.

06.27.05.20.76

[contact@montselrouge.org](mailto:contact@montselrouge.org)

> [www.montselrouge.org](http://www.montselrouge.org)

## ■ France Alzheimer

L'association France Alzheimer organise prochainement une formation d'auteurs familiaux qui s'adresse à toute personne en charge ou proche d'un malade Alzheimer : femme, mari, enfant, sœur, frère, ami, etc. Cette formation est gratuite, mais il est indispensable de s'inscrire auprès de l'association pour y participer.

### ASSOCIATION FRANCE ALZHEIMER 92

Antenne de CLAMART et 92 SUD

Secrétariat : Maison des Associations

15, avenue Jean-Baptiste Clément

92140 CLAMART

01.46.42.22.16

[fa92.sud1@gmail.com](mailto:fa92.sud1@gmail.com)

> [www.francealzheimer-hautsde Seine.org](http://www.francealzheimer-hautsde Seine.org)



## LOGEMENT SOCIAL

# Montrouge Habitat équipe ses immeubles de défibrillateurs

Montrouge Habitat a équipé progressivement l'ensemble de son parc de défibrillateurs pour la sécurité des locataires. Une signalétique spécifique et visible de tous permet d'identifier les bâtiments dans lesquels les défibrillateurs sont installés. D'autre part, les autres bâtiments indiquent par un fléchage le défibrillateur le plus proche.

Ces défibrillateurs placés à l'intérieur des bâtiments sont totalement automatiques et ne nécessitent aucune formation au 1<sup>er</sup> secours. Rappelons que le 1<sup>er</sup> réflexe est toujours d'appeler les pompiers en composant le 18 ou le SAMU en composant le 15.

**MONTRouGE HABITAT**  
12, rue Radiguet - 01.55.58.17.00



## NOUVEAUX PRATICIENS

## ■ Christine Bruand, magnétiseur



Formée auprès du Docteur Luc Bodin, médecin diplômé en cancérologie clinique, spécialiste des médecines douces, thérapeute énergétique, Christine Bruand est magnétiseur. Elle a installé son cabinet en avril dernier, rue Auber. Le magnétisme est une méthode douce qui favorise la relance des processus d'auto-guérison. Il peut avoir un effet antalgique, énergisant et curatif. Les soins énergétiques peuvent compléter efficacement un traitement médical en cours, sans toutefois s'y substituer.

**CHRISTINE BRUAND, MAGNÉTISEUR**  
22 bis, rue Auber à Montrouge  
06.37.64.45.92

Séance à domicile et au cabinet  
(de 45 min à 1h) : 50 €  
[christinebruand92@gmail.com](mailto:christinebruand92@gmail.com)

> [christinemagnetisme.com](http://christinemagnetisme.com)

## RENTÉE DES SENIORS

# Le Club Jules Ferry

Le Club Jules Ferry propose à tous les seniors qui souhaitent entretenir leur forme physique et intellectuelle de nombreuses activités pour cette rentrée 2015-2016 :

- activités sportives : gymnastique sportive ou douce, relaxation, yoga, aquagym, qi gong, randonnées, billard, tai chi et sophrologie (nouveau 2015),
- activités culturelles : anglais (nouveau 2015 avec 3 niveaux différents), cycle de visites-conférences, lecture pour tous, voyage, jeux de société (bridge, belote, scrabble et échecs),
- activités artistiques : chorale, divertissement vocal, techniques de dessin (nouveau) dessin et peinture, patchwork, reliure,
- activités informatiques : multimédia vidéo, multimédia photo, bureautique, internet, premiers pas vers l'ordinateur,
- activités d'expression : mémoire, lecture pour tous, écriture créative.

Ambiance amicale garantie ! Rencontrez l'association au Forum des associations, samedi 12 septembre au stade Maurice Arnoux (lire page 67).



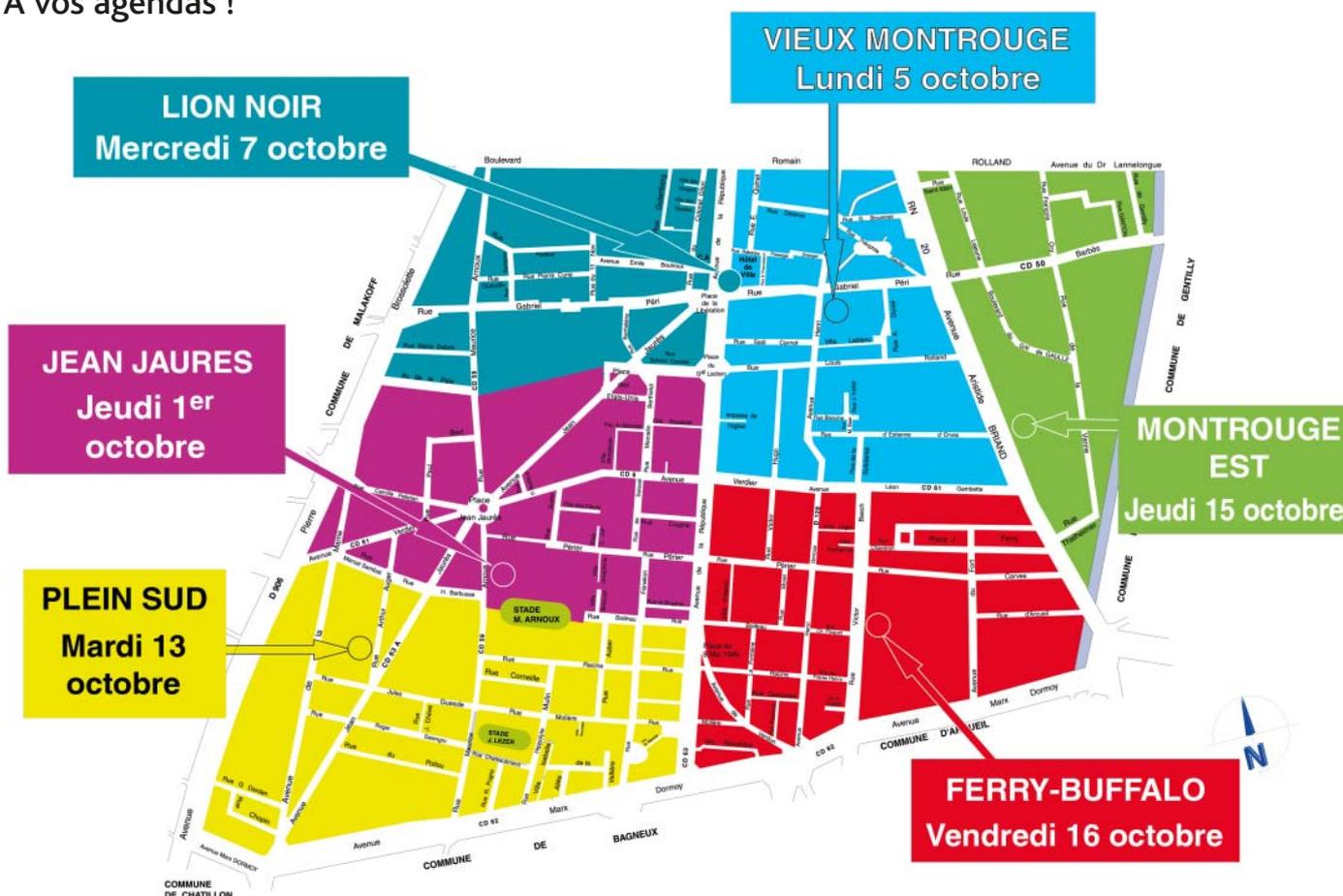
**CLUB JULES FERRY**  
61, place Jules Ferry  
Inscription du 14 au 18 septembre  
de 14h à 17h

puis à partir du 21 septembre : lundi,  
mercredi et vendredi après-midi  
01.46.55.25.38.  
[clubjulesferry@orange.fr](mailto:clubjulesferry@orange.fr)

DÉMOCRATIE LOCALE

# Les réunions de quartiers 2015 sont programmées

Vous avez des questions sur les aménagements passés ou futurs de votre quartier ? Des remarques sur un des services proposés par la Ville ? Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge, vient vous répondre lors des réunions de quartiers entre le 1<sup>er</sup> et le 16 octobre prochain. À vos agendas !



Les réunions de quartier sont programmées chaque année à l'automne par la Ville de Montrouge. L'objectif est de vous permettre de poser toutes vos questions à Monsieur le Maire en direct. À chaque quartier, sa réunion ! Vous recevrez donc dans votre boîte aux lettres un courrier officiel vous conviant à la réunion qui vous concerne.

Après une présentation des réalisations ou des projets à venir dans votre quartier par Monsieur le Maire, vous pouvez prendre la parole et échanger avec lui et les élus présents.

### À chaque quartier, sa réunion

Les six réunions de quartiers auront lieu

- Dans le quartier Jean Jaurès : jeudi 1<sup>er</sup> octobre à 19h 30 - Centre de loisirs Maurice Arnoux au 103, rue Maurice Arnoux,
- Dans le quartier du Vieux-Montrouge : lundi 5 octobre à 19h 30 - École Raymond Queneau au 57, avenue Henri Ginoux,
- Dans le quartier Lion Noir : mercredi 7 octobre à 19h 30 - Hôtel de Ville au 43, avenue de la République,
- Dans le quartier Plein Sud : mardi 13 octobre à 19h 30 - École maternelle du Haut-Mesnil au 22, rue Arthur Auger,

- Dans le quartier Montrouge Est : jeudi 15 octobre à 19h 30 - Maison des Associations au 105, avenue Aristide Briand,
- Dans le quartier Ferry-Buffalo : vendredi 16 octobre à 19h 30 - École maternelle Buffalo au 41, rue Victor Basch.

#### HÔTEL DE VILLE

##### Secrétariat du Maire

43, avenue de la République

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30

01.46.12.74.88

> [www.92120.fr](http://www.92120.fr)

ASSOCIATIONS DE QUARTIERS

# Tout le programme des animations de quartiers

## Dimanche 20 septembre de 8h à 19h

Boulevard du Général de Gaulle et rue Barbès. Accès libre. Emplacement payant.



**Vide-greniers de l'association Interlude.** Venez chiner boulevard du Général de Gaulle et rue Barbès en ce dimanche 20 septembre. Si vous souhaitez réserver un emplacement, rendez-vous au local de l'association avec une photocopie de votre pièce d'identité et un justificatif de domicile ;

- le vendredi 11 septembre de 18h30 à 20h, réservé aux adhérents d'Interlude
- le dimanche 13 septembre de 17h à 20h, réservé aux Montrougiens
- le lundi 14 septembre de 19h à 20h, pour tous (sous réserve des places disponibles)

**INTERLUDE**

11-13 Boulevard du Général de Gaulle - Vitrine en RDC située à droite de l'entrée de l'immeuble et de l'accès au square Anne de Gaulle  
**Prix de l'emplacement :**  
 15 € les 2 premiers mètres  
 + 12 € le mètre supplémentaire.  
 Info au 01.46.12.92.51  
 et [interlude92@free.fr](mailto:interlude92@free.fr)

## Samedi 26 septembre de 19h45 à 23h45

Le Beffroi – Salle Nicole Ginoux. Payant sur réservation.

**Soirée antillaise de l'association Haut Mesnil Grand Sud.**

Si vous êtes nostalgique du soleil de vos vacances, venez les prolonger en assistant à un repas dansant et à un spectacle plein de bonne humeur. Et si le cœur vous en dit, n'hésitez pas à vous habiller aux couleurs de nos îles...



**HAUT MESNIL GRAND SUD**

Réservation obligatoire du 10 au 22 septembre  
 > Au 202, avenue Marx Dormoy, les mardis de 15h à 18h et les jeudis de 17h à 19h  
 > par mail : [montrouge@hmgs.fr](mailto:montrouge@hmgs.fr)  
 Apéritif, repas, spectacle et danse : 30 € par personne (27 € pour les adhérents de l'association).  
 Info au 06.88.15.92.20 et

> [hmgs.fr](http://hmgs.fr)

## Dimanche 27 septembre de 8h à 18h

Place Jules Ferry – Accès libre. Emplacement payant.

### Venez chiner Place Jules Ferry.

C'est le mois de la rentrée et le moment de se séparer des affaires qui ne servent plus, mais qui pourraient faire le bonheur de certains... Le moment de s'inscrire au vide-grenier de la place Jules Ferry.

Si vous souhaitez réserver un emplacement, munissez vous de votre pièce d'identité et rendez-vous :

- le samedi 12 septembre au Forum des associations - priorité aux adhérents de l'association (lire page 67)
- le jeudi 19 septembre de 9h30 à 13h sur le marché de la place Jules Ferry
- le jeudi 24 septembre de 19h à 20h30 au Club Jules Ferry situé au 61, place Jules Ferry

A venir : l'association du Parc proposera bientôt un atelier d'écriture pour les enfants, des séances de sophrologie et yoga, un club de lecture, une chorale...

**LE PARC**

61, place du Jules Ferry  
 Adhésion à l'association : 10 €  
 Prix de l'emplacement :  
 15 € adhérents – 20 € non adhérents sur le parking (2,7mx5m)  
 12 € adhérents – 15 € non adhérents dans le square Robert Doisneau (2mx2,5m)  
 07.83.73.68.46  
 Facebook : [associationduParc](https://www.facebook.com/associationduParc)  
 asso.leparc@gmail.com



## Samedi 3 octobre de 11h à 19h

Place Molière – Accès libre

### Fête du quartier Messier de l'association Haut Mesnil Grand Sud.

Animations gratuites ponctuées par le concert de l'Orchestre d'Harmonie de Montrouge à 16h.



**HAUT MESNIL GRAND SUD**

Info sur

> [hmgs.fr](http://hmgs.fr)



## Vendredi 9 octobre à 20h30

11-13 boulevard du Général de Gaulle. Payant.

**Séance œnologie de l'association Interlude.** Les soirées d'initiation aux vins avec un vino-dégustateur

professionnel reprennent en 2015-2016. Première soirée le vendredi 9 octobre 2015. Thème et prix à venir.

**INTERLUDE**

11-13 Boulevard du Général de Gaulle  
Info au 01.46.12.92.51  
et [interlude92@free.fr](mailto:interlude92@free.fr)



**Samedi 10 octobre de 19h à 23h30**

Salle du 103, rue Maurice Arnoux.  
Payant.



**Le loto Halloween de l'association Village Jean Jaurès.**

Venez passer un bon moment et tentez de remporter les nombreux lots mis en jeux. Le carton 5 € ; les 5 cartons 20 € - Prix du Bingo : 3 € ; les 2 bingo 5 € - La case sur le grand carton 2 €. Boissons,

gâteaux et sandwiches vous seront proposés de 1 € à 3 €.

**VILLAGE JEAN JAURES**

Réservation au 06.51.39.98.14 / 06.82.49.90.55 ou par mail [ass.villagejeanjaures@gmail.com](mailto:ass.villagejeanjaures@gmail.com)

**Samedi 7 novembre de 19h30 à 23h30**

Salle du 103, rue Maurice Arnoux.  
Payant

**Dîner dansant de l'association Village Jean Jaurès.**

Le repas sera ponctué de danses orientales dispensées par de ravissantes shéhérazades. Vous pouvez si vous en avez envie, venir habiller en princes et princesses des milles et une nuit, ou encore en Ali Baba. Le Village Jean Jaurès vous recevra costumé. Puis, la soirée se poursuivra sur la piste de danse, sur les musiques que vous aimez d'hier et d'aujourd'hui.

**VILLAGE JEAN JAURES**

Prix du dîner dansant : 20 € / adhérents : 17 €. Sur réservation au 06.51.39.98.14 / 06.82.49.90.55 ou par mail [ass.villagejeanjaures@gmail.com](mailto:ass.villagejeanjaures@gmail.com)

**Samedi 14 novembre de 14h à 18h**

Gymnase Maurice Genevoix au 10, rue d'Arcueil. Accès libre. Emplacement payant.



**Puces enfantines de l'association Haut Mesnil Grand Sud.**

À l'approche de Noël, ce sont les enfants, de 6 à 12 ans, accompagnés d'un adulte qui font leur vide grenier (jouets, livres, DVD, etc., à l'exception des vêtements).

**HAUT MESNIL GRAND SUD**



**Réservation**

Payant : 8 € la table de 1,80 m / 6 € pour les adhérents HMGS

> Le mercredi 4 novembre de 17h à 20h

au 202, avenue Marx Dormoy

> Dès le 12 octobre sur <http://hmg.s.fr>

Info au 06.88.15.92.20

et [montrouge@hmg.s.fr](mailto:montrouge@hmg.s.fr)

> [hmg.s.fr](http://hmg.s.fr)

**LES ACTIVITÉS D'INTERLUDE**

L'association de quartier Interlude propose toute l'année pour les enfants, des cours de danse modern jazz (de 195 € à 225 € / an + adhésion à l'association de 16 €) ainsi que des cours d'improvisation théâtrale, de chant, de gymnastique et d'aérobic pour les adultes (de 170 € à 250 € / an + adhésion à l'association de 16 €).

Inscrivez-vous le mercredi 2 septembre de 18h30 à 20h, le vendredi 4 septembre de 18h30 à 20h ou tous les vendredis de septembre de 18h30 à 19h30 (sous réserve de disponibilités) au local de l'association située au 11-13 Boulevard du Général de Gaulle.

Bon à savoir : vous avez la possibilité d'assister à un cours gratuitement et les encaissements peuvent être échelonnés.

Info au 01.46.12.92.51 - [interlude92@free.fr](mailto:interlude92@free.fr)



**■ Des vide-greniers très prisés**

Les vide-greniers de mai-juin animent nos quartiers. Vendeurs et chineurs sont chaque année à l'affût de la bonne affaire autour du square Renaudel avec l'association de quartier Haut-Mesnil Grand-Sud le 31 mai, au cœur du Village Jean Jaurès le 14 juin, rue Théophile Gautier et alentours, grâce à l'association du Vieux Montrouge le 28 juin.



## BILAN ET PERSPECTIVES

# Le CME au cœur de la vie citoyenne

Lors de sa dernière séance plénière le 20 juin, le Conseil municipal des enfants (CME) a dressé le bilan des actions menées dans l'année dont la commission Communication en a fait régulièrement la promotion.



## Dessine-moi... Montrouge

La commission culture/loisirs du CME a organisé un concours d'arts plastiques sur le thème « Montrouge », qui a fait l'objet d'une exposition à l'Espace Michel Colucci du 6 au 13 juin. Avec son recueil d'une dizaine de dessins sur le Beffroi, la natation à l'Aquapol, le Papier d'Arménie, le square Renaudel, le cross scolaire, la station de métro «Mairie de Montrouge», la Médiathèque... Anaïs Duvauchelle remporte ce concours. Félicitations également à Lucie Grosbois (2<sup>e</sup>) et Marion Hieque



{ Anaïs Duvauchelle, lauréate du concours d'arts plastiques du CME. }

(3<sup>e</sup>). Cette commission a aussi participé au jury du Prix Krystal du 60<sup>e</sup> Salon de Montrouge.

## La collecte de feutres et stylos usagés

La commission Environnement du CME s'est engagée dans un projet de collecte de feutres et de stylos usés. Défi réussi puisque vous pouvez désormais déposer vos vieux feutres et stylos dans les écoles Briand, Queneau, Renaudel A, Renaudel B et Boileau. La société Terracycle se charge de les recycler et, en contrepartie, verse une somme d'argent à la coopérative de chaque école ou à une association choisie par le CME. À la rentrée prochaine, un projet vise à étendre cette collecte à l'ensemble des instruments d'écritures (corbeille, pot à crayons...). La commission Environnement du CME a également poursuivi l'installation des boîtes à livres au stade Maurice Arnoux.

## Collecte de denrées, spectacles...

La commission Solidarité du CME a accompli tous ses projets : participations au Téléthon et au vide-greniers de l'association Haut-Mesnil Grand Sud (525 € récoltés l'AFM), collecte de produits de première nécessité au magasin Franprix avec les membres du Conseil

municipal des Jeunes le 16 mai (184 Kg au profit des Restos du Cœur), représentations de leur spectacle à la résidence Arefo-Vanne, à la Résidence Verdier et au foyer de vie Jeany.



## Diplômes et remerciements

À la fin de la séance, le Maire de Montrouge, Jean-Loup Metton, a remis un diplôme aux élus et suppléants en classe de CM2 pour saluer leur travail durant leurs deux années de mandat. Le Maire a aussi remercié le travail de Madame Cheltiel pendant 16 ans au sein du CME, ainsi que Madame Cély pour ses 2 ans passés.

## Du nouveau à la rentrée

À la rentrée, pour être plus en phase avec les nouveaux rythmes scolaires, le CME change de composition. Il comportera désormais trois commissions (la commission communication intégrera les autres commissions) et le nombre de conseillers passera de 68 à 52. Prochaines élections en octobre prochain !

COORDINATEUR DU CME :

Williams Teste  
01.46.12.72.44

> [www.92120.fr](http://www.92120.fr)

CLUB 8-13 ANS

# Des devoirs et des loisirs pour les petits Montrougiens !

Montrouge Magazine a passé une fin d'après-midi au sein du Club 8/13 ans Aristide Briand qui, à l'instar des deux autres clubs Maurice Arnoux et Jules Guesde, propose un accompagnement aux devoirs et des activités après l'école.

« Ici, on fait surtout de l'accompagnement à la scolarité. À la sortie de l'école ou du collège selon leur âge, les enfants viennent faire leurs devoirs. Avec la mise en place des nouveaux rythmes scolaires en 2014, les enfants arrivent un peu plus tôt, à partir de 15h45, tous les jours de la semaine sauf le mercredi. Ils peuvent rester jusqu'à 19h30. Au sein de notre structure, on accueille environ 30-35 enfants, essentiellement des enfants de l'école Briand mais aussi de l'école Buffalo ou des collèges Maurice Genevoix et Robert Doisneau. » nous explique Jérôme Peltier, directeur du Club 8/13 d'Aristide Briand.

« Un dispositif d'accompagnement scolaire certifié CLAS92. »

## Favoriser l'autonomie dans les devoirs

Les animateurs dans les clubs connaissent parfaitement ces missions : « On est là pour que les enfants soient le plus autonomes possibles. Pour cela, on



leur donne des pistes de travail, des réflexes à avoir pour qu'ils soient capables de travailler seuls : apprendre sa leçon avant de commencer un exercice, bien lire la consigne, savoir dans quel manuel chercher, avoir un travail soigné, un cartable rangé, etc. Cela dure entre 20 minutes et 1h30. Mais ce n'est pas du soutien scolaire. Nous ne sommes pas profs

mais animateurs, même si nous avons suivi des formations d'accompagnement scolaire. »

À ce titre, le dispositif d'accompagnement scolaire des clubs 8/13 ans est certifié CLAS92 (Contrat Local d'Accompagnement à la Scolarité), un label de qualité attribué chaque année par la Caisse d'Allocations Familiales des



## POUR LES PARENTS, QUE DES AVANTAGES !

En plus de proposer un accompagnement à la scolarité et des jeux après l'école, les Clubs 8-13 ans ont un fonctionnement souple. Les parents peuvent venir chercher leur enfant quand ils le souhaitent entre 15h15 et 19h. De plus, les activités proposées coûtent moins de 15 euros pour l'ensemble de l'année scolaire et l'inscription peut s'effectuer tout au long de l'année.

Hauts-de-Seine. Pour créer du lien entre les familles, les établissements scolaires et les animateurs, la Ville de Montrouge a mis en place une fiche de liaison du travail de l'enfant.

### S'amuser, développer des projets

Après avoir pris un goûter et fait leurs devoirs, les jeunes ont la possibilité de participer à des jeux de société, faire des jeux d'extérieur, effectuer des ateliers de bricolage, de création de bijoux, de jardinage... mis en place avec les animateurs. Les animateurs aident aussi les jeunes dans la concrétisation des projets sociaux et citoyens : prévention santé, semaine contre le racisme, droits de l'enfant, gestes de premiers secours.

### « S'amuser une fois les devoirs terminés. »

#### L'avis des enfants

Nolan est en pleine lecture et quand on lui demande ce qu'il pense de son club, il nous répond aussitôt : « Je suis en CE2. Je viens ici pour faire mes devoirs et jouer dehors ou à des jeux de société quand ma mère n'a rien de prévu à faire avec moi. C'est chouette ! » Un autre enfant nous confie fièrement « Je fais mes devoirs tranquillement avant de jouer si je veux. Je viens depuis deux ans. Et ce n'est pas loin de chez moi ». En pleine partie de jeux, Alexandre, Melvin et les autres ont visiblement l'habitude de se retrouver et de s'amuser ensemble.



Dans le fond de la salle, Léa, Loane et ses copines veulent, elles aussi, nous parler de leur club : « Quand nos parents reviennent du travail le soir, ils veulent qu'on ait goûté et qu'on ait surtout fait nos devoirs. On n'est pas de la même classe et pourtant, on s'amuse bien. Avant de venir au club, on retournait chez nous pour regarder la télé ou rien faire... ». Quant à Elliott, il vient deux ou trois fois par semaine quand il ne va pas au Conservatoire.

#### Des sorties extraordinaires

Les clubs 8-13 ans proposent également des activités de loisirs exceptionnelles, surtout le samedi après-midi de 13h30 à 19h. « On se réunit avec les autres clubs Jules Guesde et Maurice Arnoux, au centre Delerue, qui est plus grand, pour organiser des sorties culturelles au

musée, au cinéma, etc, ou sportives pour aller à la patinoire, au laser Game... » nous précise Jérôme Peltier.

Et les avis des enfants sont nombreux sur les sorties. « Moi, j'ai adoré le paintball et cette année, il y avait du laser Game, c'est la première fois qu'on le fait. » « Moi j'aime bien le foot, le basket et le handball. » Les séances cinéma ont également bien plu.

#### Vers l'Espace Jeunes Michel Saint-Martin

Pour les enfants, il est encore trop tôt pour savoir s'ils iront ensuite au club 14/17 ans. Mais, a priori, la bonne impression laissée par les clubs 8/13 ans est un atout et un véritable tremplin vers l'Espace Jeunes Michel Saint-Martin.

#### CLUBS 8/13

> Lundi, mardi, jeudi, vendredi de 15h45 à 19h30 uniquement en période scolaire  
 Club 8/13 ans Maurice Arnoux – 103, rue Maurice Arnoux  
 Club 8/13 ans Aristide Briand – 50, rue de la Vanne  
 Club 8/13 Jules Guesde – 14, rue Jules Guesde

> Samedi de 13h30 à 19h uniquement en période scolaire  
 Centre de loisirs Delerue - 11, rue Delerue

Inscription tout au long de l'année au guichet unique  
 Centre administratif – 4, rue Edmond Champeaud  
 Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30 – Jeudi jusqu'à 19h30  
 Tarif annuel : 14,85 €

> [www.92120.fr](http://www.92120.fr)



ÉVÉNEMENT - MERCREDI 18 NOVEMBRE

# Le Forum jeunesse, spécial 16-25 ans

**Quelle orientation avant et après / avec ou sans le bac ? Comment trouver un job ? De quelles aides bénéficier pour mener à bien ses projets ? Comment se soigner ? Quelles activités de loisirs pratiquer à Montrouge ? Les jeunes de 16 à 25 ans trouveront toutes les réponses à leurs questions le mercredi 18 novembre à l'occasion d'un Forum qui leur est consacré.**

Afin d'accompagner, de conseiller et d'orienter les futurs jeunes adultes, la Ville de Montrouge lance sa première édition du Forum jeunesse, le mercredi 18 novembre dans la salle du 103, rue Maurice Arnoux. Cette journée entièrement dédiée aux 16-25 ans est pensée pour répondre à toutes leurs questions : vie citoyenne, culture, loisirs, sport, santé, aide sociale, formation, emploi, etc.

## L'entrée dans le monde professionnel

Parce que les jeunes ont d'abord besoin de conseils, d'aides et de contacts pour entrer sur le marché du travail, le Forum jeunesse réunit les professionnels locaux du secteur, notamment la mission locale Châtillon-Montrouge, le Centre d'Information et d'Orientation (CIO) et le Point d'Information Jeunesse (PIJ). Leurs missions ? Proposer un accompagnement aux jeunes pour définir et mettre en place leur projet professionnel, pour choisir une formation ou des études, les aider dans la recherche d'un job que ce soit pour se payer leurs études ou pour débiter leur carrière dans le monde professionnel...

Secteurs de la santé, de l'artisanat, du commerce, de l'hôtellerie, du tourisme, de l'informatique, du sport... nos jeunes montrougiens auront également l'occasion de découvrir les facettes de métiers très différents, d'échanger avec des professionnels et de poser toutes les questions souhaitées et peut-être même déjà affiner leurs éventuels choix avec la participation du Rotary Club !



## Son premier « chez soi »

Pour commencer sa vie de jeune adulte et de jeune actif, un coup de pouce est parfois nécessaire. À Montrouge, le Centre d'action sociale (CAS) peut accompagner les jeunes dans leur projet (insertion professionnelle, logement...) : aides pour une formation professionnelle par le biais de subventions et/ou de prêts à taux zéro (avec des plafonds de prêts à 3 000 €), insertion au logement avec le dispositif « bail glissant », Fonds de Solidarité au Logement (FSL), Fonds Local d'Initiative Jeunesse (FLIJ)... Le Forum jeunesse est l'occasion de découvrir tous ces dispositifs.

## Prendre soin de sa santé

Une des autres facettes essentielle de ce premier Forum jeunesse concerne la santé. Pour protéger son capital santé et se soigner, Montrouge dispose d'un Centre municipal de santé avec de nombreuses consultations (ophtalmologie, dermatologie, gynécologie, nutrition, médecine du sport...) et d'un Centre de planification et d'éducation familiale (CPEF). Saviez-vous que les jeunes peuvent rencontrer gratuitement et anonymement des conseillères du CPEF pour leurs questions liées à la sexualité, à leurs problèmes familiaux... ?

Sur ce dernier point, l'aide sociale à l'enfance est également présente au Forum.

### Des citoyens engagés

Devenir adulte, c'est aussi s'intéresser à la vie citoyenne en s'investissant notamment au sein d'associations ou d'institutions locales. Ainsi, le Conseil municipal des jeunes (CMJ) présentera ses actions de l'année telles que la collecte Sidaction, la soirée des Jeunes Talents... De quoi donner envie de rejoindre le CMJ !

*« Le Forum jeunesse, un bon coup de pouce pour mener à bien vos projets ! »*

### S'amuser, se distraire, profiter

Un esprit sain dans un corps sain, c'est aussi connaître et profiter de nombreuses activités et structures culturelles et sportives proposées à Montrouge comme l'opération Ticket sport à chaque vacances scolaires pour les jeunes jusqu'à 17 ans ou bien les très nombreuses activités possibles au sein de l'Espace Jeunes Michel Saint-Martin. Se distraire après les cours, retrouver ses amis, apprendre l'autonomie et l'organisation dans la façon d'étudier, l'Espace Jeunes Michel Saint-Martin est LE club de référence pour les 14-25 ans. À l'occasion de ce Forum jeunesse, plusieurs de leurs activités

seront mises en avant. Les 16-25 ans auront la chance d'assister à des ateliers d'initiation aux différents styles de danses hip-hop (popping, locking...) grâce à une approche théorique et une démonstration. En parallèle de ces activités physiques, des ateliers d'initiation au photomontage, à la création de bande-annonce de films ainsi qu'une animation de jeux en réseau pour les plus geeks, seront proposés. Devenir adulte c'est réfléchir, s'interroger sur la vie. Lors de ce tout premier Forum jeunesse, un débat libre autour de la « liberté d'expression » sera animé par Bruno Magret, philosophe-praticien qui propose chaque mois un Café philo à la Médiathèque. Du côté de la culture, les jeunes pourront découvrir la richesse des fonds proposés à la Médiathèque, que ce soit en matière de livres, de CD, de DVD... Avec ce Forum, la Ville de Montrouge donne tous les outils, toutes les chances aux jeunes montrougiens de 16-25 ans pour qu'ils réussissent leur projet, leur vie de jeunes adultes. Rendez-vous le mercredi 18 novembre prochain.

#### FORUM JEUNESSE

**Mercredi 18 novembre de 13h30 à 18h**  
Salle du 103 rue Maurice Arnoux  
Entrée libre

> Toute l'info sur [92120.fr](http://92120.fr)

## ILS SERONT PRÉSENTS AU FORUM JEUNESSE

> **Action sociale / Protection de l'enfance**  
Centre d'action sociale  
Aide Sociale à l'Enfance

> **Emploi, insertion, formation**  
Centre d'Information et d'Orientation (CIO)  
Mission locale Châtillon-Montrouge  
Point information jeunesse (PIJ)  
Rotary Club

> **Loisirs**  
Espace Jeunes Michel Saint-Martin  
Médiathèque

> **Santé**  
Centre municipal de santé  
Centre de planification et d'éducation familiale

> **Vie citoyenne, engagement des jeunes**  
Conseil municipal des jeunes

## MONTROUGE EN POCHE



La Ville de Montrouge a réédité son guide des jeunes spécial moins de 25 ans. Vous y trouverez tous les contacts pour mener à bien vos projets, vos envies à Montrouge. Il est disponible aux accueils du Centre administratif, de l'Hôtel de Ville, de l'Espace Jeunes Michel Saint-Martin... et sur [92120.fr](http://92120.fr)

## CÉLÉBRATION POST-BAC

# Danses du soleil à l'Aquapol party

Les 308 jeunes de Terminale venus décompresser à l'Aquapol Party 2015 n'ont pas hésité à faire monter la température malgré les 32°C déjà affichés au compteur !

Kuduro, danses latino, les abords du grand bassin avaient des airs de Club de vacances grâce aux interventions du chorégraphe qui donnait le tempo, im-

médiatement suivi par les invités vêtus de leurs paréos aux couleurs de Montrouge.

Pendant ce temps, certains ont préféré se laisser dériver paisiblement sur leurs crocodiles ou leurs matelas gonflables en attendant des vacances bien méritées !



RENTRÉE SCOLAIRE 2015

# Le projet éducatif territorial

Après une première année d'expérience calée sur les nouveaux rythmes scolaires, la Ville de Montrouge va s'engager avec les acteurs de la vie éducative autour d'un projet éducatif territorial destiné à faire vivre et harmoniser toutes les activités proposées aux enfants montrougiens avant, pendant et après les temps scolaires. Lorsqu'il sera approuvé par l'Éducation nationale, son objectif sera de proposer à chaque enfant un parcours éducatif formalisé, cohérent et de qualité, en adéquation avec ses propres rythmes et sa soif de découvertes.



## Les tableaux numériques, les cours d'anglais

Pendant l'école, par exemple, la Ville de Montrouge poursuit le déploiement des tableaux numériques interactifs. À la rentrée 2015-2016, 4 écoles sur 7 seront équipées (Rabelais, Boileau, Renaudel A et B) ; les trois autres établissements le seront à partir de 2016.

Après l'école, lors des activités péri-éducatives, la Ville de Montrouge va également proposer des cours d'anglais après les vacances de la Tou-

saint. De quoi favoriser l'épanouissement et l'apprentissage de nos petits Montrougiens !

## Le prélèvement automatique

Pour faciliter la vie des familles et leur faire gagner du temps, le prélèvement automatique va être instauré en 2016 (lire page 9).



© Thinstock

**DEMANDEZ  
LE CAP SUR  
LA RENTRÉE !**



La nouvelle édition du Cap sur la rentrée, le guide pratique avec toutes les informations concernant la rentrée 2015 est disponible aux accueils du Centre administratif et à l'Hôtel de Ville et sur

> [92120.fr](http://92120.fr)

COLLÈGE ROBERT DOISNEAU

# La Palme du professionnalisme

**Les 26 élèves de la classe de 3<sup>e</sup> avec option cinéma du collège Robert-Doisneau ont passé une semaine sur la Croisette et ont raconté leur aventure sur leur blog.**

Le Festival de Cannes a baissé le rideau, mais ils ne sont pas prêts de l'oublier ! Les jeunes festivaliers avaient préparé leur entrée depuis des mois avec leur professeur d'histoire-géographie, Laura Tuffery, également critique de cinéma... Ils connaissaient bien la cérémonie puisqu'ils avaient déjà réalisé un premier voyage à Cannes l'an dernier. Hé-

bergés sur l'île Sainte-Marguerite, dans la baie de Cannes, ils ont pris tous les jours le bateau pour rejoindre le palais des festivals. Au programme, des projections, des courts et longs métrages, dans le cadre de la Quinzaine des réalisateurs, des critiques de films, des reportages et des interviews, des rencontres avec des professionnels.



© Arnold Jeroock

Clou du séjour, la montée des marches, pour le film *The Assassin*, qui a obtenu le prix de la mise en scène. Une entrée magique sur le tapis rouge comme les stars, au milieu d'acteurs et d'invités... filmés par les caméras du monde entier !

**Découvrez leur voyage sur**

> <http://blog.crdp-versailles.fr/cineblog>

JARDINS D'ENFANTS, CRÈCHES, ÉCOLES PRIMAIRES ET CENTRES DE LOISIRS

# Instantanés des fêtes de fin d'année

En raison du plan Vigipirate, les fêtes de fin d'année se sont déroulées à huis clos sans les parents cette année. Mais l'ambiance était toujours de la partie !

Cet aperçu en images n'est naturellement pas exhaustif. Retrouvez plus de photos sur [92120.fr](http://92120.fr) et sur Facebook « Ville de Montrouge ».

{ À l'école élémentaire Rabelais, la cour de récréation était joyeuse, surtout quand les CM2 ont reçu leur tee-shirt offert par la Ville de Montrouge. }



{ La pêche aux canards... événement incontournable de la fête de l'école maternelle Marcelin Berthelot (à droite) comme celle de la crèche Sylvine Candas (à gauche). }



{ Dominique Gastaud, Maire-adjoint déléguée à l'Enseignement, à la Jeunesse et aux Sports, a distribué des tee-shirts aux élèves de CM2 de l'école élémentaire Boileau entre deux animations festives. }



{ Les enfants du centre de loisirs maternel Buffalo ont dansé et joué la comédie. }



{ À la crèche Anne de Gaulle, la Ferme De Tiligolo était de retour pour le plus grand plaisir des enfants. }



{ Entre deux prestations scéniques des élèves de l'Institution Jeanne d'Arc, Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge, a remis aux CM2 un tee-shirt. }



{ À l'école élémentaire Briand, la fête de fin d'année entre élèves est bien organisée et ce, depuis de nombreuses années. }

■ Arts plastiques - Modèles vivants - Cinéma d'animation - Croquis en musée



L'association Les Yeux Fertiles des Enfants propose des ateliers hebdomadaires pour les enfants, les adolescents et les adultes. Ces ateliers sont encadrés par des artistes professionnels et sont animés dans l'esprit d'une véritable école de formation en arts visuels qui peut mener pour les plus grands à des cursus artistiques. Reprise des ateliers : lundi 28 septembre 2015. Créneaux horaires, tarifs, formulaires d'inscription... tout sur [associationlesyeuxfertilesdesenfants.blogspot.fr](http://associationlesyeuxfertilesdesenfants.blogspot.fr)

**L'ASSOCIATION LES YEUX FERTILES DES ENFANTS**  
1, rue Racine  
07.81.64.28.30 ou 01.47.02.71.30  
[lesyeuxfertilesdesenfants@gmail.com](mailto:lesyeuxfertilesdesenfants@gmail.com)

> [associationlesyeuxfertilesdesenfants.blogspot.fr](http://associationlesyeuxfertilesdesenfants.blogspot.fr)

### ■ Sortie de secours théâtre

Bienvenue dans le monde imaginaire du théâtre. Depuis seize ans, l'association Sortie de secours Théâtre propose des ateliers destinés aux enfants dès 7 ans au cours desquels ils apprennent à prendre conscience de leurs corps, grâce au mime, au travail de la voix et à la découverte de l'espace scénique. Apprendre à avoir confiance et à faire confiance. Découvrir et partager ses propres émotions à travers des personnages. Vous pourrez applaudir vos enfants lors de la représentation en juin. Un atelier adulte peut aussi être créé (8 personnes minimum). Faites en la demande !

**SORTIE DE SECOURS THÉÂTRE**  
Centre Delerue 11, rue Delerue  
Cours pour les 7-10 ans :  
lundi et mardi de 16h30 à 18h  
Cours pour les collégiens :  
lundi de 18h à 19h30  
07.81.68.49.86  
[sortiedesecoursth@orange.fr](mailto:sortiedesecoursth@orange.fr)



## ÉCO-ANIMATIONS

# La fabrication du miel expliquée à nos enfants



À l'instar de leurs petits camarades d'autres écoles ou centres de loisirs montrougiens, les enfants de l'école maternelle Haut-Mesnil ont assisté et participé, le 16 juin, à une animation consacrée aux abeilles qui produisent du miel dans les ruches disposées depuis quelques années dans nos jardins d'angle, à l'abri des visiteurs indiscrets, Villa Leblanc ou rue Maurice Arnoux.

### Jusqu'à l'extraction du miel

L'éco-animation commence par la présentation de l'intérieur vide d'une ruche.

Les enfants observent et écoutent les explications sur le rôle de chacune des abeilles butineuses, ouvrières et ventileuses pour produire le miel. Viennent ensuite les éclaircissements sur le travail de l'apiculteur : la récolte du miel, le désoperculage et l'extraction du miel. Arrive le moment préféré des enfants : celui de faire couler le miel et de remplir les pots. Délicieux !

ANNIVERSAIRE – 60 ANS

# Le lycée Jean Monnet échafaude son cirque

Le lycée des métiers Jean Monnet et l'ensemble des classes de seconde ont présenté une restitution de leur travail autour du cirque à l'occasion des 60 ans de leur lycée.

« Échafaude ton cirque », c'est le nom du spectacle que les élèves de seconde, accompagnés par l'artiste circassien Santiago Howard et la pédagogue « cirque » Fiona Couster du parc de la Villette ont monté ensemble cette année. Après une pratique sensible et technique du cirque (rencontre, initiation...), la classe de seconde bac pro TBEE (bureau d'études) a réalisé les mesures de la structure qui a servi au spectacle ; la classe du bac pro menuiserie s'est chargée des maquettes en bois ; la classe du bac pro Gros œuvre et IPB (maçonnerie) a construit l'échafaudage et la classe du bac pro gestion administration s'est chargée de l'organisation et de la communication de l'événement.



tion départementale de l'Éducation nationale, Hugues Wauquier, Doyen des inspecteurs de l'Éducation nationale. La fête s'est poursuivie dans le square Renaudel avec l'association de quartier Haut Mesnil Grand Sud. L'occasion également de découvrir les sections de l'établissement.

**Lycée des métiers Jean Monnet**  
128, avenue Jean Jaurès  
01.41.17.44.20.

> [www.lyc-monnet-montrouge.ac-versailles.fr](http://www.lyc-monnet-montrouge.ac-versailles.fr)

## Un projet pluridisciplinaire

Ce projet commun a en effet abouti à une représentation festive au cœur de l'échafaudage réalisé le 21 mai à l'oc-

casion des 60 ans du lycée, où étaient présents entre autres Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge, Philippe Lods, Proviseur de la vie scolaire à la Direc-

{ le saviez-vous ? }

L'ancien centre d'apprentissage avait été inauguré en mai 1955 par Edgar Faure, Président du Conseil et Léopold-Sédar Senghor, à l'époque, Secrétaire d'État.

## CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES

# 1 240 € pour le Sidaction

Le 21 mai, à l'Hôtel de Ville, le Conseil municipal des jeunes (CMJ) a remis un don de 1 240 € à Françoise Godard, responsable des événements et partenariats régionaux de l'association Sidaction, et ce en présence du Maire de Montrouge et de plusieurs adjoints. Une somme supérieure à celle récoltée en 2014.

CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES

01.46.12.72.44

[Conseil.Municipal.Jeunes@ville-montrouge.fr](mailto:Conseil.Municipal.Jeunes@ville-montrouge.fr)



# Vos commerces de proximité

**V**ie et animations de quartier, emploi, lien social... nos commerces de proximité participent, au quotidien, à l'attractivité et au dynamisme de notre commune. Et Montrouge en compte près de 680, toutes activités confondues : un résultat dû à la politique active de revalorisation du commerce de proximité.

Montrouge Magazine enquête...

Près de 680 commerces de proximité ..... p.36

Une politique d'attractivité commerciale ..... p.38

Un soutien aux initiatives commerciales ..... p.41

## L'ESPRIT VILLAGE DE MONTROUGE

# Près de 680 commerces de proximité

Qu'il est agréable de faire ses courses à Montrouge, de bénéficier des conseils de ses commerçants, d'en profiter pour rencontrer et discuter avec ses voisins ! Les commerces de proximité participent, en effet, pleinement à l'esprit « Village » de Montrouge et contribuent à vous faire vivre dans une ville plus agréable, plus belle.

## LE PLAISIR DU SHOPPING À MONTROUGE

96 % des Montrougiens sont satisfaits de vivre à Montrouge  
88 % des Montrougiens pensent que Montrouge est bien dotée en commerces  
680 commerces à Montrouge

**88** % des Montrougiens estiment que Montrouge est bien dotée en commerces (Étude TNS-Sofres, 2015). Et ils ont raison ! Pour effectuer leurs achats au quotidien (alimentation, prêt à porter...) ou bénéficier de services de proximité (cordonnerie, pressing, boulangerie, coiffeur...), les Montrougiens et les salariés travaillant sur notre territoire ont la chance de disposer d'une importante variété de commerces de proximité. Près de 680, une densité supérieure à celle des communes de même taille.

### Des commerces nombreux et variés

Des petites structures familiales proposant des produits artisanaux aux magasins de la grande distribution en passant par les marchés forains... les Montrougiens peuvent choisir de faire appel aux commerçants de la ville.

En tête des implantations des commerces à Montrouge, on retrouve les cafés et restaurants (25 %) et les commerces alimentaires (16 %). Cette **mise en avant des métiers de bouche symbolise parfaitement le dynamisme d'une ville** animée par les 22 000 salariés qui travaillent et consomment chaque jour à Montrouge et la vitalité d'une ville résidentielle de 49 344 habitants, attachée à la modernisation de ses quartiers.



Francesco De Vivo, gérant du restaurant italien Bellini au 140, avenue de la République est ravi de s'être installé il y a un an à Montrouge. « Avec mes associés, nous avons loué, un peu pas hasard, ce local pour en faire un restaurant italien spécialisé non pas dans les pizzas mais dans les pâtes. Une originalité que les Montrougiens apprécient puisque nous affichons souvent complet, midi et soir. Un heureux hasard donc, ajouté au gros travail que nous faisons sur la qualité de nos assiettes, c'est une réussite ! ».

Saviez-vous également que Montrouge compte 10 fleuristes ? 23 boulangeries ? 11 boucheries, charcuteries, poissonneries et crémeries ? Ou encore 55 commerces dans le soin du corps et 35 magasins d'alimentation générale ? Au 71, avenue de la République, Abdelaziz Kaddour vient d'installer l'épicerie. « Il y a dix ans, le choix

de m'installer à Montrouge était stratégique. J'y ai deux primeurs et, depuis mars, une épicerie-fromagerie. Mon offre est donc large et complémentaire. Je mise avant tout sur la qualité, des produits et des services, et la satisfaction des clients. J'espère qu'ils soutiendront encore longtemps le commerce de proximité. »

Il existe également à Montrouge **un tissu de commerces spécialisés de proximité**, un phénomène qui a tendance à disparaître aujourd'hui dans les villes de taille comme la nôtre. Au 70, avenue de la République, vous pouvez bénéficier des précieux conseils d'un libraire indépendant Bertrand Meriguet, Le Vent des pages, installé depuis 13 ans. « Lorsque j'ai eu l'opportunité de reprendre cette librairie, j'ai choisi de miser sur l'attractivité et le potentiel de développement de la ville. Un choix qui s'est avéré payant !

Commerce de proximité rime chez moi avec service de livraison à la commande et événements toute l'année : ceux qu'organise la Mairie et des séances de dédicaces de préférence pour des auteurs montrougiens. »

Plutôt branché BD ? Thomas Delautre vous accompagne dans vos choix dans son magasin BD et Compagnie au 73, avenue de la République. « Je suis un commerçant heureux, exactement là où je voulais être : proche du métro, dans un quartier qui, avant octobre 2012, n'avait pas de magasin de BD. Je réponds à un réel besoin des couples trentenaires avec enfants, mon cœur de cible. Et ils sont nombreux à posséder ma carte de fidélité informatisée ! ».



Très éclairé lui aussi dans le secteur de la musique, Malik Yakoub tient le magasin Montrouge Musique doté d'une librairie musicale a remplacé une agence Bouygues Télécom il y a plus d'un an. « Grâce au dynamisme du manager du commerce, j'ai pu m'installer avenue de la République et toucher la clientèle du métro. Je suis aussi passé d'une boutique de 18 m<sup>2</sup> à celle-ci, qui en fait 70 ! Depuis sa création en 2003, mon magasin est devenu une adresse de référence pour qui veut acheter ou réparer un instrument... les conseils en plus. Pour moi, c'est la grande force du commerce de proximité ! »

Montrouge dispose encore d'un photographe indépendant au 87, avenue Henri Ginoux (Camara) et même d'encadreur artisan d'art comme Claire Pandurkar dans son atelier Glaz, avenue Verdier.

« Montrouge, au travers de la municipalité et l'association des commerçants, est une ville très dynamique. J'y ai installé mon atelier il y a un an et demi. C'est pratique car je suis Montrougiennne ! Je trouve qu'il est important de participer à l'animation de la ville. Pour ma part, j'offre des encadrements aux lauréats de certains événements culturels. »

### Quatre marchés de quartiers

Chaque semaine du mardi au dimanche, quatre marchés rythment la vie montrougiennne. En effet, la Ville de Montrouge a souhaité proposer à ses habitants, en complément des commerces de proximité, la présence de quatre marchés de quartier. Elle en a confié la gestion, l'exploitation et la dynamisation à un prestataire spécialisé : EGS-SA.

C'est ainsi que vous pouvez faire vos courses tous les jeudis et dimanches de 8h à 13h sur le **marché Victor Hugo** – le plus important avec ses 52 commerçants sédentaires et «volants». Le **marché Jules Ferry** accueille pour sa part essentiellement des commerçants alimentaires le samedi de 8h à 13h ; le **marché de la Marne**, des commerces de proximité le vendredi de 8h à 13h ; le **marché de la rue Théophile Gautier**, des commerçants proposant des produits manufacturés le mardi de 10h à 19h.



### Enseignes, vitrines et devantures : plus belle la ville !

Pour vous offrir une ville belle et agréable, la Ville de Montrouge attache une importance toute particulière à l'esthétisme et à l'harmonie de ses rues commerçantes. Ainsi, de 2002 à 2009, **74 vitrines et enseignes montrougiennes ont bénéficié "d'un lifting"** grâce au dispositif de subvention mis en place par la Ville avec l'aide du FISAC (Fonds d'intervention pour les services, l'artisanat et le commerce).

Parce que l'intégration des commerces dans la ville doit se faire dans le respect de l'environnement urbain en s'intégrant à l'architecture du bâtiment et à la façade qui les abrite, la Ville de Montrouge dispose d'un **règlement communal de la publicité, des enseignes et pré-enseignes**. Il définit par exemple la taille et l'emplacement des enseignes commerciales, les normes en cas d'enseigne « drapeau » (perpendiculaire à la façade) ou « bandeau » (parallèle à plat sur la devanture).

Par ailleurs, le rideau métallique des commerces doit être ajouré et installé à l'intérieur de la boutique pour continuer à donner une atmosphère chaleureuse et chaude à la ville, même la nuit lorsque tout est fermé. Autant d'obligations visant à assurer l'attractivité des commerces tout en améliorant le cadre de vie et en préservant cette cohérence visuelle.

### VOS COMMERCES À MONTROUGE

- 15 Loisirs - Culture
- 10 Services culturels et de loisirs
- 10 Fleurs
- 48 Commerces et services automobiles
- 7 Télécommunications
- 26 Services financiers
- 30 Services immobiliers
- 35 Alimentation générale - Fruits et légumes
- 23 Boulangerie
- 11 Boucherie - Charcuterie - Poissonnerie - Crèmerie
- 18 Alimentation spécialisée
- 179 Hôtel - Restaurant - Café
- 30 Equipement de la personne
- 26 Services liés à l'équipement de la personne
- 85 Equipement de la maison
- 27 Services liés à l'équipement de la maison
- 55 Soins du corps
- 11 Hygiène - Santé
- 38 Autres services aux particuliers

## ATTRACTIVITÉ COMMERCIALE

# Favoriser l'implantation et le développement des commerces

Soucieuse de proposer et de maintenir cette offre commerciale diversifiée et équilibrée sur son territoire, la Ville de Montrouge est engagée dans une politique d'attractivité commerciale visant à favoriser l'implantation et le développement des commerces. Des actions récompensées en 2010 par le "Prix de la reconquête commerciale" !



**P**our pouvoir **conserver son commerce de proximité** et répondre à vos attentes en la matière, la Ville de Montrouge a été innovante et s'est dotée d'outils juridiques lui permettant de **maîtriser ses mutations commerciales** sur son territoire. Elle a recruté également un **manager du commerce**, qui prospecte et accueille les nouveaux commerçants, facilite leur implantation et surtout anime le réseau des 680 commerçants montrougiens.

## Un périmètre de sauvegarde de l'artisanat et du commerce

En 2008, la Ville de Montrouge a mis en place un périmètre de sauvegarde du Commerce et de l'Artisanat **autour de son centre-ville avenue de la République et sur plusieurs autres axes majeurs de son territoire** dont la rue Théophile Gautier. Un outil qui permet de maintenir l'attractivité commerciale de son centre-ville et préserver la diversité de son commerce en limitant

la concentration d'activités de services préjudiciable à l'animation commerciale et à l'offre de proximité.

## Une politique d'achat des rez-de-chaussée des immeubles neufs

Pour compléter ce dispositif, la Ville de Montrouge achète des rez-de-chaussée des immeubles neufs par le biais de la Sermaumont – la Société d'Économie Mixte d'Aménagement et de Rénovation de Montrouge dont le

Maire de Montrouge, Jean-Loup Metton est le Président-directeur Général. Ce sont ainsi **1 720 m<sup>2</sup> de pas-de-porte** qui ont été acquis entre 2003 et 2013 **pour pouvoir y installer ensuite des activités commerciales**. Une fois le local acheté, le manager du commerce de la Ville de Montrouge a en effet en charge de trouver l'activité commerciale et surtout le bon commerçant, qui répondra aux besoins des Montrougiens du quartier et les satisfera.

« *Le maintien, la diversification et la dynamisation des commerces, artisans et services de proximité sont des objectifs affirmés de la Ville de Montrouge.* »

### La préemption de baux, de fonds ou de murs de commerces

La Ville de Montrouge dispose d'un droit de préemption sur son périmètre de sauvegarde du Commerce et de l'Artisanat. Elle peut ainsi acquérir des fonds et baux de commerce puis les mettre à disposition ou les revendre à un commerçant, qui apportera au quartier, attractivité et diversité commerciale.

C'est le cas du restaurant anciennement Chez Pineau situé au 2, rue Théophile Gautier. Par délibération du conseil municipal du 25 septembre 2014, la Ville de Montrouge a préempté le fonds de commerce de l'enseigne faisant l'objet d'une déclaration d'intention d'aliéner relative à la cession du fonds de commerce et a acquis ce fonds à hauteur de 170 000 €. La signature de l'acte authentique d'acquisition du droit au bail du local a permis

ensuite à la Ville de disposer de la pleine propriété de ce fonds de commerce en mars 2015. Un appel à candidature pour la reprise de ce commerce a été lancé. Et c'est ainsi que Sébastien Baguenault installera mi-septembre son restaurant de cuisine française traditionnelle au concept novateur et unique à Montrouge (lire interview ci-dessous).

### Écouter et aider en permanence les commerçants

Outre la présence du manager du commerce, interlocuteur privilégié des commerçants, un **comité du commerce est organisé tous les mois**. Animée par Patrice Carré, Maire-adjoint délégué au Développement économique, aux Commerces, à l'Artisanat et aux Associations, cette instance planifie et organise les actions à mener dans le cadre de la dynamisation du commerce local : actualité du secteur, opérations d'animations commerciales à venir, bilan des cellules commerciales vacantes, reprise et cession de commerces...

Tous les acteurs locaux qualifiés sont invités dont le Président de l'association des commerçants Montrouge Commerces, Bruno Guarniéri et ses vice-présidents de quartier. Pour Peggy Latessa, représentante du quartier Théophile Gautier et gérante du salon de coiffure Angela C « *Je fais partie de l'association des commerçants depuis un an, et j'œuvre pour que mes voisins y adhèrent aussi ! C'est une manière d'être en lien avec la mairie, très active au niveau de sa vie commerçante, et également avec les autres commerçants. Ces réunions mensuelles sont des temps de paroles et d'échanges importants, notamment avec Monsieur le maire qui est souvent présent.* » Pascal Gaudain - représentant du quartier Jean-Jaurès et gérant du salon de coiffure éponyme au 72, avenue Jean Jaurès, confirme : « *J'ai repris ce salon, sûrement le plus ancien de Montrouge, en 2002. La même année, je suis entré à l'association des commerçants et en suis aujourd'hui vice-président. Pour moi, ces réunions ont le mérite de participer aux rapports de bon voisinage entre commerçants, même si* >>>

82 % des Montrougiens considèrent comme positif l'action de la Municipalité en matière de développement économique

1 720 m<sup>2</sup> de pas-de-porte achetés par la Ville de Montrouge entre 2003 et 2013 pour pouvoir y installer des activités commerciales

## RENCONTRE AVEC SÉBASTIEN BAGUENAU LA FABRI'K 2, place Théophile Gautier

« Je mûris ce projet de restauration depuis un an. Restait à trouver où l'implanter... J'ai eu un vrai coup de coeur pour Montrouge, et son esprit « village », d'abord et ensuite pour ce local qui est idéalement situé, dans un quartier de bureaux et d'habitation, non loin du périphérique. J'étais en contact avec plusieurs villes et je dois avouer que le manager du commerce de Montrouge m'a beaucoup aidé. Il m'a informé que la mairie avait préempté ce fonds de commerce de restauration et lançait un appel d'offre pour le rétrocéder. Mais surtout, j'ai vraiment eu en face de moi quelqu'un qui me comprenait et était intéressé par l'originalité de mon projet. J'ai visité le local de mon futur restaurant le 17 mars, l'appel d'offre s'est achevé le 22 mai et mi-juin j'avais ma réponse... positive ! J'étais évidemment fou de joie, pressé de faire découvrir mon concept de restauration traditionnelle à emporter aux Montrougiens. Le principe est simple : je propose chaque semaine 3 entrées, 3 plats et 3 desserts différents, issus de la cuisine traditionnelle française et préparés sur place par un chef, d'où le nom de LA FABRI'K. L'idée est, au moins au départ, d'ouvrir le midi du lundi au samedi pour servir les gens qui habitent et travaillent dans le quartier. Soucieux de proposer des produits de qualité et de préférence locaux, je prévois également d'installer un bar à jus de fruits et légumes ainsi qu'un stand de glaces artisanales. Dès la mi-septembre, je vous invite à venir tester les créations culinaires de LA FABRI'K au 2, place Théophile Gautier ! »



## STATIONNEMENT ET COMMERCES

Pour favoriser la rotation des véhicules dans les quartiers les plus commerçants, la Ville a mis en place une réglementation spécifique. Elle a aussi créé de nombreuses stations-minutes pour vous permettre de stationner gratuitement pendant 20 minutes, le temps de faire vos achats dans les commerces Montrougiens.



Boucherie Du Fort  
10, avenue du Fort  
Réouverture  
mi-septembre



>>> *ceux de mon quartier, assez calme au niveau de l'animation, n'y sont pas beaucoup représentés... ».*

Pour soutenir les commerces indépendants de proximité, la Ville apporte des aides ponctuelles sur des projets spécifiques, par exemple, sur la mise en accessibilité de leur commerce dans le cadre de l'Ad'ap. En France, tous les commerçants qui remplissent les normes d'accessibilité de leur magasin, ont dû le déclarer officiellement début 2015. Les commerces qui ne le sont pas, ont jusqu'au 27 septembre pour déposer leur demande de dérogation et pour réaliser les travaux sur trois ans. **La Ville a aidé 30 commerçants Montrougiens pour qu'ils puissent disposer d'un dia-**

**gnostic gratuit de l'accessibilité de leurs commerces.**

## Répondre aux besoins des Montrougiens et trouver le bon commerçant

À travers les réunions de quartier, des conseils de quartiers, les tchats... la Ville est aussi à l'écoute de vos besoins en matière de commerces. Pour éviter que la boucherie du Fort ne disparaisse à la retraite de Monsieur et Madame Huet, la Ville de Montrouge a décidé d'acquiescer les murs du commerce et se mettre en relation avec la Chambre des métiers et de l'Artisanat des Hauts-de-Seine pour trouver le boucher qui assurera la reprise. Et le projet a pris forme. Monsieur Pietrus assurera la reprise

de la boucherie traditionnelle et proposera des plats cuisinés (voir encadré). Autre exemple : c'est l'enseigne Vival qui va s'implanter dans d'anciens locaux de Montrouge Habitat, avenue Jean Jaurès. Un vrai besoin pour les Montrougiens du quartier ! Dans la même logique, la Ville est aujourd'hui en contact avec les gérants du Leader Price Express boulevard du Général de Gaulle dans le quartier Est pour qu'ils assurent un point de livraison de pain.

*« Montrouge obtient le "Prix de la reconquête commerciale" en 2010 pour ses actions en faveur du commerce de proximité. »*

Aujourd'hui, la Ville recherche principalement des activités d'équipement de la personne (équipement sportif, prêt-à-porter féminin et masculin) et de la maison.

## Des échanges et savoir-faire avec la CCI Paris Ile-de-France

Pour arriver à ce résultat, la Ville travaille en étroite collaboration avec les acteurs économiques locaux notamment la Chambre de Commerce et d'Industrie (CCI) de la Région Paris Ile-de-France et l'association de Commerçants, Montrouge Commerces. En ce sens, elle a signé en janvier 2015, une convention tripartite de trois ans lui permettant de poursuivre son programme d'actions, de bénéficier des ressources de la CCI (recensement, informations juridiques...), de faire profiter aux commerçants Montrougiens des réunions publiques et des rendez-vous organisés par la CCI autour des financements publics, l'e-commerce, l'hygiène et la sécurité alimentaire...

## LA BOUCHERIE DU FORT RESTERA UNE BOUCHERIE TRADITIONNELLE

Monsieur et Madame Huet passent le relais à Monsieur Pietrus. Rencontre croisée.

**Montrouge magazine : Vous prenez votre retraite. Le métier de boucher indépendant a-t-il changé ?**

**J-P Huet :** Je suis là depuis 25 ans. Il y avait une douzaine de boucheries à l'époque. Le quartier n'a pas beaucoup changé depuis : nous avons toujours des habitués, exigeants, qui aiment le petit commerce.

**M.M : Comment la Ville de Montrouge est-elle intervenue dans la reprise de votre boucherie ?**

**J-P Huet :** La Ville a utilisé son droit de préemption quand elle a appris que ce ne serait pas forcément une boucherie traditionnelle qui prendrait la suite.

**M.M : Comment avez-vous su qu'il y avait une boucherie à reprendre ?**

**Kery Pietrus :** J'ai vu l'annonce via la Chambre des Métiers. Ayant mes diplômes et étant employé dans une boucherie rue de Flandre, j'étais intéressé par reprendre une boucherie traditionnelle, pas loin de chez moi (N.D.L.R. : il habite Malakoff). J'ai visité la boutique, montré que j'étais intéressé. La Ville a été séduite par mon projet et j'ai signé. Depuis, je suis allé à Rungis avec Monsieur Huet qui m'a transmis une partie de son expérience.



Je refais la vitrine et la boutique de façon à aménager une vitrine de plats chauds. Il y aura aussi de la roisserie-grill. Je souhaite ouvrir mi-septembre.

**M.M : Pourquoi avez-vous repris l'affaire ?**

**K.P :** La Ville m'a énormément apporté. Les murs lui appartenant, le loyer appliqué est volontairement raisonnable. Elle a suivi mon dossier à la Chambre des Métiers via le manager de commerce. Encore aujourd'hui, pour créer mon laboratoire et répondre aux normes d'hygiène, la Ville participe à hauteur de 10 000 €.

## ANIMATION DE LA VILLE

# Soutenir les initiatives commerciales

**Montrouge soutient activement les animations commerciales qui font vivre et vibrer les quartiers et travaille ainsi en étroite collaboration avec l'association des commerçants Montrouge Commerces. Elle vous encourage aussi à acheter local et promeut les services de proximité comme Montrouge Expansion.**

Les commerçants de Montrouge contribuent à l'animation de la ville. Ils participent volontiers aux manifestations grand public que la Ville organise, que ce soit lors du Téléthon en mettant des tirelire à disposition des Montrougiens (lire page 19), lors de la galette des rois géants, lors du Concours de la nouvelle fantastique et policière. La Ville travaille également avec un partenaire privilégié, Montrouge Commerces.

## Montrouge Commerces, partenaire privilégié de la Ville

Montrouge Commerces est la seule association des commerçants de la ville.

Elle fédère aujourd'hui 80 commerçants issus de tous les types de commerces. Sa mission : promouvoir le commerce de proximité auprès des habitants et des salariés de Montrouge (lire l'interview de Bruno Guarnieri).

Pour valoriser le travail des commerçants et des artisans, Montrouge Commerces organise régulièrement des animations comme la Fête du commerce en septembre, la semaine de la Fête des Mères, des Pères... Dans toutes ses opérations de promotion du commerce de proximité, la Ville soutient activement Montrouge Commerces en mettant à leur dis-

position des moyens techniques et logistiques afin d'accompagner l'événement.

La prochaine manifestation ? La **5<sup>e</sup> édition de la Fête du Commerce le vendredi 25 septembre à partir de 19h sur la place Émile Cresp**. Vous voyagez cette année sur la planète jazz avec trois groupes qui rythmeront la soirée et un DJ qui animera la piste de danse très prisée des petits et des grands. En plus de ces concerts, de nombreuses animations vous seront proposées pour vous faire connaître vos commerçants. Sur la place Émile Cresp, quatorze stands seront tenus par les commerçants afin de valoriser le >>>

## 5<sup>E</sup> ÉDITION DE LA FÊTE DU COMMERCE

Vendredi 25 septembre à partir de 19h  
Place Émile Cresp  
Concerts jazz en live, apéro tapas, animations photos, dégustations par vos commerçants, jeu concours pour gagner des sacs-cabas garnis...

[www.montrouge-commerces.com](http://www.montrouge-commerces.com)



## 3 QUESTIONS À BRUNO GUARNIERI, PRÉSIDENT DE MONTROUGE COMMERCES

**Montrouge Magazine : Combien de commerçants compte l'association que vous présidez depuis six ans ?**

**Bruno Guarnieri :** Nous sommes actuellement 80 commerçants, issus de tous les secteurs d'activité. L'association est donc le parfait reflet du tissu économique de la ville. Mais je ne vous cache pas que nous aimerions atteindre la centaine d'adhérents car, vous connaissez l'adage, « l'union fait la force » ! Et il s'applique tout à fait car plus nous serons nombreux à être solidaires, plus nous pourrons être prescripteurs les uns pour les autres... C'est le fameux bouche-à-oreille qui fonctionne si bien à Montrouge !

**M.M : Quelle est la philosophie de Montrouge Commerces ?**

**B.G :** Elle tient en trois mots : qualité, service et proximité. Notre objectif commun est de répondre le mieux possible aux attentes des Montrougiens qui, et c'est bien normal, recherchent la meilleure qualité possible dans les produits et services que nous leur proposons. Et nous entretenons avec eux un contact personnalisé. Nous connaissons très bien nos clients et, pour la plupart, nous les appelons par leur prénom !

**M.M : L'appartenance à un réseau est l'un des avantages de l'association, quels sont les autres ?**

**B.G :** En contre-partie d'une adhésion raisonnable, nos membres prennent



part aux animations commerciales organisées tout au long de l'année. Par exemple, lors de la dernière fête des mères, des milliers de roses ont été offertes à nos clientes. Nos adhérents figurent également sur le portail internet de l'association : [www.montrouge-commerces.com](http://www.montrouge-commerces.com) qui permet un lien direct vers leur propre site. Nous sommes également très actifs sur les réseaux sociaux, notamment via notre page Facebook.

## MONTRouGE COMMERCES

Vous recherchez un type de commerce ? Les horaires ou l'adresse d'un commerçant ? RDV sur [www.montrouge-commerces.com](http://www.montrouge-commerces.com) Vous souhaitez être informé de toute l'actualité Facebook : Montrouge Commerces



## MONTRouGE EXPANSION

Vous souhaitez commander chez vos commerçants montrougiens et vous faire livrer ? [achetezamontrouge.fr](http://achetezamontrouge.fr)



>>> commerce de proximité. Une selfie box aux couleurs de Montrouge Commerces vous permettra de se souvenir de cette soirée en repartant avec une photo offerte par l'association. À l'occasion de cette 5<sup>e</sup> Fête du Commerce, vous pourrez participer également à un jeu-concours par tirage au sort afin de tenter de 20 sacs-cabas garnis comprenant le nouveau livret de présentation de l'association précisant les métiers des adhérents par thématiques, les valeurs, le savoir-faire et la charte des commerçants de l'Association. On vous attend nombreux !

## Faites vous livrer avec Montrouge Expansion



La Ville de Montrouge soutient les initiatives locales comme Montrouge Expansion, un service de livraison, à domicile, sur le lieu de travail ou dans la boutique du métro, des achats effectués auprès des commerçants de Montrouge. Christine Vancappel, Directrice de Montrouge Expansion nous explique son rôle « Je dirais que nous proposons un service de proximité et, comme dit notre slogan, « il vous facilite la vie ». Je m'explique : nous offrons un service aussi bien aux personnes qui habitent à Montrouge qu'à celles qui y travaillent, et qui consomment dans les magasins de la ville bien entendu ! Nous acheminons les produits depuis la boutique du commerçant jusqu'au client final. Mais notre rôle ne s'arrête pas là puisque nous organisons régulièrement des animations afin de valoriser ce système assez novateur, et par-là même, les commerçants qui y participent. Notre ambi-



{ La fête du commerce place Cresp en 2014. }

tion est d'essayer que cela devienne d'avantage un réflexe pour les consommateurs. »

Comment ce service fonctionne ? Tout se passe sur [achetezamontrouge.fr](http://achetezamontrouge.fr). Ce site marchand réunit une trentaine de commerçants adhérents à l'association Montrouge Commerces, qui ont choisi d'étendre leur magasin sur la toile et de rendre leurs produits accessibles aux clients pressés. « Nous travaillons exclusivement avec les commerçants qui jouent le jeu, c'est-à-dire qui sont présents sur le site [achetezamontrouge.fr](http://achetezamontrouge.fr) et qui en acceptent le fonctionnement. Ils font cet effort pour satisfaire encore un peu plus leurs clients car c'est une tâche qui vient s'ajouter à leur travail en boutique, déjà bien prenant. Je tiens d'ailleurs à remercier les commerçants qui nous ont accordé leur confiance depuis le début » précise Christine Vancappel. Concrètement, en quelques clics, vous passez commande depuis chez vous ou sur votre lieu de travail. Et, vous vous faites livrer vos achats chez vous à Montrouge ou sur votre lieu de travail si vous travaillez à Montrouge (service payant) ou à la station de métro Mairie de Montrouge (gratuit). Montrouge Expansion se charge de faire vos courses à votre place et de vous livrer directement. Christine Vancappel complète « Nous sommes quatre personnes salariées et nous avons à notre disposition une flotte de trois véhicules qui sillonnent la ville. J'ai la chance

d'avoir une très bonne équipe sur le terrain sur laquelle je peux compter ! Entre les conciergeries d'entreprises, la conciergerie du métro et les livraisons à domicile, ils ne chôment pas. Surtout que les délais entre la commande passée par le client et la livraison sur le lieu de son choix sont relativement courts. Mais il en va de la satisfaction de tous, le commerçant comme son client. »

**Montrouge dispose de la toute première conciergerie de métro en France.** Ouverte depuis juin 2014, elle est située dans le pressing 5 à sec (sortie n° 1 : Église Saint Jacques). Ce dernier a accepté de consacrer un tiers de sa surface commerciale à la conciergerie, avec une zone dédiée aux produits frais. L'idée est donc vous faire gagner du temps en récupérant vos achats non plus chez chacun des commerçants mais dans un lieu unique : la conciergerie du métro. Besoin d'un bouquet de fleurs ou d'un ballotin de chocolats pour offrir à la dernière minute, d'une baguette de pain ou de tomates fraîches pour votre dîner ? **Faites vos achats en ligne sur [achetezamontrouge.fr](http://achetezamontrouge.fr)**



avant 11h et récupérez les de 16h30 à 20h30 à la conciergerie du métro. « La conciergerie du métro est vraiment un service pré-curseur et je souhaiterais qu'il soit mieux connu. Que les personnes qui, tous les jours, passent devant la conciergerie du métro soient de plus en plus nombreuses à en profiter... pour se faciliter la vie ! » nous affirme Christine Van Canpel.

## Les conciergeries d'entreprises

Le système de conciergerie existe également pour les entreprises montrougiennes. Aujourd'hui trois ont fait ce choix : **la TNS-Sofres, le Crédit Agricole et Pfizer.** « Au niveau des conciergeries d'entreprises, les prestations de retouche-rie, pressing, cordonnerie sont très appréciés des clients. Et ils sont de plus en plus nombreux à profiter du nouveau service de lavage automobile que nous avons mis en place » nous précise la Directrice de Montrouge Expansion. Toutes les entreprises, petites et grandes, peuvent profiter de ce service. Si vous êtes intéressé, contactez Montrouge Expansion. De bonnes initiatives qui contribuent à soutenir et dynamiser le commerce local !



## ACHETEZAMONTROUGE.FR : MODE D'EMPLOI

**1<sup>ère</sup> étape : créez votre compte** en 2 minutes sur [www.achetezamontrouge.fr](http://www.achetezamontrouge.fr), c'est indispensable pour la confidentialité de vos achats sur internet.

**2<sup>ème</sup> étape : sélectionnez les produits** de votre choix disponibles sur le site, tous commerçants confondus et sans montant minimum.

**3<sup>ème</sup> étape : choisissez votre adresse de livraison**

- « Livraison à domicile » - Payant, les frais de livraison varient selon le montant de votre panier  
- « Conciergerie du métro » situé dans la station Mairie de Montrouge - Gratuit  
Pour un retrait de votre commande à la conciergerie du métro à partir de 16h 30, pensez à commander impérativement avant 11h.

**4<sup>ème</sup> étape : vous payez en ligne** grâce à la solution de paiement sécurisé développée avec les compétences du Crédit Agricole, partenaire de Montrouge expansion. Le protocole d'authentification 3D Secure vous garantit une sécurité optimale. Pour finaliser votre transaction, vous devez vous authentifier en saisissant un mot de passe attribué par votre banque, envoyé par SMS.



## COMMERÇANTS, VOS CONTACTS

### Manager du commerce

Votre interlocuteur privilégié des commerçants  
01.46.12.73.03 ou  
06.26.34.49.54  
[manager-commerce@ville-montrouge.fr](mailto:manager-commerce@ville-montrouge.fr)

### Collecte des déchets non ménagers

Services Techniques  
4, rue Edmond Champeaud  
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30  
01.46.12.75.20  
[www.92120.fr](http://www.92120.fr)

### Règlement de publicité, enseigne

Toute pose ou changement d'une enseigne même un simple changement d'image est soumis à une demande d'autorisation préalable avant la réalisation des travaux.

Toute modification de façade (hors enseigne) doit faire l'objet d'une déclaration préalable.

**Modalités complètes et formulaire à remplir sur 92120.fr**  
Direction de l'Aménagement Urbain - Service Urbanisme  
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30 sauf mardi après-midi  
4, rue Edmond Champeaud - 92120 Montrouge  
01.46.12.73.00  
[www.92120.fr](http://www.92120.fr)

### Occupation du domaine public et autorisation terrasses, débit temporaire de boisson

Service de Réglementation urbaine (SRU)  
11, rue Delerue  
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30  
01.46.12.73.47  
[www.92120.fr](http://www.92120.fr)

### Association des commerçants

Montrouge Commerces  
01.46.54.35.56  
[www.montrouge-commerces.com](http://www.montrouge-commerces.com)

## VOTRE SAC COULEUR LIN : J'AIME MONTROUGE

La Ville de Montrouge remercie les lecteurs assidus de Montrouge Magazine.

Découpez ce bon et retirez votre sac en lin « J'aime Montrouge » au Forum des associations le 12 septembre entre 10h et 19h au stade Maurice Arnoux sur le stand Ville de Montrouge (107, rue Maurice Arnoux). Offre réservée aux 400 premiers.



OFFRE RÉSERVÉE  
AUX 400 PREMIERS

SAMEDI 19 ET DIMANCHE 20 SEPTEMBRE 2015

# Les Soleillades et les journées européennes du patrimoine

Visites guidées du patrimoine montrougien, chasse aux trésors, spectacles d'art de rue contemporain, animations pour les enfants, concerts... la Ville de Montrouge a programmé un week-end de rêve. 100 % gratuit !

## > SAMEDI 19 SEPTEMBRE

### Visites

De 10h à 11h30 et de 14h à 17h30 -

Accès libre - Réservation pour le Beffroi et le cimetière au 01.46.12.75.70



Inscrits à l'inventaire général du patrimoine culturel, découvrez les richesses de l'**Hôtel de Ville** (visite libre) et du **Beffroi** (visite guidée de 35 min.). Montez au sommet du Beffroi voir le **carillon** (visite libre). Nouveauté : participez à la visite guidée du **cimetière** (1h30 le samedi - 45 minutes le dimanche).

### Chasse aux trésors

Livret d'enquête à retirer au Beffroi entre 11h et 16h30 - 3 parcours (1h30 / 2h) dans toute la ville



Une enquête à mener en famille ou entre amis. À gagner : un dîner pour deux dans un lieu insolite de Montrouge.

### La compagnie des compteurs

À 14h45 - Médiathèque - Accès libre sur réservation au 01.46.12.73.88

Après la projection du film *RAMONA : Quand les compteurs s'arrêtent*, Paulette Giguel reviendra sur la trajectoire centenaire de la Compagnie des Compteurs, constitutive du bassin d'emploi industriel de Montrouge.

### Animations pour les enfants

De 15h à 19h - Square de l'Hôtel de Ville - Accès libre

Manège à vélo éco-citoyen, pêche aux canards, peintres nomades, sculpteur de ballons, l'Homme Orchestre, In caravane with Raoul... de quoi passer une bonne après-midi en famille !

### Spectacles de rue contemporains

De 15h à 20h - Place Émile Cresp - Accès libre



Rendez-vous avec la **fanfare groovy** de la Cie Blaka à 15h en déambulation puis à 18h30. Assistez au **show aérien spectaculaire** de danse verticale **sur la façade du Beffroi** de la Cie Retouramont à 15h45. Puis, deux représentations de la Cie Delà Praka mêlant **danse contemporaine, acrobaties, portés et jonglage-contact** suivront à 16h30 et à 19h20. Enfin, le spectacle de la Cie Tréteaux du Cœur Volant associera des numéros de cirque à des interventions plastiques à 17h15.

### Concert du patrimoine : l'Ensemble PHILÉAS

À 20h30 - Le Beffroi - Entrée libre sur réservation au 01.46.12.74.59

**Musique de chambre.** Fondé en 2008 par l'altiste Montrougien Vincent Dormieu, l'Ensemble PHILÉAS à géométrie libre, regroupe des solistes talentueux,

issus des plus grands orchestres parisiens. **Le programme** : Franz Schubert : *Quintette à cordes en ut majeur, D.956, dit Quintette à deux violoncelles* et Maurice Ravel : *Quatuor en fa majeur - Opus 35*



### Spectacle de feu nocturne

À 22h15 - Place Émile Cresp - Accès libre

Vibrez avec Les Amants Flammes, le spectacle de la Cie Attrap'Lune dans un tourbillon d'images poétiques, neige de braises, pluie d'artifices, gerbe de feu et jonglerie graphique.

## > DIMANCHE 20 SEPTEMBRE

### Visites

Voir samedi 19 septembre.

### L'Orchestre d'Harmonie de Montrouge

De 11h à 12h - Esplanade de l'Aquapol - Accès libre

Pour les inconditionnels de l'OHM dirigé par Sylvain Dutouquet, ce rendez-vous est un des classiques de la rentrée ; pour les autres, l'occasion de le découvrir.

Tout le programme

> [www.92120.fr](http://www.92120.fr)



DU 15 OCTOBRE AU 3 NOVEMBRE DE 12H À 20H

# La nouvelle édition de la Biennale Jeune Création Européenne

C'est *the place to be\** pour découvrir et saisir le visage de l'art contemporain européen de demain. Le Beffroi accueille à partir du 15 octobre l'exposition de la nouvelle édition de la Biennale JCE | Jeune Création Européenne, entièrement pilotée par la Ville de Montrouge. Entrée libre tous les jours jusqu'au 3 novembre.

L'histoire de la Biennale JCE | Jeune Création Européenne commence en 2000 lorsque la Ville de Montrouge décide de créer une section européenne au sein du Salon de Montrouge pour propulser des artistes européens sur le devant de la scène de l'art contemporain. Fort du succès rencontré, l'exposition devient vite un événement à part entière. Elle offre maintenant depuis plus de 15 ans,

## HÉBERGEZ UN ARTISTE CHEZ VOUS

Vous disposez d'une chambre libre ou d'un canapé dans le salon ? Alors, pourquoi ne pas héberger un des artistes européens de la Biennale JCE autour du 14 octobre 2015. La Ville de Montrouge fait appel aux Montrougiens. L'occasion de faire de belles rencontres et de participer à cet esprit d'échanges culturels propre à la Biennale JCE !

Avis aux intéressés : contactez avant le mercredi 30 septembre 2015  
Andrea Volpi au 01.46.12.75.63  
Licia Demuro au 01 46 12 72 98  
ou [jce@ville-montrouge.fr](mailto:jce@ville-montrouge.fr)



{ Le visuel de l'affiche a été réalisé par les lauréats JCE de l'édition 2013-2015, les hollandais Frank Blommestijn et Michiel Van Der Werf. }

grâce aux expositions qui circulent en Europe pendant deux ans, une véritable photographie des dernières tendances de la création émergente européenne.

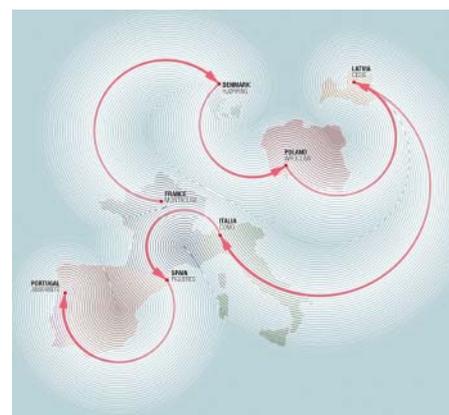
*« Repérer, créer et soutenir l'art contemporain européen de demain. »*

## Un réseau européen de villes partenaires

C'est en effet toujours les mêmes ambitions qui animent la Ville de Montrouge et ses partenaires, de la Biennale JCE : offrir à la génération montante de l'art contemporain, un tremplin interculturel de choix et encourager la promotion, la circulation et la rencontre entre les artistes, le public et les professionnels du secteur.

Pour cette nouvelle et 12<sup>e</sup> édition, inaugurée le 14 octobre prochain au Beffroi,

six villes et institutions culturelles européennes se sont engagées aux côtés de Montrouge : Hjørring et le Kunstbygning Vrå (Danemark), Wrocław et le Centre d'expositions Hala Stulecia (Pologne), Cesis et l'Art Exhibition Hall (Lettonie), Côme et la Villa Olmo (Italie), Figueres et le Centro Cultural Empordà (Espagne) ainsi qu'Amarante et le Museu Amadeo de Souza Cardoso (Portugal).



## 56 artistes issus de 7 pays européens

Chacun des sept pays participants à la Biennale JCE a missionné un commissaire artistique pour qu'il repère et sélectionne, en toute indépendance, huit artistes prometteurs à l'échelle nationale. C'est ainsi que se forme une grande exposition collective de 56 artistes issus de 7 pays européens, qui, en un seul regard, vous permet d'obtenir la photographie instantanée de la jeune création et de ses nouvelles tendances. Une exposition qui puise sa force d'attraction dans cette capacité à révéler l'original, l'inédit, le pertinent.

## Un tremplin dans le monde de l'art contemporain européen

Ces artistes encore méconnus n'ont pas encore intégré le réseau institutionnel et marchand de l'art contemporain (centres culturels, musées et galeries). Parce que les opportunités concrètes de promotion et d'expérience cosmopolite sont au cœur de la Biennale JCE, un prestigieux jury international remettra à trois lauréats le Grand prix JCE à savoir une bourse de création, une résidence et la possibilité d'exposer des œuvres inédites à Bruxelles en avril 2016, pendant la foire d'art contemporain Art Bruxelles.

## Deux ans de tournée en Europe

Après Montrouge, l'exposition de la JCE fera le tour de l'Europe pendant deux ans, traversant en 2016 le Danemark (avril-mai), la Pologne (juillet-août), la Lettonie (septembre-octobre) puis en 2017, l'Italie (février-mars), l'Espagne (avril-mai) et le Portugal (juillet-août). Les 56 artistes sélectionnés disposent ainsi d'une réelle visibilité auprès de professionnels du monde de l'art contemporain comme des amateurs. Venez découvrir cette nouvelle édition de la Biennale JCE gratuitement du 15 octobre au 3 novembre, tous les jours de 12h à 20h au Beffroi dans la salle Nicole Ginoux.

\* LE lieu où il faut être



{ Tomasz Poznysz Dog with a pearl earring, huile sur toile, 100x90x3 cm, 2014 (Sélection Pologne). }



{ Amalie Jacobsen, "Untitled", Acier et latex, 388x620x17 cm 2014 (Sélection Danemark). }



{ François Malingrèy Ju & Ma, huile sur toile, 2015 (Sélection France). }

## LES ARTISTES DE LA SÉLECTION OFFICIELLE JCE

### France

Marion Bataillard • François Malingrèy  
Willem Boel • Arthur Lambert  
Tatiana Wolska • Yao Qingmei  
Louise Pressager • Virginie Gouband  
Commissaire artistique : Stéphane Corréard

### Danemark

Ditte Knus Tønnesen • Amalie Jakobsen  
Christine Overvad Hansen  
Johanne Skovbo Lasgaard  
Nanna Riis Andersen • Astrid Myntekaer  
Dan Stockholm • Valérie Collart  
Commissaire artistique : Henrik Godsk

### Pologne

Berenika Kowalska • Izabela Leska  
Magdalena Sawicka • Milosz Flis  
Michal Frydrych • Marcelina Gron  
Kornel Janczy • Tomasz Poznysz  
Commissaire artistique : Ewa Sulek

### Lettonie

Atis Izands • Klavs Loris  
Lauris Aizupietis • Lauris Vītoliņš  
Linda Vigdorčika • Margrieta Dreible  
Oskars Pavlovskis • Paula Pelše  
Commissaire artistique : Kanepe Davis

### Italie

Giovanni Longo • Giulia Berra  
Tania Brassesco & Lazlo Passi Norberto  
Matteo Galvano • Giulia Fumagalli  
Juri Ceccotti • Federico Scarchilli  
Commissaire artistique : Francesca Testoni

### Espagne

Ignat Prat Altimira • Anna Ill Albà  
Aida Andres Rodrialvarez • Jennifer Owens  
Adrian Espinos Ferrero • Ines Schaikowski  
Monica Planes Castan • Esther Pi Gomez  
Commissaire artistique : Mario Pasqualotto

### Portugal

Fátima Teles mesquita • Inês Henriques  
Filipa Silveira BASTTUZ • Mónica Nogueira  
Marlene Teixeira • Mariana Mendes Delgado  
Commissaire artistique : Antonio Cardoso

## {L'essentiel de la Biennale JCE}

Du 15 octobre au 3 novembre

Tous les jours de 12h à 20h

Au Beffroi – 2, place Émile Cresp

Entrée libre

Des visites guidées les samedis

et les dimanches à 14h et à 16h.

LANCEMENT DE LA SAISON 2015-2016

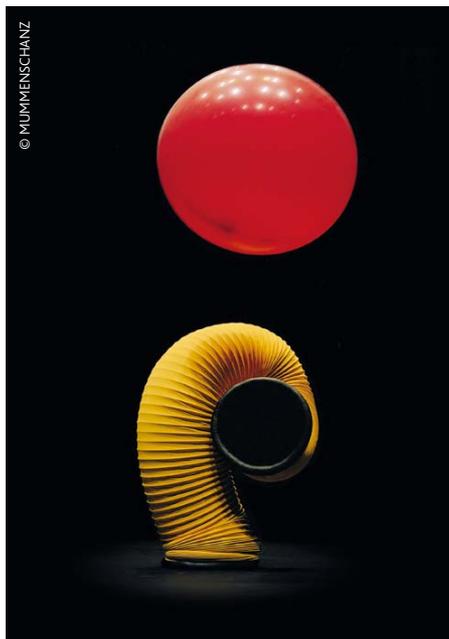
# Mummenschanz : chut..., on rit !

Mêlant cirque, mime et danse, les comédiens de Mummenschanz séduisent (c'est peu dire) les 6 à 106 ans du monde entier ! Ils seront à Montrouge le 4 octobre avec un spectacle poétique, drôle et interactif.

Est-ce parce que cette troupe vient d'un petit pays où l'on parle trois langues - la Suisse - et qu'elle rassemble des artistes de plusieurs nationalités, que ses membres ont choisi de n'en adopter aucune ? Point de mots en effet chez Mummenschanz, ni de visages, mais des objets qui occupent la place que les hommes ont laissée, pour se faire vivants et légers jusqu'à en devenir personnifiés : un bilboquet jouant au ballon avec la salle, des tuyaux qui font les beaux, un feu follet géant et ces pièces de Tangram qui s'agencent d'elles-mêmes...

## Matériaux récupérés... et sublimés

Devrait-on devant cette sarabande parler de cirque, de théâtre, de danse ? Alors les tressaillements de l'octopus évoquent les chorégraphies de Philippe Découfflé, et que les jeux de masques empruntent à la commedia dell'arte,



l'hilarante scène de galanterie des têtes en rouleaux de papier-toilette relève plus d'un univers clownesque... ce qui n'est pas le cas de l'élégante bulle d'eau géante et du charmant ballet de tutus phosphorescent. Et, de toutes les disciplines passées en revue, il ne faudrait omettre l'art plastique, qui donne chair à ces personnages de bric et de broc.

## Prouesses corporelles et langage universel

En admirant tissus, cartons et fils de fer défier la loi de la gravité et se métamorphoser en un clin d'œil, on pourrait croire que derrière la matière se cache toute une machinerie complexe, une armada d'effets spéciaux. Que nenni ! Seuls quatre corps moulés d'un noir que l'obscurité absorbe jouent les marionnettistes. Néologisme allemand, Mummenschanz pourrait d'ailleurs être traduit ainsi : « *la chance de se recouvrir, de se masquer* ». C'est en effet masqués que les Mummenschanz - ces rois de la contorsion ! -, avancent dans le monde entier, pour « *parler au cœur de tous, à cet imaginaire et à cette innocence que l'on réveille afin d'oublier le monde en jouant avec* », raconte Floriana Frassetto, cofondatrice de la troupe.

Masqués et silencieux : alors que, comme l'indique le nom de leur dernière création (*Les Musiciens du silence*), cette performance ne compte pour toutes paroles que celles d'un public émerveillé, « *le rythme proposé par les différents sketches produit la musique que chacun ressent*, estime Floriana. *Si bien que des spectateurs m'ont déjà demandé qu'elle était notre bande musicale... !* » Dès lors, au sein



d'un monde « *saturé d'images et de récits* », le public devient l'auteur de son propre scénario dans une création érigée en havre de liberté... Un parti pris réussi puisque depuis plus de 40 ans, de New-York à Téhéran, en passant par Quito ou Milan, le langage universel de Mummenschanz rassemble dans une même salle, trois à quatre générations de rêveurs, qui produisent, par leurs réactions et leurs rires, la musique d'un art à jamais inqualifiable, mais sans cesse réinventé.

### MUMMENSCHANZ, LES MUSICIENS DU SILENCE

Dimanche 4 octobre à 16h

Le Beffroi - Salle Moebius

2, place Émile Cresp

Durée du spectacle : 1h20

Tarifs : de 8 à 20 €

Informations et réservation :

01.46.12.74.59

> Et sur [92120.fr](http://92120.fr)



COLLECTION D'ART DE LA VILLE DE MONTROUGE

# Antoni Taulé, *Laboratoire d'entente*



Une inquiétante étrangeté qui nous frôle. Comment ici ne pas penser aux toiles d'Edward Hopper où l'ultra-réalisme d'un environnement décor vient gober les êtres figés dans leur posture, comme absents. Dans cette toile où le clair-obscur se mêle à une composition froide, l'on aurait envie de lancer le terme de « hyper-réalisme baroque ». Pourtant, ce sont des peintres surréalistes tels Giorgio de Chirico et Paul Delvaux qu'Antoni Taulé convoque pour expliquer son travail. Son œuvre s'augmente alors d'une interrogation métaphysique assumée. Ce tableau acquis par la ville de Montrouge en 1994 est une œuvre ouverte... vers l'intérieur.

## Acte 1

Il y a cet intérieur bourgeois et cet homme assis seul à sa table en direction de la fenêtre. Un intérieur classique fait de colonnades et de moulures décoratives. Décor imposant et pourtant vide de tout mobilier, hormis cette table simple recouverte d'un drap de velours ocre. L'homme roux emmitoufflé dans un épais

manteau scrute fixement au loin, devant lui. Serait-ce ici, à cet instant que se joue l'acte premier du grand théâtre qu'est la vie ? L'homme est engagé dans un face à face. Il défie la lumière depuis l'intérieur. À travers la description de cette toile peinte par Antoni Taulé figurent trois éléments propres à la signature de l'artiste.

## 1. L'architecture intérieure

Architecte de formation, Antoni Taulé a une perception forte de l'espace intérieur considérant « qu'une fois dedans on est comme à l'intérieur de soi ». Il précise : « pour moi, l'architecture c'est les yeux. C'est l'endroit d'où on regarde, la fenêtre ouverte. Cette ouverture renvoie à la psychologie, à l'anthropologie, aux relations entre soi et les autres. »

## 2. La lumière

L'artiste qui creuse ses sujets, s'y attache, place ses œuvres au sein d'une série. Antoni Taulé précise : celle-ci fait partie d'une série caractérisée par un contre-jour avec un personnage ou non.

Avant, il y a eu avant la série *Contre-jour*, puis *Le double et son modèle*, puis encore *Identité/altérité*. À chaque fois, il s'agissait de montrer la confrontation entre l'extérieur et l'intérieur.

## 3. La figure humaine face au vide

Une composition stricte où le personnage est au cœur, la mise en perspective centrale. Le personnage n'est autre qu'un ami de l'artiste : Antonio Ségué, le modèle. « Le tableau fut réalisé au début des années 80 d'après une photo. J'ai toujours aimé rendre hommage à mes amis peintres » évoque l'artiste.

## Des strates de réalités ouvertes

« C'est une construction. D'abord une captation de la lumière, puis, je place un témoin. Tout existe, la présence est caractérisée par le témoin mais sans lui ça existe aussi. Il y a de toute façon un esprit, un fantôme qui est là, qui plane. D'ailleurs, certains spectateurs ont peur lorsqu'il n'y a pas de personnage. (Il rit). Ce n'est pas que je cherche à les effrayer. En fait, je ne cherche jamais un effet, ça ne marcherait pas sinon. Je pose une question sur une autre question. Je pose l'éternelle question, c'est ce qui m'intéresse. »

Démarrée dans les années 60, son œuvre déjà empreinte de paysages est aujourd'hui « plus tournée vers l'extérieur. Il s'agit de paysages vraiment désertiques, vraiment plats. Je peins les horizons, j'essaie de voir à travers les ouvertures, plus on peut aller loin à l'extérieur plus on peut aller loin à l'intérieur, c'est un principe cosmique. »

### RENDEZ-VOUS / ANTONI TAULÉ EXPOSE

Du 21 janvier au 23 mars 2016 :

« Interior » rétrospective des œuvres de l'artiste à l'Institut Cervantès au 7, rue Quentin Bauchart 75008 Paris

Le 21 janvier : sortie de « La nuit s'efface », un documentaire proche de l'essai de 52 min, critique sur l'œuvre d'Antoni Taulé réalisé par Sebastiano d'AyalaValva.

■ **Les petits Montrougiens enchantent Mozart**

Une centaine d'élèves en classe de CM1 et CM2 des écoles Queneau, Briand et Renaudel A étaient sur les planches de la salle Mœbius au Beffroi le 22 mai pour interpréter le spectacle *Cher Mozart*, dans le cadre de l'opération Prenons l'air organisée en partenariat avec l'Éducation nationale. Sous la direction de Mariana Yotova, les enfants ont ainsi chanté plusieurs morceaux dont l'air d'oiseleur de Papageno extrait de *La Flûte enchantée*. Un émerveillement musical !



■ **Soirée de gala du conservatoire**

Les familles sont toujours fidèles au rendez-vous du gala de fin d'année du Conservatoire Raoul Pugno dans la salle Mœbius au Beffroi. Danse, chant, classes de musique, orchestres... Le 26 juin dernier, elles ont eu tout loisir d'apprécier le travail des élèves.



■ **Conservatoire Raoul Pugno**

**Pensez à vous inscrire !** Si vous souhaitez vous inscrire au conservatoire Raoul Pugno, il vous sera possible de le faire du 7 au 11 septembre de 9h à 12h30 puis de 13h30 à 18h et le 12 septembre de 9h à 12h. La répartition des élèves dans les différentes classes sera affichée le samedi 19 septembre et la rentrée est programmée pour la semaine du 21 septembre.

**CONSERVATOIRE RAOUL PUGNO**

**6, rue Racine**

**Accès par l'entrée principale (côté square)  
01.46.12.74.74 ou 01.46.12.74.20**

COURS D'ADULTES

# Développer de nouveaux savoirs

**Du lundi au vendredi à partir de 19h à Montrouge, vous pouvez apprendre une nouvelle langue, suivre des cours d'informatique ou développer votre expression artistique dans le cadre des cours d'adultes.**

Do you speak English ? Habla español ? Sprechen Sie deutsch? Que vous soyez grand débutant ou d'un niveau avancé, que ce soit pour commencer une de ces trois langues ou pour vous améliorer, les cours d'adultes sont faits pour vous. Si vous êtes Montrougiens, une année de cours vous revient à 75 € soit 1,25 € l'heure de cours.

**Informatique, comptabilité, arts plastiques**

Vous avez plutôt besoin de mieux comprendre le fonctionnement de votre ordinateur, de connaître le traitement de texte et le tableur ? Envie d'acquérir des compétences en comptabilité ou en traitement informatique de vos photos numériques ? En un an, vous pourrez maîtriser ses savoirs avec les cours d'adultes et toujours, pour 75 € par an.

Montrouge est une terre d'artistes. Et pour entretenir ce lien, trois cours d'expression artistique de 2h ou 3h par semaine vous sont proposés. À vos pincesaux et crayons !

Rendez-vous à l'école Raymond Queneau la semaine du 21 septembre dès 19h.



**COURS D'ADULTES**

> **Premier cours gratuit ou test d'entrée pour les cours d'anglais et de FLE : semaine du 21 septembre à 18h30**

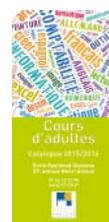
> **Cours : école Raymond Queneau située au 57, avenue Henri Ginoux**

> **Inscription au Centre administratif - 4, rue Edmond Champeaud**

**Du lundi au vendredi de 8h 30 à 12h et de 13h 30 à 17h 30 et jeudi jusqu'à 19h 30  
01.46.12.73.90**

{ à savoir }

**Le catalogue des cours est disponible au centre administratif et sur [www.92120.fr](http://www.92120.fr)**



**ALPHABÉTISATION ET FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE**

Les cours d'adultes ont aussi une vocation sociale. Ainsi, des cours d'alphabétisation et de Français langue étrangère sont enseignés. N'hésitez pas à en parler autour de vous si vous connaissez des personnes susceptibles d'être concernées !



## MEDIATHÈQUE

## Les coups de cœur

## ROMAN JEUNESSE

## LA CHINE DEPUIS MA CHAMBRE

**Le Scénario.** Cet été, la famille Pommerol part en voyage en Chine. Rien ne pourra contrarier ce projet, ni l'invention du plus faramineux mensonge, fût-il... car papa vient de perdre son travail et maman n'en démord pas. Voilà comment Juliette Pommerol se retrouve à découvrir la Cité interdite, la Grande Muraille, les rizières de Longji, depuis chez elle, les volets clos, pour ne pas attirer l'attention des voisins.

**L'auteur.** Valentine Goby écrit autant pour la jeunesse que pour un public adulte et son œuvre a été de nombreuses fois récompensée. Elle est notamment l'auteur, aux éditions Autrement jeunesse, de la collection Français d'ailleurs, une série de docu-fiction sur l'histoire de l'immigration en France.

**L'univers.** Ce court roman fait œuvre à part dans les précédentes publications de l'auteur. Le sujet est traité de manière légère bien que, la plaisanterie, tournée en dérision, éveille parfois quelques courts moments d'angoisses avec la présence d'un perroquet enfermé au sous sol et la rencontre entre Juliette et son voisin échangeant de part et d'autre d'un mur mitoyen. Mais un dénouement bon enfant en fait un roman qui s'adresse aux plus jeunes.



LE GRAND MENSONGE DE LA FAMILLE POMMEROL

De Valentine Goby  
Thierry Magnier – 2015

> Espace Jeunesse / Réf JRG OB

## THE KINKS

## SOAP OPERA

**L'album.** Ce disque fait partie de ce qu'on peut considérer comme la seconde carrière du groupe qui le vit passer de l'écriture de charmantes vignettes pop terriblement british et sixties à un son plus musclé taillé pour le public américain. Il précède chronologiquement les albums *Schoolboys in disgrace*, *Sleepwalker*, *Misfits...* et le live *One for the road* qui sont (ou seront prochainement) tous disponibles dans notre Espace.

**Le groupe.** Les frères ennemis Ray & Dave Davies se complètent, comme d'habitude, l'un au chant et à la composition et l'autre aux guitares ; et le quatuor des années soixante s'est étoffé avec, outre un changement de bassiste, l'ajout d'un clavier et d'une section de cuivres.

**L'univers.** Les thèmes abordés, chers à Ray Davies, demeurent toujours les mêmes : le quotidien avec ses rêves et ses trivialités, le tout étant abordé avec sensibilité et humour. Qu'il s'agisse du stress du banlieusard (*Rush hour blues*), des amours de vacances (*Holiday romance*) ou des papiers peints de mauvais goût (*Ducks on the wall*), la banalité de nos vies est ainsi passée en revue par la plume de cet observateur avisé de la société britannique.



SOAP OPERA  
The Kinks  
RCA – 1975

> Espace Musiques et Cinémas / Rayon Pop  
rock 76 KIN

## ÉTONNANT

## LA MAISON DES MATHÉMATIQUES

**Le scénario.** Comment travaillent les mathématiciens ? Ce livre absolument incroyable nous restitue à merveille, grâce aux photographies de Vincent Moncorgé, leurs moments de réflexion intense, de doute abyssal, d'enthousiasme généreux... Tous ces moments ont été saisis au cœur de l'Institut Henri Poincaré à Paris, haut lieu de la recherche en mathématiques et qui draine les cerveaux les plus brillants, français et étrangers, pour des échanges féconds et novateurs. Ce voyage au cœur de cette science réputée ardue, vous permettra de la découvrir sous un angle différent, où l'humour, la poésie, la joie ne sont pas absents. Un pur régal, que vous soyez ou non scientifique de formation, grâce aussi aux textes, entre autres, de Cédric Villani, mathématicien et de Jean-Philippe Uzan, physicien.

**L'auteur.** Cédric Villani est une jeune et brillant mathématicien français, couronné par la Médaille Fields, une des plus prestigieuses récompenses pour les recherches en mathématiques.



LA MAISON DES MATHÉMATIQUES

De Cédric Villani et  
Jean-Philippe Uzan  
Photographies : Vincent Moncorgé  
Le Cherche-Midi, 2014

> Espace adulte / réf. : 510 VIL

## LES NOUVEAUTÉS DE LA MÉDIATHÈQUE !

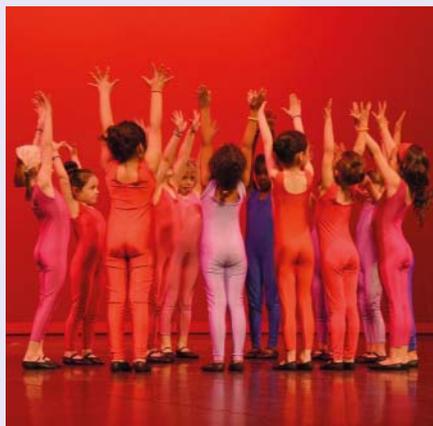
- Livre : *Le lutin du cabinet noir* de Jean-François Chabas
- Album : *Les héros de l'espace* de Frédéric Marais
- Livre : *365 activités plein air*, Gallimard Jeunesse
- CD : *Be sensational* de Jeanne Added
- DVD : *Delta force* de Menahem Golan
- DVD : *Magic in the moonlight* de Woody Allen
- DVD documentaire : *National Gallery* de Frédéric Wiseman
- Manga : *Darker than black* de Yeti Iwahara
- Livre documentaire : *La république bobo* par Laure Watrin et Thomas Legrand
- Roman Thriller : *Reflex* de Maud Mayeras

## {à savoir}

Médiathèque  
32, rue Gabriel Péri  
01.46.12.75.95  
Consultez le catalogue  
en ligne  
> [www.92120.fr](http://www.92120.fr)

### ■ L'association Danses Plurielles

Après une année bien chargée de cours et de répétitions, les 155 élèves de Danses Plurielles ont dansé le 7 juin dernier devant une salle comble au Beffroi. Un spectacle sur le thème "Couleurs Plurielles" mis en scène par Isabelle Arbona dans des chorégraphies de danse classique, contemporaine et jazz. Les danseuses adultes du niveau avancé ont participé à la Fête de la Musique, place Jules Ferry.



### Saison 2015/2016

Ces différentes disciplines sont toujours au programme des activités hebdomadaires de l'association avec également des cours de gym-danse, yoga, zumba et des stages réguliers le weekend. À noter, l'ouverture d'un cours de tango argentin pour adultes le vendredi soir et d'un cours de « baby danse », initiation dès l'âge de 3 ans.

#### DANSES PLURIELLES

Atelier danse - 16, rue Chopin à Montrouge  
06.62.80.16.16  
[danses.plurielles@gmail.com](mailto:danses.plurielles@gmail.com)

[www.atelier-danse.fr](http://www.atelier-danse.fr)



## ASSOCIATION JE COURS POUR MA FORME

# Commencez votre programme de remise en forme

**Votre bonne résolution de la rentrée est de reprendre le sport ou de débiter une pratique sportive ? Pourquoi ne pas commencer autour d'un programme de mise en condition physique par la course à pied ou l'activité physique, animé par l'association Je Cours pour ma Forme.**



L'association Je Cours pour ma Forme propose depuis plusieurs années des programmes de remise en forme autour de la course à pied et de l'activité physique, pour les débutants, homme, femme, jeune, adulte et sénior. Afin d'en faire profiter les Montrougiens, la Ville a proposé à l'association d'organiser ses sessions d'entraînement deux fois par semaine.

### Un projet sportif axé sur le bien-être, le loisir et la santé

Vous avez le choix entre deux sessions de 12 semaines encadrées par un animateur :

- *Je Cours pour ma Forme*, dont l'objectif est de réussir à courir 5 km au bout des 12 semaines, le mercredi de 19h à 20h au stade Maurice Arnoux

- *Je Bouge pour ma Forme*, dont l'objectif est de développer toutes les qualités du corps autour d'exercices et d'ateliers ludiques, le samedi de 10h45 à 11h45 au gymnase Buffalo.

Inscription *Je Cours* ou *Je Bouge* : 63 € (48 € les 12 semaines + 15 € d'adhésion à l'association valable un an).

Inscription *Je Cours* et *Je Bouge* : 87 € (72 € les 12 semaines + 15 € d'adhésion à l'association valable un an).

Les cours commencent la dernière semaine de septembre. À vos baskets !

#### LES PROGRAMMES DE LA FORME

25 places par session

Renseignements et inscriptions : [gregoire.valleteau@jecourspourmaforme.com](mailto:gregoire.valleteau@jecourspourmaforme.com)  
06.82.48.65.74

Facebook : JE COURS POUR MA FORME

> [www.jecourspourmaforme.com](http://www.jecourspourmaforme.com)



OPÉRATION JE REFUSE – CONTRE LA MALTRAITANCE

# Battez le record du monde du marathon en relais !

**Dimanche 13 septembre à 14h au stade Maurice Arnoux, 105 relayeurs courent pour tenter de battre le record du monde du marathon détenu par Dennis Kimetto de 2h02''57 et ce, au profit de la Fondation d'Auteuil.**

C'est une première en France ! La Ville de Montrouge accueille dimanche 13 septembre de 10h à 17h au stade Maurice Arnoux une course totalement atypique sous forme de relais pilotée par l'UFOLEP 92 et l'association ODAAS. 21 équipes de 5 coureurs tenteront de battre le record du monde du marathon de 2h02''57.

## Avis aux coureurs

Placée sur le principe de la philanthropie et de la solidarité, cette épreuve est ouverte à tous : sportifs aguerris, amateurs, personnes en situation de handicap, mineurs, adultes, seniors... Pour participer, il suffit de reverser la somme de 10 € minimum sous forme de dons pour la fondation des Apprentis d'Auteuil, acteur engagé de la prévention et de la protection de l'enfance (voir encadré).

## ... et aux spectateurs pour cette journée festive

En parallèle, un village associatif se tiendra autour de la manifestation afin de sensibiliser et informer sur la maltraitance ; et des animations gratuites seront proposées de 10h à 17h au stade Maurice Arnoux : initiations sportives valides et handisports (basket fauteuil, cécifoot, handbike, etc...) avec la présence de nombreux champions paralympiques et olympiques, parrains de l'opération, séances photos et dédicaces avec les athlètes, ... ainsi qu'une buvette. Venez nombreux !



### OPÉRATION JE REFUSE

**Dimanche 13 septembre 10h à 17h  
Stade Maurice Arnoux – 107, rue Maurice Arnoux**

**Modalités de participation : à partir de 15 ans, licence FFA, FFtri, Ufolep autorisée ; les autres participants doivent se munir d'un certificat médical**  
**Bulletin de participation à télécharger sur le site internet <http://www.odaas.fr/>, à remplir et à renvoyer par mail [odaas.asso@gmail.com](mailto:odaas.asso@gmail.com) ou [ufolep92@ligue92.org](mailto:ufolep92@ligue92.org)**  
**Info au 01 46 69 92 01**

> <http://www.odaas.fr>

## ■ MFC : faire-part de montée des U17

Le président, les membres du CA, les éducateurs, les parents et les dirigeants du Montrouge Football Club 92 sont heureux de vous annoncer l'accession de leurs joueurs U17 en division Nationale la saison 2015-2016. Merci au staff technique, à l'éducateur Stéphane Bourdil et aux joueurs.

## ■ KRAV MAGA



L'école montrougeenne de krav maga (self défense) se porte au mieux, fort de ses 70 licenciés (dont 30 % de femmes) dès sa première année de création.

En krav maga, la simplicité est déterminante pour conserver un maximum de chances de survie face à une agression physique. Les mouvements simples courts et par conséquent peu fatigants, permettent de conserver un maximum de fraîcheur physique pendant un combat. Malgré l'absence de limitations en Krav maga, on observe des règles de sécurité strictes pour que le pratiquant puisse atteindre sans danger un niveau élevé.

Tous formés par Richard Douieb, le Krav maga vous est enseigné à Montrouge par Vincent Feydeau (ceinture noire 2<sup>e</sup> d), Benjamin Sarfati (ceinture noire 4<sup>e</sup> d) et Michael Obadia (ceinture noire 5<sup>e</sup> d).

### ÉCOLE MONTROUGIENNE DE KRAV MAGA

**Cours au Gymnase Henri Ginoux – 91, avenue Henri Ginoux**  
**Cours de lundi et jeudi de 20h à 21h30**  
**Reprise des cours le lundi 7 septembre à 20h - cours d'essai gratuit**  
**Tarif : 350 €/an**  
**06.78.91.23.40**

> <http://kmpo.fr>

SMM

# 18 activités pour tous les goûts et tous les âges !

Le Stade Multisports de Montrouge, dit SMM, association loi 1901 née en 1951, n'a cessé d'évoluer et d'offrir une gamme d'activités sportives de plus en plus large. Il propose encadrement pédagogique de qualité avec des entraîneurs pour la plupart titulaires d'un diplôme d'État.

À noter : deux nouvelles activités, le golf (dès septembre 2015) et le handball (rentrée 2016). Faites-vous connaître auprès du secrétariat général pour toute précision utile.

Le SMM propose actuellement 18 activités :

**Aïkido** (dès 7 ans) : une voie d'éducation du corps et de l'esprit sans compétition, un art martial pacifique où la notion d'adversaire est remplacée par celle de partenaire.

**Athlétisme/jogging** (dès 6 ans) : pour les amateurs de course à pied, de saut, de lancer de poids, etc. dans une ambiance conviviale.

**Badminton** (dès 6 ans) : un sport en plein essor, à pratiquer seul ou en famille ; l'école de jeunes est reconnue 3 étoiles par la FFB.

**Basket-ball** (dès 4 ans) : sport collectif développant relations sociales, dextérité et plaisir de jouer ensemble.

**Boules/pétanque** (dès 12 ans) : pour les jeunes ou adolescents, retraités, hommes ou femmes.

**Cyclo-randonnée** (dès 12 ans) : pour effectuer divers circuits et balades le week-end en collaboration avec la Ligue Ile-de-France de cyclotourisme.

**Éveil corporel** (de 3 à 5 ans) pour développer la motricité des petits par des jeux adaptés.

**Golf : nouvelle activité.** Renseignez-vous au secrétariat général ou sur le site internet du SMM.

**Gymnastique artistique** (de 3 à 5 ans baby-gym – dès 6 ans) : un sport exi-



geant pour pratiquer les agrès et permettre un développement harmonieux du corps et de l'esprit pour tous.

**Gym pour tous** (dès 16 ans) : sport pour se fortifier et s'assouplir en musique (fitness, steps, body-combat).

**Judo/jujitsu** (respectivement dès 4 ans et 12 ans) : deux arts martiaux majeurs pour permettre l'épanouissement de la personnalité et la maîtrise de soi.

**Karaté** (dès 6 ans) : un art du mouvement proposant une éducation du corps et de l'esprit.

**Musculation** (dès 16 ans) : activité permettant de pratiquer, grâce notamment à l'installation de nouveaux appareils, un renforcement et un entretien de tous (femmes et seniors aussi) sous la surveillance de professeurs qualifiés.

**Natation** (dès 4 ans) : pour permettre aux plus jeunes de se perfectionner dans les différentes nages et de faire plaisir aux adeptes de l'aquagym, tout

comme ceux qui préfèrent la compétition, jusqu'au niveau national pour les plus motivés.

**Tennis** (dès 4 ans) : 5 courts extérieurs et 3 couverts permettant d'apprendre ou de pratiquer votre sport favori jusqu'au niveau national et de profiter de divers tournois et animations dans une ambiance chaleureuse.

**Tennis de table** (dès 8 ans) : joueurs de tous niveaux, possibilité d'intégrer des équipes qui représentent la section dans divers championnats interclubs.

SMM - SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

105, rue Maurice Arnoux

Du lundi au vendredi de 12h à 14h et de 16h30 à 19h

01.42.53.70.88

[contact@smm92.fr](mailto:contact@smm92.fr)

> [smm92.fr](http://smm92.fr)



## RUGBY - RACING CLUB DE MONTROUGE

## Un nouveau bureau

Vendredi 12 juin dernier s'est tenue l'assemblée générale du Racing Club de Montrouge à l'Aquapol. Plus qu'un bilan de la saison, vive d'émotions et de belles surprises, tous les membres du club saluent le président fondateur, Julien Borne en fin de mandat. Le président sortant en profite pour remercier les deux sponsors actifs du club en présence de Madame Pinaud et Monsieur Delamaire pour Adagio, ainsi que de Madame Gastaud, maire-adjoint déléguée à l'Enseignement, la Jeunesse et aux Sports et de Monsieur Verzeze, conseiller municipal délégué aux Sports. Sébastien Berroyer a été élu nouveau président avec autour de lui, une équipe pour l'accompagner pendant 4 ans.

## Avis aux filles !

Le RCM, fort d'une saison bien remplie, a repris les entraînements de rugby le 17 août au stade Maurice Arnoux. Une



{ De gauche à droite en haut : Sébastien Berroyer (Président), Florian Audisio (Vice-Président), Yann Le Bail, Elliott Frott, Louis Desbois, Benjamin Durier, Simon Thelliez, Kevin Luneau et Julien Chameyrat.

De gauche à droite en bas : Hugo Tayon, Nicolas Marquet, Audrey Gardahaut et Vincent Joly. }

nouvelle campagne de recrutement aura lieu dès la rentrée, particulièrement axée sur le recrutement féminin. Le club sera présent également au Forum des associations le 12 septembre pour tout renseignement complémentaire.

RACING CLUB DE MONTROUGE  
06.34.12.86.68  
[rcmontrouge@gmail.com](mailto:rcmontrouge@gmail.com)

## FOOTBALL

## La belle saison du GSM

L'équipe séniors du GSM a accompli une très belle saison 2014-2015. En championnat du dimanche matin, elle s'est classée deuxième de sa poule de division d'honneur régional, se montrant ainsi digne de sa toute récente accession à ce niveau. Elle a par ailleurs effectué un remarquable parcours tant en coupe de Paris qu'en coupe des Hauts-de-Seine, où elle atteint à chaque fois les demi-finales.

L'équipe vétérans, d'abord en difficulté, a bien terminé son championnat pour assurer son maintien au niveau Excellence du district des Hauts-de-Seine.

## Trophée Jacky Vouillot

Le club a clôturé sa saison avec son traditionnel Trophée Jacky Vouillot, le dimanche 21 juin. Le tournoi a accueilli dix équipes vétérans de la région parisienne. Ce fut encore une belle journée de football à Montrouge dans une ambiance très amicale. L'équipe du FC Issy-les-Moulineaux s'est imposée en finale face à Pitray Olier (4-1).



GRUPE SPORTIF DE MONTROUGE  
19, rue Henri Barbusse  
[gsmontrouge@lpiff.fr](mailto:gsmontrouge@lpiff.fr)



> <http://gsmontrouge.footeo.com>

## ■ RDS : Rythme Danse &amp; Sérénité

L'association RDS - Rythme Danse & Sérénité – vous accueille pour une nouvelle année de danse et de sport dans ses nouveaux locaux refaits à neuf à l'espace R'Dances situé au 18-20, avenue Émile Boutroux. Au programme :

- cours de **danse orientale, hip-hop, pour enfants, ados et adultes**
- cours de **Zumba fitness pour ados et adultes**
- cours de **pilates, gymnastique douce, yoga et Qi Gong**

Les cours reprennent dès le 14 septembre. Pour connaître le planning ou rencontrer l'association, n'hésitez pas à vous rendre au Forum des associations samedi 12 septembre au stade Maurice Arnoux (lire page 67).

ASSOCIATION RDS - RYTHME  
DANSE & SERENITE



Ciya, directrice artistique : 06 09 20 63 87  
Nouvelle adresse pour les cours : L'espace  
R'Dances – 18-20, avenue Émile Boutroux  
[www.association-rds.com](http://www.association-rds.com)

> <http://association-rds.wifeo.com>

## HOCKEY SUR GAZON

# Le CAM, champion de France 2015

Après 5 victoires en 5 matchs en phase finale à Lille, les benjamins de la section hockey sur gazon du CAM ont été sacrés champions de France 2015. Déjà médaillés de bronze au championnat de France 2015 de hockey en salle, champions d'Ile-de-France et de zone, ils gagnent enfin le titre national tant mérité. Vivement la saison prochaine, qu'on les revoie à l'œuvre crosse en main, en benjamins pour les uns, en minimes pour les autres !

Du côté des Benjamins et des Poussins, l'année s'est terminée aussi en beauté avec, en juin dernier, deux médailles d'or décrochées au Challenge Viala : les Poussins battent l'excellente équipe du Racing en finale, chez eux, et finissent premiers devant 19 équipes et les benjamins, déjà championnes d'Ile-de-France et de zone, battent la redoutable équipe néerlandaise de St-Germain en Laye. Quant



aux deux équipes plumes du CAM, elles terminent aux 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> places. Au final, sur les 5 équipes Montrougiennes engagées dans ce prestigieux tournoi national, quatre sont montées sur le podium... Bravo « les orange » et leurs coachs Nicolas Gaillard qui entraîne les Benjamins et Bruno Lousif, les Poussins.

CERCLE ATHLETIQUE DE MONTROUGE (CAM)

60, avenue Marx Dormoy

01.46.57.59.00

[accueil@camontrouge.fr](mailto:accueil@camontrouge.fr)

[www.camontrouge.fr](http://www.camontrouge.fr)



## SMM – PARA BADMINTON

## Le triplé pour Mathieu Thomas

Joueur de para badminton depuis 2015 seulement et licencié au Stade Multisports de Montrouge, Mathieu Thomas connaît une ascension fulgurante. La preuve : pour sa première participation aux championnats de France, à Bourges en mai dernier, il remporte trois médailles ! Il décroche les titres de champion de France en simple (catégorie SL3\*), de vice-champion de France en double (SL3-SL4\*\*) avec Laurent Scartabelli et la médaille de bronze en mixte (SL3-SL4-SU5\*\*\*), associé à Sylvie Goubet.

Du 27 au 31 mai, lors de l'Open international de Para-badminton de Chine, Mathieu Thomas revient avec deux nouvelles médailles en bronze (double homme et double mixte).



### Objectif : jeux paralympiques de Tokyo en 2020

Mathieu Thomas a également remporté l'Open d'Irlande en double homme SL3-SL4, aux côtés de Lucas Mazur, et la médaille d'argent en simple (SL3). « Suite à ces résultats, j'ai de grandes chances d'intégrer l'équipe de France. Mais, il me faut encore participer à un maximum de compétitions internatio-

nales pour me qualifier au championnat du monde de Londres, en septembre », confie le jeune homme de 31 ans. Compétiteur dans l'âme, Mathieu Thomas avoue viser par-dessus tout, les jeux paralympiques de Tokyo en 2020. Un objectif qu'il atteindra avec des aides et soutiens financiers. Avis aux intéressés !

Note : \* SL3 : debout membre inférieur lourd

\*\* SL4 : debout membre inférieur léger

\*\*\* SU5 : debout membre supérieur

**Pour soutenir Mathieu Thomas, rendez-vous sur sa page facebook : [mathieu thomas parabadminton](#)**

{ La Ville de Montrouge et les associations d'anciens Combattants ont rendu hommage aux victimes de la Seconde Guerre mondiale. Le cortège formé place du 8 mai 1945 s'est ensuite dirigé vers le Monument aux morts puis sur le parvis de l'Hôtel de Ville où le Maire a prononcé son allocution sur le devoir de mémoire et salué les porte-drapeaux. }

## Commémoration du 8 mai 1945



## Les résultats du 30<sup>e</sup> Cross scolaire

{ 2 295 enfants, du CP au CM2 ont participé vendredi 29 mai au 30<sup>e</sup> cross scolaire, une course sur route d'1 km organisée par la Ville de Montrouge et l'Éducation nationale. Félicitations à tous nos enfants - en particulier aux coureurs qui sont montés sur le podium (voir encadré) - ainsi qu'à l'école Nicolas Boileau, première au classement général (meilleurs résultats sportifs et participation) et à l'école Aristide Briand, qui obtient le trophée Henri Ginoux (meilleure participation). }

CP - 1<sup>er</sup> : Capucine Guicharaz (BOILEAU) et Paul Bourdin (BRIAND)  
 CE1 - 1<sup>er</sup> : Maya Ogou (QUENEAU) et Achille Loussif (BUFFALO)  
 CE2 - 1<sup>er</sup> : Asmaa Kholkhal (RENAUDELA) et Gabriel Godin (JEANNE D'arc)  
 CM1 - 1<sup>er</sup> : Margot Lamaire-Maringer (BOILEAU) et Ulysse Pugnet (BOILEAU)  
 CM2 - 1<sup>er</sup> : Angèle Carn (BUFFALO) et Rayan Bamba (RABELAIS)

{ Le talentueux auteur-dessinateur-illustrateur, Antoine Guilloppé, Montrougien de surcroît, présentait à la Médiathèque du 19 mai au 20 juin, une magnifique exposition intitulée Ombres blanches : des originaux à l'encre de chine, des collages de papier japonais réalisés pour Akiko, une série jeunesse dont il a réalisé cinq tomes. C'était aussi l'occasion de découvrir les secrets de fabrication et des esquisses crayonnées précédant le travail numérique. La Médiathèque a accueilli une vingtaine de classe pour faire découvrir l'univers d'Antoine Guilloppé aux enfants. Un voyage silencieux d'ombre et de lumière très apprécié par les petits et grands. }

## Ombres Blanches d'Antoine Guilloppé



## Tous à vélo : la journée de la bonne conduite !

{ Il ne suffit pas de pédaler pour savoir faire du vélo ! Le 30 mai, le square et les cours des écoles Renaudel se sont transformés en terrain de jeu éducatif pour les 560 enfants présents à cette journée du vélo. Sécurité routière, mécanique, parcours de motricité, d'habileté et d'équilibre, gestes de premiers secours grâce à la Croix Rouge, home-trainer, jeux à l'ancienne ou jeux vidéo, initiation et démonstrations de BMX et grande parade accompagnée dans les rues de Montrouge pour couronner le tout... et acquérir son « permis de bonne conduite » en deux-roues ! }

{Plus de deux cents nouveaux Montrougiens se sont déplacés à l'Hôtel de Ville le 10 juin dernier à l'occasion de la réception organisée en leur honneur. Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge, les a accueillis et leur a présenté notre ville, son histoire, ses équipements, ses projets, l'esprit village qui y règne... Pour prolonger cette découverte, les Maire-adjoints de tous les secteurs ainsi que les membres des associations de quartiers répondaient aux questions des nouveaux Montrougiens. }

## Bienvenue aux nouveaux Montrougiens



## Médailles du Travail : promotion 2014-2015

{Le 13 juin, le Maire de Montrouge ainsi que plusieurs membres du Conseil municipal ont remis à une centaine de Montrougiens ayant consacré plusieurs dizaines d'années de leur vie à leur activité professionnelle les diplômes des Médailles du Travail des promotions du 14 juillet 2014 et du 1<sup>er</sup> janvier 2015 : argent (20 ans), vermeil (30 ans), or (35 ans) ou grand Or (40 ans). }

{Environ 1 500 visiteurs ont participé au dernier Forum des sports organisé par la Ville de Montrouge au stade Maurice Arnoux le 13 juin. L'occasion de découvrir les disciplines que vous pouvez pratiquer au sein des multiples associations sportives locales. Les challenges sportifs réservés aux enfants ont également beaucoup plu, avec pour tous un goûter bio offert par Les nouveaux Robinsons. Cette manifestation familiale a été ponctuée par une remise à des personnes remarquables de diplômes «Jeunesse et Sports». La veille, 48 classes des écoles élémentaires de Montrouge ont effectué des parcours-découverte d'activités sportives et ludiques sur le site. }

## 11<sup>e</sup> Forum des sports



## Commémoration du 18 juin 1940

{Le 18 juin, la Municipalité et les associations d'Anciens combattants ont commémoré le 75<sup>e</sup> anniversaire de l'appel à la Résistance prononcé à l'époque par le colonel de Gaulle sur les ondes de la BBC. À cette occasion, Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge, a lu le texte original de l'appel et le message du ministre des Anciens combattants avant de saluer les porte-drapeaux. Des gerbes de fleurs ont été déposées au pied de la stèle du général de Gaulle par la Municipalité, le Souvenir Français, la FNACA et l'ANACR et les Amis de la Résistance en présence de membres du Conseil municipal des enfants. L'Orchestre d'Harmonie de Montrouge a joué La Marseillaise. }

### Résultats des challenges sportifs

1<sup>er</sup> : Anaïs Meziab  
2<sup>ème</sup> : Jade Lassalle  
3<sup>ème</sup> : Louise Racha  
1<sup>er</sup> : Thibaut Martin-Gaillard  
2<sup>ème</sup> : Walerian Hollet  
3<sup>ème</sup> : Antoine Huret et Adrien Dufour

### 10-11 Ans

1<sup>er</sup> : Sophie Zanoun  
2<sup>ème</sup> : Perine Poyrazer  
3<sup>ème</sup> : Féla Heudre  
1<sup>er</sup> : Basile Fains  
2<sup>ème</sup> : Alexandre Hodé  
3<sup>ème</sup> : Augustin Akchiche

### 11-12 Ans

1<sup>er</sup> : Inès Dufresne  
2<sup>ème</sup> : Mila-Katia Veselowski  
3<sup>ème</sup> : Wassila Ouahab  
1<sup>er</sup> : Rémi Saïdane  
2<sup>ème</sup> : Temur Adamashvili  
3<sup>ème</sup> : Guillaume Clerc

### 14-17 Ans

1<sup>er</sup> : Aminata Dramé  
2<sup>ème</sup> : Kelly Bitbol  
1<sup>er</sup> : William Froger  
2<sup>ème</sup> : Walid Zeghdane  
3<sup>ème</sup> : Jean-Philippe Lacour

{Suite à l'invitation du Comité des médaillés jeunesse et sports de Montrouge, la Ville a participé au ravivage de la Flamme du Soldat inconnu sous l'Arc de Triomphe samedi 20 juin dernier avec le soutien des associations locales. Regroupant environ 800 personnes, cette cérémonie officielle a débuté par un défilé sur les Champs-Élysées, musique, gerbes et drapeaux en tête dans un message de citoyenneté et de transmission de mémoire. Une gerbe a été déposée par Aimé Lamouroux, président du comité de Montrouge des médaillés jeunesse et sports, et par Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge en présence de jeunes montrougiens, bien connus de l'Espace jeunes Michel Saint-Martin. La délégation de Montrouge rassemblait également Claude Favra, premier Maire Adjoint, Dominique Gastaud Maire-adjoint déléguée à l'Enseignement, à la Jeunesse et aux Sports, Nicole Gibert, Maire adjoint déléguée au personnel, Jean-Yves Verzele, conseiller municipal aux Sports et Odile Cabanna, conseillère municipale. }

## Montrouge ravive la Flamme du Soldat Inconnu



© Jehan-Jacques Peyje



## Le « monde animal » exploré par les tout-petits

{La sensibilisation aux arts plastiques figure parmi les activités visant à stimuler l'imagination et l'épanouissement personnel de nos tout-petits Montrougiens. Cet été, l'exposition des œuvres des enfants des sept jardins d'enfants de Montrouge confirme et révèle à nouveau, leur esprit créatif fertile. Réalisés sous la conduite d'équipes pluridisciplinaires à partir de tous les matériaux possibles et imaginables, le monde animal – thème retenu cette année – est mis en scène grâce à des dessins, peintures, sculptures, collages : une faune de crocodiles, de girafes, de lions, de reptiles...etc. }



## Les lauréats de la Nouvelle fantastique et policière 2015

{Les 19 lauréats du concours d'écriture de la Nouvelle fantastique et policière 2015 ont été récompensés le 5 juin dernier par Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge. Sur les 72 nouvelles reçues par la Médiathèque cette année, 19 ont été primées (voir encadré). Les lauréats ont remporté des bons d'achat de 50 € à 150 € à faire valoir aux librairies de l'avenue de la République, Le Vent des pages pour le genre Policier et Matière Grise pour le genre Fantastique ainsi qu'un recueil des œuvres récompensées. Félicitations ! }

### Palmarès genre Policier

10/12 ans : Mailys Leborgne (Montrouge) pour *A la croisée des chemins*  
 13/14 ans : Adèle Treuil-Dussouet (Montrouge) pour *Divorce*  
 15/17 ans : Wandrille Vion (Issy-les-Moulineaux) pour *Vengeance*

### Adultes

1<sup>er</sup> : Patrice Devide (Montrouge) pour *Troktès ébaudie*  
 2<sup>e</sup> : Gilbert Gil (Morienvil) pour *Le tueur de la pluie*  
 3<sup>e</sup> : Jean Marie Palach (Saint-Maur) pour *Drôle d'oiseau*

### Palmarès genre Fantastique

10/12 ans  
 1<sup>er</sup> exquo : Raphaël Petrossian (Paris) pour *Le Démon gris* et Augustin Bouquillard (Paris) pour *Un étrange voyage*  
 2<sup>e</sup> : Lucie Maujean (Montrouge) pour *Quelque chose qui fait toute la différence*  
 3<sup>e</sup> : Anaïs Malard (Montrouge) pour *La quête de l'eau*

### 13/14 ans

1<sup>er</sup> : Mathieu Coppalle (Paris) pour *Les ruines iraniennes*  
 2<sup>e</sup> : Solène Patat (Paris) pour *La Forêt*  
 3<sup>e</sup> : Céleste Schwarz (Paris) pour *Le coffre à jouets*

### 15/17 ans

1<sup>er</sup> : Claire Larcher (Bourron-Marlotte) pour *Page blanche*  
 2<sup>e</sup> : Myriam Kastouni (Montrouge) pour *La Vérité est ailleurs*

### Adultes

1<sup>er</sup> : Bernard-Elie Torgemen (Montrouge) pour *La bonne mère*  
 2<sup>e</sup> : Olivier Legrand (Montrouge) pour *Un dîner à Copenhague*  
 3<sup>e</sup> exquo : Benoit Camus (Montbéliard) pour *A longueur d'ondes* et Denis Yoric (Plessis-Robinson) pour *Dialogue de sourds*

## La Fête de la musique dans les quartiers

{ Le 21 juin dernier, tous les styles étaient représentés lors de l'édition 2015 de la Fête de la musique, déployée sur cinq sites. }

{ Des concerts de musiques actuelles étaient proposés par l'association Arz et la Ville de Montrouge sur la place Cresp. Ambiance garantie ! }



{ L'Orchestre d'harmonie de Montrouge a revisité ses différentes prestations musicales de l'année pour en extraire un florilège des plus réussis sur le parvis de l'Aquapol. }



{ L'association de quartier Haut-Mesnil Grand Sud offrait aux familles et aux promeneurs du dimanche une journée blues & jazz bien agréable. La Fabrique de Talents était là aussi de la partie. }



{ Cette année, c'est la Fabrique de Talents, qui était à la tête de la programmation musicale de l'association de quartier Le Parc place Jules Ferry : spectacles, acrobaties, danses... }



{ Le square de la place des États-Unis vibrait aux rythmes afro-caribéens grâce à l'association de quartier Village Jean Jaurès et aux danseuses de Free Sons d'Afrique. }



## Fête du 14 juillet

{ Le 13 juillet, le traditionnel bal et le feu d'artifice ont rencontré un vif succès sur la Place Cresp. Il faut dire que le beau temps était au rendez-vous ! }



## DISTINCTION - CHEVALIER DANS L'ORDRE NATIONAL DU MÉRITE

# Monique Leny



Monique Leny a été décorée par Danièle Fouache le 19 juin à l'Hôtel de Ville de l'insigne de Chevalier dans l'Ordre national du mérite, et ce devant sa famille et ses amis et

en présence de Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge, Gérard Creps, inspecteur de la Direction Départementale de la Cohésion Sociale et de nombreux élus locaux.

Monique Leny a mené en presque 60 ans de bénévolat un travail gigantesque dans le domaine culturel et éducatif. Elle a été déléguée départementale de l'Éducation nationale, secrétaire de l'Association des membres de l'ordre des palmes académiques, responsable de la culture et de l'animation puis vice-présidente du Comité départemental des Médaillés de la jeunesse et de sports, animatrice des Centres d'entraînement aux méthodes d'éducation active pour la formation théâtrale, responsable de

la Culture et de l'animation du comité départemental de la Jeunesse et des Sports. Monique Leny a également mené des actions contre les inégalités en ouvrant les portes de la culture à de nombreux élèves.

La qualité de son action lui a déjà valu la promotion de Commandeur de l'ordre des palmes académiques, la médaille d'or de la Jeunesse et des Sports, les Palmes d'or du bénévolat, le prix national du fair-play et récemment l'étoile civique échelon or.

## DISTINCTION - MÉDAILLES DE LA FAMILLE

# Mesdames Ahdjoudj et Laurens

Roza Ahdjoudj et Christiane Laurens ont reçu la Médaille de la Famille (anciennement Médaille de la Famille Française) pour avoir élevé de façon exemplaire, respectivement 5 et 4 enfants. Une cérémonie était organisée en leur honneur le 2 juin dernier à l'Hôtel de Ville en présence de Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge et de Dominique Gastaud,

Maire-Adjoint déléguée à l'Enseignement, à la Jeunesse et aux Sports, ainsi que de Madame Buffin, enquêtrice pour l'Union départementale des associations familiales (UDAF). Outre la médaille et le diplôme, Roza Ahdjoudj et Christiane Laurens ont reçu un bouquet de fleurs et une allocation de 55 € par enfant de la part de la Ville de Montrouge.



## HOMMAGE

# Henri Catherin nous a quittés



**Une figure de la vie montrougienne nous a quittés. Henri Catherin s'est éteint le 10 mai dernier dans sa 86<sup>e</sup> année. Il a été conseiller municipal, puis maire-adjoint de 1965 à 1995 sous les mandats d'Henri Ginoux.**

Issu d'une famille paysanne, il adhère très jeune à la Jeunesse agricole catholique où il prend des responsabilités nationales, sillonnant la France pour organiser des sessions de formation des jeunes ruraux. C'est lors d'une de ces sessions en juin 1960 qu'il y rencontre Anne-Marie qu'il épouse en 1961, avant de s'installer à Montrouge. Henri Catherin conservera toujours un fort attachement à ses racines villageoises.

Il crée et anime jusqu'en 1995 le Centre de documentation et d'information rurale, qui en trente ans, a aidé 85 000 jeunes issus de 70 pays. Pendant 40 ans, il a en

charge aussi le Syndicat central d'initiatives rurales.

Toujours passionné par la vie politique, il siège pendant trente ans au Conseil municipal de Montrouge dont la moitié comme Maire-adjoint, avec une préoccupation particulière pour les personnes en attente de logements.

Une cérémonie religieuse s'est tenue le 15 mai en l'église de Crottet (Ain) et une messe du souvenir à Arcueil le 30 mai.

Nous adressons à toute sa famille, notamment à son épouse Anne-Marie, à ses 4 enfants et à 5 petits-enfants ainsi qu'à ses amis, nos sincères condoléances.

## NAISSANCES - Bienvenue à

- 🌸 Helena, Audrey BORRA - 27.02.2015  
 🌸 Juliette, Maywa CLAVELIER - 09.03.2015  
 🌸 Enzo CHAN - KAM - SHU - 15.03.2015  
 🌸 Michaël-Philip, Destiny, Okeoghene SOLOMON - 19.03.2015  
 🌸 Camille, Roger, Thierry BLAZIANU - 21.03.2015  
 🌸 Thomas, Romain NOGUES - 21.03.2015  
 🌸 May, Amber BOUJBEL - 22.03.2015  
 🌸 Nolan, Teeb - Tsheej, Pedro KUC - 23.03.2015  
 🌸 Johan, Benoit MOAL - 24.03.2015  
 🌸 Bérénice, Louise, Mai VOISSET - 25.03.2015  
 🌸 Alexandre, Theodor, Roger KAISER - 27.03.2015  
 🌸 Jules, Nicolas, Armand LATHUILLE - 31.03.2015  
 🌸 Isaure, Martine, Alice LEDOUX - 31.03.2015  
 🌸 Cameron, Laureen, Yun SYLVAIN-GOMA - 31.03.2015  
 🌸 Léa, Emma MONCALEANO ATLAN - 01.04.2015  
 🌸 Janis, Marie, Merita MARSEILLE - 01.04.2015  
 🌸 Sara, Mai Lan CUINAT NGUYEN - 03.04.2015  
 🌸 Ewen, Pierre, Joshua LE PAGE LUCE - 05.04.2015  
 🌸 Maxence, Yves, Laurent OLIVES BERTHET - 06.04.2015  
 🌸 Tara, Chandrika, Brigitte REBOUL - 06.04.2015  
 🌸 Bérénice, Danièle, Geneviève BOMMIER - 09.04.2015  
 🌸 Léo SALAUN ESTEVES - 09.04.2015  
 🌸 Mokhtar CHABANE - 10.04.2015  
 🌸 Camille, Michel, Henri LERICHOMME - 10.04.2015  
 🌸 Camille, Jeanne PIASENTIN - 10.04.2015  
 🌸 Sarah, Valérie, Évelyne PUJALS - 10.04.2015  
 🌸 Mehdi QUORRICH - 10.04.2015  
 🌸 Alistair, Paul, Christopher, Robert MESPLÈDE - 13.04.2015  
 🌸 Paul, Louis, Pierre RENARD - 13.04.2015  
 🌸 Thiago, Alix Pierre RICARD - 15.04.2015  
 🌸 Calixte, Charles, Honoré, Marie BERNARD - 15.04.2015  
 🌸 Laura, Lucie, Madeleine CORNU POULAIN - 20.04.2015  
 🌸 Olivia, Éléonore FILLON - 20.04.2015  
 🌸 Camille, Liesbeth, Stefanie, Serkan KILINC - 21.04.2015  
 🌸 Enzo, Christian, Octave MEGNIEN - 23.04.2015  
 🌸 OSTER Raphaëlle, Éliane, Fanny - 24.04.2015  
 🌸 Marius, Patrick, René BOUREL - 25.04.2015  
 🌸 Anatole, Lucien DURAND DRIVET - 25.04.2015  
 🌸 Lucie, Grâce, Georgette FENDER - 25.04.2015  
 🌸 Matthieu, Antoine, Alain NDAYRA - 25.04.2015  
 🌸 William, Michel, Jean Claude SANGAN - 26.04.2015  
 🌸 Ulysse, Édouard, Abdelkader ELANDALOUSSI - 29.04.2015  
 🌸 Manoé, Sawan RAMPHER - VITRY CLAVIER - 29.04.2015  
 🌸 Margaux, Françoise, Nisole LEDUC OSINSKI - 01.05.2015  
 🌸 Elyas, Daniel MIGUET - 01.05.2015  
 🌸 Louis, Sébastien, BRELLE Benoît - 02.05.2015  
 🌸 Gaspard, Mickaël, Vincent CHIVOT - 02.05.2015  
 🌸 Lilia, Maïssa KRISSANE - 02.05.2015  
 🌸 Raphaël CHIAOUI - 04.05.2015  
 🌸 Giulia BORDY LACHEZE - 05.05.2015  
 🌸 Jeanne, Françoise, Marie JOLIVALT - 06.05.2015  
 🌸 Ambroise, Jean - Claude, Patrick LEFEBVRE PIGNARRE - 06.05.2015  
 🌸 Louise, Sarah MEZEGHRANE - 07.05.2015  
 🌸 Axel, Paul De CAYRON - 09.05.2015  
 🌸 Leo MALESCOT - 10.05.2015  
 🌸 Gaspard, Marcel, Claude DANJEAN - 11.05.2015  
 🌸 Manon, Louise MOURARET - 12.05.2015  
 🌸 Vadim, Élias BOUSSOUMAH - 13.05.2015  
 🌸 Auriane, Françoise, Marie LE GOUARD - 13.05.2015  
 🌸 Zélie, Anne - Marie SAVARY de BEAUREGARD - 16.05.2015  
 🌸 Valère, Giuseppe, Luciano MURDICA - 17.05.2015  
 🌸 Abdoulaye, Junior SIDIME - 19.05.2015  
 🌸 Amélie LACOSTE GUYOMARD - 20.05.2015  
 🌸 Adja, Léo, Azénor NIANG - 19.05.2015  
 🌸 Jan, Lukas PERCHA LAMBERT - 25.05.2015  
 🌸 Zoé, Jeanne, Rita COINDARD - 26.05.2015  
 🌸 Joséphine, Adeline GOURDOL - 28.05.2015  
 🌸 Lucie REGNAULT - 31.05.2015  
 🌸 Aurélien, Serge, Bernard GRANCHER - 01.06.2015  
 🌸 Avner, Eliahou PARIENTÉ - 04.06.2015  
 🌸 Clémence, Jacqueline, Andrée FROGER - 07.06.2015

## MARIAGES - Tous nos vœux de bonheur à

- ♥ NACCACHE David et BOURQUIN Valérie  
 ♥ Morade AMRI et Laure BOUTRON  
 ♥ Grégory CHOUCHANA et Marie MEESEMAECKER  
 ♥ Önder GÜRCAN et Assia BELBACHIR  
 ♥ Gwillerm LE GREVELLEC et Liuva PEDROSO RODRIGUEZ  
 ♥ Anthony NICOLO-MAYA et Chloé LONDAS  
 ♥ Davy LAN-NANG-FAN et Martine HENRICOUPA  
 ♥ Clément LACOUR et Paula KRAEMER  
 ♥ Léon PAUV et Catherine ZHENG  
 ♥ Mourad KHATI et Saliha HACHOUR  
 ♥ Cristian SAMPAYO VIDAL et Melanie SCHAAD  
 ♥ Philippe BERTHEAU et Weiwei LI  
 ♥ RD Sylvain REGNA et Jehanne MILLET  
 ♥ Valeriy DATSKO et Valentyna URODA  
 ♥ Moritz STADLER et Myriam ABED BEY  
 ♥ Baptiste ODY et Camille GUINAUDEAU  
 ♥ Maxime FARIN et Cloé MONTRÉER  
 ♥ Damien VELER et Elena GOMEZ MARTIN  
 ♥ Jérôme SABATÈS et Leslie CAVILLIER  
 ♥ Louis MOLARD et Tsering CHODON  
 ♥ Antoine PERRIN et Marion BOUTIN  
 ♥ Nguyen SOURN et Linh HOANG NGUYEN  
 ♥ Eros CULLUFE et Noela PICARI  
 ♥ Alexandre SUAY et Valentina JONOVA  
 ♥ Gaëtan RIOULT de NEUVILLE de LAVERGNE de CERVAL et Hortense BERTHIER  
 ♥ Henri ONTENAIST et Laetitia HEURTAUT  
 ♥ David HUYNH et Alexandra BURADA  
 ♥ Alexandre RENAULT et Diana JEFFS  
 ♥ Sarah GALOPIN et Elise BIECHY  
 ♥ Guy BOMBUSA et Ouarda LITIM  
 ♥ Mathieu RANGEL et Sandie PUGNET  
 ♥ OPREA Gelu et Raluca-Georgiana BURGHELEA  
 ♥ Florian NOURY et Audrey BARBOSA  
 ♥ Grigorios ANDRONIDIS et Alina GLUSHKOVA  
 ♥ Benoît ROEKENS et Claire VAN DEN BOS  
 ♥ William CANO et Amira GMATI  
 ♥ Dominique PORRONE et Virginie BENOIST  
 ♥ Charles BOUVY et Laure CHADOUTAUD  
 ♥ Mickaël BRANDÃO et Laura COHEN  
 ♥ Sylvain GOULET-CORNILLEAU et Valérie DECOCK  
 ♥ Aurélien FRÉTARD et Cécile MEZZANOTTE  
 ♥ Florent SARAT et Marie POITEVIN  
 ♥ Michel DESMARES et Karine GIACINTI  
 ♥ Jean-Michel PEUZIN et Sarah THEVENIN  
 ♥ André MAULET et Béatrice MALONGA  
 ♥ Marc BOUKARA et Fatoumata SIMPORE

## DÉCÈS - Toutes nos condoléances aux familles et aux proches de

- † Deya JERUSALMI, veuve d'Isirène SFEZ, 04.02.2015  
 † Jean LEFRANC, époux de Antoinette BASSUEL, 05.04.2015  
 † Jacques BONS, époux de Simone SCHLAUCH, 13.04.2015  
 † Jean SANCHEZ, époux de Michèle HARBONVILLE, 23.03.2015  
 † André HUEL, époux de Juliette MARCHETICH, 19.04.2015  
 † Guy VERGNON, époux de Michelle MONTAGNE, 24.04.2015  
 † Jacques VÉDIE, veuf de Pierrette MAÏER, 23.05.2015  
 † Marcelle GARRIGUES, veuve d'André NOUET, 22.02.2015  
 † Lucienne CHETCUTI, veuve de Jean SIBRAN, 31.05.2015  
 † Jean ADBA, époux de Héliane DUCLOS  
 † Denis LÉTON, 13.06.2015  
 † Georgette MAILLARD, 13.06.2015  
 † Claude ANGLEVIEL, époux d'Huguette RAMAUGÉ  
 † Jacqueline BENEDETTI, veuve de Jean Baptiste BAROUILLET  
 † Denise ESPARRAC, épouse de Pierre THEIL  
 † Guy REMY, époux de Christiane BARON, 08.05.2015  
 † Denis LÉTON, 07.11.1942  
 † René DAMAS, époux de Geneviève ARSIGNY, 17.04.2015  
 † Claude GAILLARD, époux de Fernande FONTENEAU, 27.05.2015  
 † Geneviève RUHLMANN, veuve de Angelo GIAMPAOLI, 13.04.2015

Conformément aux dispositions légales, les naissances, mariages et décès sont publiés dans cette rubrique avec l'accord des familles. Sont annoncés dans ce numéro les accords transmis au service Etat Civil avant le 6 juillet.

**SERVICE DES AFFAIRES CIVILES**  
**4, rue Edmond Chapeaud**  
**01.46.12.73.30**

# Découvrez Montrouge en jouant !

Trouvez les 7 erreurs



Observez attentivement ces deux photos et entourez les différences qui se sont glissées entre elles. Bonne chance !

Pour ce numéro, nous sommes dans les rayons de la Médiathèque située au 32, rue Gabriel Péri.

## Mots fléchés Les spectacles à montrouge

© Julien Mignot

© Claude Cassian

Ses fourberies sont à voir en février 2016 au Beffroi

Prise en conte aux heures de pointes en mars 2016

Antilope Bibliothèque

Notre maire

Adverbe allemand

NOTRE PHOTO A DROITE

Oiseau blanc Imprévu

Les musiciens du silence le 04/10/2015

Célèbre bataille

Côté cœur

NOTRE PHOTO A GAUCHE

Nouvelle pour cet orchestre le 14/10

Fleuve Entre 3 et 4

Suite de chiens Mises en question

Très présente à la saison culturelle

Réfuta

Fait la roue

... d'une inconnue le 17/11 au Beffroi

A voir souvent sur scène au Beffroi

Isabeau ... avec humour le 15/10

Réalisai un pli

Plaquette étrangère

Saison Lettres de licenciement

Donne de la fièvre

Sans motif

Ce sera le 61<sup>ème</sup> en mai 2016

Points opposés

Paire de cannes

Ca coule de source !

Enouer en anglais

Deux hommes tout ... le 06/03/2016

Se livre le 30/01/2016 pour ses 20 ans

Dressa

Avalé

Superbe salle du Beffroi à fréquenter

Compagnie des eaux Sont ultra

Méritent chacun un point

Thallium

En selle

Voyelles

Ses méfaits pour un concert le 06/12/2015

Dévêtu

Sera conté le 07/02/2016

Aura son célèbre barbier le 10/04/2016

En Funambule avec un Grand Corps Malade le 12/12/2015



{Indice}

Pour vous aider, reportez-vous au guide de saison.

## Mots mystère

### Le sport à Montrouge

Rayez dans la grille les mots de la liste pour découvrir le Mot mystère. Les mots peuvent être lus horizontalement, verticalement ou diagonalement, de droite à gauche, de gauche à droite de haut en bas et de bas en haut.

S	S	P	O	L	Y	P	E	S	Z	V	S
E	E	E	G	O	O	D	U	J	E	E	E
M	N	I	G	Y	S	P	E	S	V	L	L
S	I	A	C	U	M	X	A	I	I	O	L
I	L	S	L	N	O	N	T	U	V	A	I
T	P	P	I	B	E	R	A	S	Q	E	M
E	I	S	O	N	O	C	T	S	T	A	T
L	C	I	T	P	N	A	I	N	E	R	P
H	S	O	S	O	D	E	E	L	O	S	E
T	I	R	L	E	O	R	T	P	O	M	S
A	D	T	S	E	T	F	S	E	P	T	A
R	E	U	Q	I	T	A	R	P	A	S	O

### LISTE DES MOTS :

VIVEZ - SPORT - A MONTRouGE - PLUS DE - TRENTE - DISCIPLINES - SPORTIVES - A PRATIQUER - SEPT MILLE - LICENCIÉS - TROIS - STADES - SEPT - GYMNASES - (!) AQUAPOL - ATHLETISME FOOT - BOXE - JUDO - VELO - YOGA - POLYPES - ECOLE - BOIS - LOTO - MAIS - PASO

### VOTRE RÉPONSE :

le mot mystère est \_\_\_\_\_

## Sudoku Niveau difficile

En partant des chiffres déjà inscrits, remplissez la grille de manière à ce que chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3 cases par 3 cases contiennent une seule fois les chiffres de 1 à 9.

1		9	6			3		5
6	8	5		3				
	3		8			1		
			1	6				8
5		6				9		1
2				4	9			
		2		7			9	
						5	7	2
9		4			6			

## LES SOLUTIONS

Les réponses du cahier de jeux spécial été inclus dans le *Montrouge magazine* n°113 sont disponibles sur [92120.fr](http://92120.fr) ainsi qu'aux accueils du Centre administratif et de l'Hôtel de Ville.

Les solutions des jeux de ce numéro seront publiées dans le prochain numéro de *Montrouge Magazine*. Vous pouvez aussi les retrouver dès à présent sur

> [www.92120.fr](http://www.92120.fr)

BONS PLANS

# Comment bien préparer votre rentrée ?

Vous remettre au sport, acquérir de nouveaux savoirs, programmer des sorties culturelles, s'aérer davantage, devenir un citoyen ou un bénévole actif... quelles que soient vos bonnes résolutions de la rentrée, Montrouge magazine vous donne quelques astuces pour les mettre en place.

## Rendez-vous au 22<sup>e</sup> Forum des associations



C'est l'événement à ne pas manquer ! Samedi 12 septembre de 10h à 19h, la Ville de Montrouge organise son Forum des associations au stade Maurice Arnoux situé au 107, rue Maurice Arnoux. Une centaine d'associations actives seront présentes. Sport, détente, loisirs, pratiques artistiques, humanitaire, santé... elles vous renseigneront pour que vous puissiez vous inscrire aux activités qui vous font envie pour cette rentrée 2015.

## Devenez un TIM



Si vous n'êtes pas encore un Très Important Montrougien, nous vous invitons à le devenir ! Une fois votre compte créé sur 92120.fr, vous recevrez toutes les informations qui vous intéressent. Amateur d'événements sportifs ? Parents avec des enfants scolarisés à Montrouge ? Habitant du quartier Haut-Mesnil Grand Sud ? Vous sélectionnez les sujets qui vous ressemblent. Le plus ? En devenant un TIM, vous bénéficiez d'invitations à des avant-

premières et des vernissages, participez à des jeux pour gagner des cadeaux... Et l'année 2015 vous réserve encore plein de surprises. Une manière de vivre vraiment votre vie, votre ville.

## Consultez les guides de la Ville

À la recherche d'une sortie à Montrouge ? D'un club à intégrer ? Des horaires d'ouverture de l'Aquapol ? Besoin de consulter un dentiste ? De connaître les modalités pour avoir une place en crèche ? Pour inscrire vos enfants à l'École municipale des sports ? La Ville de Montrouge édite à la fois des guides par thème (sport, espaces verts...) et par âge (petite enfance, seniors...). Vous y trouverez toutes les infos.

## TOUS LES GUIDES POUR VOUS ACCOMPAGNER, VOUS INFORMER...

<p><b>L'essentiel de Montrouge</b></p>	<p><b>La saison 2015-2016</b></p>	<p><b>La Médiathèque</b></p>	<p><b>Les cours d'adultes</b></p>	<p><b>Bouffées d'oxygène</b></p>	<p><b>Le sport pour tous</b></p>	<p><b>L'Aquapol</b></p>	<p><b>Guide du handicap</b></p>
<p><b>Place aux tout petits</b></p>	<p><b>Cap sur la rentrée</b></p>	<p><b>Montrouge en poche spécial moins de 25 ans</b></p>	<p><b>Aux côtés des seniors</b></p>	<p><b>Les risques majeurs</b></p>	<p><b>Le stationnement</b></p>	<p><b>Le commerce à Montrouge</b></p>	

**OÙ TROUVER CES GUIDES ?**  
 > Centre administratif 4, rue Edmond Champeaud. Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30 et le jeudi jusqu'à 19h30  
 > Et sur 92120.fr

# La Ville de Montrouge à votre service



## HÔTEL DE VILLE

Du lundi au vendredi de 8h 30 à 12h et de 13h 30 à 17h 30  
**43, avenue de la République.**  
**92 121 Montrouge Cedex.**  
**01.46.12.76.76**

## TOUTE L'INFO SUR

**92120.fr**

Accessible sur mobile

 **Aimez Ville de Montrouge**  
 Accessible sans compte Facebook

 **Suivez @Montrouge92**



## CENTRE ADMINISTRATIF

**4, rue Edmond Champeaud.**  
**92 121 Montrouge Cedex.**  
 (derrière l'Hôtel de Ville)  
**01.46.12.76.76**

### > ACCUEIL / GUICHET UNIQUE

Lundi, mardi, mercredi et vendredi de 8h 30 à 12h et de 13h 30 à 17h 30 et le jeudi de 8h 30 à 12h et de 13h 30 à 19h 30.

Les guichets ferment 15 minutes avant la fermeture des portes du Centre administratif.

### > SERVICES MUNICIPAUX

Du lundi au vendredi de 8h 30 à 12h et de 13h 30 à 17h 30 sauf la Direction de l'aménagement urbain fermé le mardi après-midi

# Les élus à votre service

Pour obtenir un entretien avec le Maire ou l'un de ses adjoints, vous pouvez prendre rendez-vous auprès du secrétariat du Maire. **01.46.12.74.80. cabinet.maire@ville-montrouge.fr**

## ■ Jean-Loup Metton

**Maire de Montrouge.**

Président de la Communauté de communes Châtillon-Montrouge

## ■ Claude Favra

1<sup>er</sup> Maire-adjoint déléguée à la Petite Enfance

## ■ Thierry Virol

Maire-adjoint délégué au Logement

## ■ Dominique Gastaud

Maire-adjoint déléguée à l'Enseignement, à la Jeunesse et aux Sports

## ■ Antoine Bouchez

Maire-adjoint délégué aux Affaires sociales et aux Personnes handicapées

## ■ Gabrielle Fleury

Maire-adjoint déléguée à la Culture et à l'Événementiel

## ■ Joël Girault

Maire-adjoint délégué aux Bâtiments communaux et à l'Administration générale

## ■ Carole Hirigoyen

Maire-adjoint déléguée à l'Environnement, l'Agenda 21 et aux Espaces verts

## ■ Nicole Gibert

Maire-adjoint déléguée au Personnel

## ■ Patrice Carré

Maire-adjoint délégué au Développement économique, aux Commerces, à l'Artisanat et aux Associations (hors associations d'Anciens combattants et patriotiques)

## ■ Pascal Hureau

Maire-adjoint délégué à la Voirie, aux Réseaux et aux Technologies de l'information

## ■ Marie Colavita

Maire-adjoint déléguée à la Santé

## ■ Jean Laurent

Maire-adjoint délégué à la Réglementation et aux associations d'Anciens combattants et patriotiques

# Infos pratiques

## Services municipaux

### AQUAPOL

91, avenue Henri Ginoux.  
01.46.12.76.89.

### DÉCHÈTERIE INTERCOMMUNALE DE MONTROUGE

Rue Paul Bert.

01.46.17.01.60.

du lundi au vendredi de 14h à 18h 30, le samedi de 9h à 18h 30 et le dimanche de 9h à 12h 30.

### ESPACE MICHEL COLUCCI

88, rue Racine.

01.46.55.77.77.

### ESPACE JEUNES MICHEL SAINT-MARTIN / PIJ

82, rue Jean Jaurès.

01.46.12.72.37.

### LE BEFFROI

2, place Émile Cresp.

### MÉDIATHÈQUE

32, rue Gabriel Péri.

01.46.12.75.95.

### PÔLE SANTÉ ET SOLIDARITÉ

CLAUDE MANONVILLER

5, rue Amaury Duval.

### Centre d'Action Sociale (CAS)

: du lundi au vendredi

de 8h 30 à 11h 45 et

de 13h 30 à 17h 15

Fermé le jeudi après-midi.

01.46.12.74.15.

• **Centre Municipal de Santé (CMS)** : du lundi au vendredi de 8h à 18h. 01.46.12.74.09.

• **Centre Médico-psychologique (CMP)** : lundi, mardi, jeudi, vendredi de 9h à 20h, mercredi, de 9h à 17h. 01.46.57.27.29.

• **Espace départemental d'actions sociales (EDAS anciennement CVS)** : du lundi au vendredi de 9h à 12h 30 et de 13h 30 à 17h 30. 01.42.53.00.61.

### PERMANENCES DU CAS

5, rue Amaury Duval.

01.46.12.74.15.

• **Adavip92** : le 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> jeudi du mois de 13h 30 à 16h.

• **Écrivain public** : tous les mercredis de 14h à 16h 20.

• **PACT des Hauts-de-Seine** : tous les jeudis de 10h à 11h 45.

• **Conciliateur de justice** : 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mardi du mois sur RDV au 01.46.12.74.51.

• **Droit du travail** : tous les mercredis à partir de 8h 30 sur RDV.

### PERMANENCES AVOCATS

Centre administratif

4, rue Edmond Champeaud

Samedi de 10h à 12h (sauf vacances scolaires). A partir du 27 août : le jeudi de 17h 30 à 19h 30 (sauf vacances scolaires). Gratuit sur RDV. 01.46.12.76.76.

### PROPRETÉ

La Ville de Montrouge effectue le ramassage des...

• **Encombrants** : tous les lundis.

• **Déchets ménagers** : tous les lundis, mercredis et vendredis.

• **Des emballages ménagers (plastique, métal, carton) et journaux-magazines** : tous les mardis.

• **Du verre** : tous les jeudis.

## { à savoir }

**Pour signaler tout problème de propreté (dépôt sauvage, corbeille à papier qui déborde), appelez Montrouge Propreté. 01.46.12.74.89.**

## Numéros d'urgence

### CARTE BANCAIRE - VOL/PERTE

0892.705.705.

### CHÈQUES - VOL/PERTE

0892.683.208.

### COMMISSARIAT DE POLICE

4, rue Guillot.

01.46.56.34.00.

### CROIX-ROUGE SECOURISTES

06.65.33.62.16.

### EDF

0810.333.292.

### GDF

0810.433.292.

### POLICE MUNICIPALE

11 rue Delerue.

01.46.12.72.59.

### POLICE SECOURS

17.

### POMPIERS

53, rue de la Vanne.

18.

### SAMU ET MÉDECINS DE GARDE

15.

### SAMU SOCIAL

115.

### SECOURISTES PROTECTION CIVILE

06.61.19.81.91.

### URGENCES DENTAIRES.

01.47.78.78.34.

## Contacts utiles

### ALLO SERVICE PUBLIC

39 39.

### ALLOCATIONS FAMILIALES

DES HAUTS-DE-SEINE

0810.259.210.

### CENTRE D'INFORMATION

ET D'ORIENTATION

24, rue Arthur Auger.

01.46.57.24.75.

### CENTRE DES IMPÔTS

18, rue Victor Hugo.

01.55.58.24.00.

### CROIX-ROUGE TRANSPORTS

01.46.54.56.76.

### DROGUES INFO SERVICE

0800.231.313.

### LA POSTE

3631.

### MISSION LOCALE (16-25 ANS)

131 rue Maurice Arnoux.

01.42.53.50.42.

Accueil du lundi au jeudi de 9h

à 12h 30 et de 13h 30 à 17h,

vendredi de 9h à 12h 30.

### MONTROUGE HABITAT

12, rue Radiguet.

01.55.58.17.00.

Accueil du lundi au jeudi de

8h à 12h et de 13h 30 à 17h,

vendredi de 8h 30 à 12h et de

13h 30 à 16h 30.

### PÔLE EMPLOI

223, avenue Pierre

Brossolette.

3949 (0,11 € TTC/min).

Accueil du lundi au jeudi de 9h à

17h et le vendredi de 9h à 12h.

### PRÉFECTURE

167, avenue Joliot-Curie -

92000 Nanterre.

0.821.80.30.92.

(0,12 €TTC/min).

### SOUS-PRÉFECTURE

99, avenue du Général de

Gaulle - 92160 Antony.

01.56.45.38.00.

### SÉCURITÉ SOCIALE

3646.

### SIDA INFO SERVICE

0800.840.800.

### TABAC INFO SERVICE

39 89.

## VOS PHARMACIES DE GARDE

### ■ Dimanche 6 septembre

Pharmacie du Parc

128, avenue de la République

01.42.53.01.08

### ■ Dimanche 13 septembre

Pharmacie du Rond Point

62, avenue de la République

01.42.53.01.53

### ■ Dimanche 20 septembre

Pharmacie Tuffier

20, rue Molière

01.46.56.60.59

### ■ Dimanche 27 septembre

Pharmacie centrale

9, avenue de la marne

01.46.55.82.89

### ■ Dimanche 4 octobre

Pharmacie du marché

72, avenue Henri Ginoux

01.42.53.02.41

### ■ Dimanche 11 octobre

Pharmacie Bertaut Lechartier

46, avenue de la République

01.42.53.00.46

### ■ Dimanche 18 octobre

Pharmacie du Fort

31, rue Carvès

0146569171

### ■ Dimanche 25 octobre

Pharmacie de Paris

52, avenue Henri Ginoux

01.42.53.01.26

### ■ Dimanche 1<sup>er</sup> novembre

Pharmacie Do

111, avenue Verdier

01.42.53.21.93

### ■ Dimanche 8 novembre

Pharmacie Dupain

6, place Jean Jaurès

01.47.35.29.93

### ■ Mercredi 11 novembre

Pharmacie Ghellis

176, avenue Marx Dormoy

01.46.55.68.96

### ■ Dimanche 15 novembre

Pharmacie du square

131, avenue Jean Jaurès

01.42.53.04.88

### ■ Dimanche 22 novembre

Pharmacie Prévost

104, avenue Henri Ginoux

01.46.57.89.29

Source : ARS



© Virginie De Galzain

## PAROLE DE MONTRUGIEN

# Patrick Vauzelle

**Patrick Vauzelle est né en 1947 à Montrouge et s'est toujours laissé guider par une curiosité intarissable pour ce qui l'entoure. Depuis près de 58 ans, il se consacre aussi à l'histoire de la ville.**

« J'aurais aimé entre autres être chanteur d'opéra, mais je ne voulais pas risquer d'être enfermé dans une catégorie. Après mon baccalauréat, j'ai suivi des études de lettres et de linguistique dont je suis diplômé, entre La Sorbonne, l'École du Louvre et l'université d'Oxford.

## Transmettre et valoriser

Passionné par l'enseignement, j'ai été professeur de français en Angleterre et d'anglais en France ; je travaillais en col-

lège, puis en lycée notamment à Montrouge mais aussi dans les prisons, dans les usines et à l'Institut catholique de Paris. J'ai décidé de créer et de m'investir dans les premiers programmes d'échanges linguistiques pour permettre aux jeunes de séjourner dans des familles. J'ai aussi créé des bourses pour les élèves méritants au niveau de l'académie et suggéré des récompenses pour les bacheliers de la ville reçus avec mention.

## Une vie ouverte sur le monde

Je me suis toujours intéressé à tout. À partir de mon service militaire, j'ai aussi entamé une carrière de critique littéraire et musical pour des hebdomadaires et revues spécialisées. J'ai organisé des concerts et participé à des associations comme la Société musicale russe de France, dont j'ai été vice-président. Dès que j'en avais l'occasion, je voyageais dans les pays anglophones. Grande-Bre-

tagne, Australie, Afrique du Sud... C'était autant d'occasions de rencontres sans frontières géographiques ou sociales.

## Montrouge : ma vie...

Je suis né dans une famille montrougienne depuis 4 générations. J'ai fait ma scolarité à l'école du Parc avant d'aller au lycée Michelet à Vanves (je suis vice-président de l'association des anciens élèves). Je suis un peu nostalgique de cette période : les familles se connaissaient et discutaient sur les pas-de-porte. J'ai vu disparaître les derniers maraîchers. J'ai toujours participé à la vie de la ville d'une façon ou d'une autre. J'ai été conseiller municipal de 1983 à 1989. J'ai réinventé la « Fête des Carriers » (1974) – N.D.L.R fête aujourd'hui connue sous le nom des Soleillades. J'ai organisé les spectacles culturels de la ville avec Louis Fouinaud dont une importante exposition sur les carrières (1978) pour laquelle les ateliers municipaux ont créé des vitrines, qui servent toujours. J'ai aussi dirigé entre autres des salons d'antiquaires et d'art (Les artistes nos voisins). Et je suis le trésorier des Amis du carillon !

*« J'ai eu envie de créer une mémoire de cette ville qui pour moi est le centre du monde. »*

## ... son histoire

Dans les années 1960, j'ai eu envie de créer une mémoire de cette ville qui pour moi est le centre du monde (*pires*) et j'ai commencé à collecter des archives. Ainsi est née la Société historique et archéologique de Montrouge dont je demeure l'un des membres actifs. C'est sur cette histoire que je me concentre aujourd'hui. J'espère en faire un jour un ouvrage de référence. Je prépare actuellement une visite du cimetière de Montrouge à l'occasion des Journées européennes du patrimoine (N.D.L.R. : lire le programme page 45) et je prévois une conférence sur le sujet... qui n'est pas triste. »

## À LIRE :

**Montrouge sous la III<sup>e</sup> République, de Patrick Vauzelle**

## MONTROUGE

# Le cimetière juif à Montrouge

Par Patrick Vauzelle - Société historique et archéologique du Grand Montrouge

## Cerf-berr

Nous terminions notre article précédent par l'évocation de la mésentente entre les Ashkénazes qui parlent le yiddish, très représentés en Alsace, et les Séfarades qui, mieux implantés à Paris, maîtrisaient des systèmes exclusifs d'aide et d'assistance pour les funérailles dans leur propre lieu d'inhumation au nord de la capitale, actuelle rue de Flandre.

Apparaissait enfin le nom de Cerf-Berr qui, on va le voir, mérite qu'on s'arrête sur lui.

Les communautés juives éliaient des syndics. Leur rôle consistait à répartir les impôts dont la capitation pour laquelle Hirtz Medelsheim honoré du nom de Cerfberr parviendra à obtenir l'abolition (note 1) en 1784, après en avoir assuré le fructueux fermage. En avril 1785, il se porte acquéreur pour la somme de 8 000 livres « d'une partie de la maison au Petit Vanves » en «bordure de la route de Châtillon à Montrouge» (note 2) afin d'ouvrir un cimetière aux «Juifs allemands». Nous reviendrons d'ailleurs sur ce terme d'ouvrir...

Ce personnage dynamique de famille nombreuse (note 3) installé en Alsace, était né en 1726 dans le duché des Deux-Ponts qui sera occupé par les Français à la Révolution (1793) et cédé à la France par le Traité de Lunéville, puis rendu à la Bavière à la chute de l'Empire (1814) qu'il ne connaîtra pas puisqu'il mourra, ruiné par ladite Révolution, en 1794.

Sa fortune provenait en partie de sa charge de fournisseur de chevaux et de fourrages aux armées, dès la Guerre de sept ans (1756-1763) qui le fit voyager et obtenir la protection du duc de Choiseul, ministre de la guerre (de 1758 à 1770) et grand Bailli d'Alsace à qui il était devenu indispensable.

Les frères Cerfberr fournissaient encore l'armée en 1794. On relève leur nom parmi ceux des spéculateurs qui



acquirent des biens nationaux dans le centre de Paris.

En 1765, il avait été élu comme un des quatre syndics généraux d'Alsace puis obtint sa naturalisation. Il faudra attendre la première année la première année du règne de Louis XVI pour que soient accordés (presque) les mêmes droits aux Juifs qu'aux «Français» (note 4).

En mars 1775, «voulant donner au sieur Cerf-Berr le témoignage particulier de la satisfaction que nous avons des services qu'il a rendus (sic) et qu'il continue à nous rendre avec autant de zèle et d'intelligence que de désintéressement et de probité (...) nous avons accordé au dit Cerf-Berr et à ses enfants nés et à naître, en légitime (sic) mariages, les mêmes droits et facultés dont jouissent nos sujets naturels ou naturalisés», no-

tamment le droit d'acquérir des biens et de les transmettre.

Il se trouvait ainsi tout à fait officiellement domicilié à Paris, précisément rue de Cléry, alors que de nombreux droits étaient encore refusés à ses coreligionnaires.

Note 1 : ... contre un versement de 48 000 livres à la Ville de Strasbourg.

Note 2 : En fait, l'usage devançait la loi de 1799 qui rattacha ces quelques parcelles de Vanves à Montrouge. C'est l'actuel triangle bordé par l'avenue Pierre Brossolette, les rues Maurice Arnoux (encore un hôte de notre cimetière) et Gabriel Péri.

Note 3 : Il est curieux de noter que les 1<sup>ère</sup> et 3<sup>ème</sup> épouses de Léon Blum descendaient de deux de ses 8 enfants.

Note 4 : À vrai dire, l'idée du Roi-très-chrétien était de les amener à se convertir.

## Tribunes de l'opposition

Les textes ci-dessous sont publiés sous la seule responsabilité de leurs auteurs

### LA GAUCHE À MONTROUGE



Joaquim TIMOTEO,  
PS



Carmelina de PABLO,  
EELV



Dominique  
ARMANO-PELLAN,  
PS



Paul-André MOULY,  
PRG



Anne BELHEUR,  
Indépendante

#### Parti socialiste

Joaquim Timoteo, Dominique Armano-Pellán  
108, av. Henri Ginoux – 92120 Montrouge  
Tél. 01.42.53.88.10 - contact@psmontrouge.net

#### Europe Ecologie Les Verts

Carmelina de Pablo : eelv.montrouge@free.fr

#### Parti radical de gauche

Paul-André Mouly : prgmontrouge@yahoo.fr  
Président de groupe

### LA RÉFORME DES RYTHMES SCOLAIRES À MONTROUGE : UNE MISE EN ŒUVRE DÉCEVANTE !

La réforme des rythmes scolaires visait à mieux répartir les heures de cours sur la semaine et alléger la journée de classe pour les élèves. Elle avait pour objectif d'équilibrer l'organisation des temps scolaires et périscolaires, tout en favorisant des activités sportives, culturelles, artistiques pour permettre d'autres formes d'acquisitions pour les enfants

A Montrouge, malgré une mise en œuvre un an après les directives officielles, l'application de cette réforme ne répond pas à ces objectifs. Les activités périscolaires, parfois sans locaux adaptés, quelquefois encadrés par peu d'animateurs, sont souvent synonymes de garderie, et n'amènent que peu de connaissances complémentaires aux élèves. Les temps d'activité périscolaires ne mettent pas les enfants dans des situations de calme, de recherche et de découverte.

Concernant le mercredi, les parents vivent mal l'interdiction de récupérer leurs enfants à 13H30, et donc, l'obligation de sortie uniquement en fin de journée. En conséquence les enfants sont obligés de passer une ½ journée de plus au centre de loisirs. Organisation qui engendre un coût supporté par des parents.

Le fait de passer plus d'heures en collectivité suppose une fatigue supplémentaire qui nuit à la concentration scolaire.

Pour l'année 2015/2016 un soutien financier d'au moins 50 € par élève est apporté par l'Etat à toutes les communes qui créent un projet éducatif territorial (PEDT). Ce projet permet de mettre en synergie tous les acteurs locaux (associations, clubs sportifs...) afin de garantir une continuité et une cohérence éducative entre les projets de chaque partenaire (notamment les projets d'école) et d'assurer l'articulation des interventions sur les différents temps de l'enfant : organisation des activités, lieux, mission des intervenants...

La ville de Montrouge a refusé de mettre en place un projet éducatif territorial (PEDT) se privant ainsi d'une manne financière importante... qui aurait permis d'alléger le coût pour les familles, d'augmenter le nombre d'animateurs ou de proposer plus activités de qualité. Cette réforme a été mise en place à minima dans notre ville au détriment des familles Montrougiennes, mais aussi de la bonne volonté des animateurs et des équipes éducatives très investis pour la réussite de ce projet.



Claude DROUET,  
PCF

#### Parti Communiste Français

Claude Drouet - Conseiller municipal  
14, rue Camille Pelletan - 92120 Montrouge

### MÉTROPOLE : DANGER

La métropole du Grand Paris verra le jour en Ile-de-France selon une loi dont certaines modalités sont en encore en débat.

Au lieu de favoriser la démocratie en fédérant des projets construits avec les habitants, le gouvernement a choisi une métropole autoritaire, concentrant des pouvoirs et des financements.

Des Etablissements Publics de Territoires seraient créés. La ville de Montrouge serait englobée dans un groupement de 12 communes de 405.000 habitants !

**Tous ensemble, exigeons le report de la création de la métropole et l'organisation d'un référendum.**

### BORIS GILLET



Boris GILLET

Vivre à Montrouge  
Union Citoyenne, sans étiquette.  
Boris Gillet - Conseiller municipal  
06 20 22 18 16  
citoyens@vivreamontrouge.fr  
Facebook.com/vivreamontrouge

«Si tu veux changer le Monde, commence par toi-même» (Gandhi). C'est parce que nous pensons que c'est ici et maintenant que nous pouvons faire quelque chose, pour notre cadre de vie, le bien être de nos parents et l'avenir

de nos enfants, nous avons créé l'association «Vivre à Montrouge». Faire des (contre) propositions à la municipalité en place, réfléchir au Montrouge de demain, voilà notre action. Rejoignez-nous.

## Droit de réponse

La réforme des rythmes scolaires, chère à l'opposition, tout le monde le reconnaît aujourd'hui, est une mauvaise réforme.

Quand nous en discutons avec les enseignants, comme avec les parents, tous constatent que les enfants sont fatigués dès le jeudi midi. Il est alors difficile de les faire travailler au-delà.

Nous avons annoncé nos préventions. Malheureusement, elles se confirment. Ce qui était prévisible, c'était la difficulté de trouver les effectifs nécessaires à la mise en œuvre, alors que toutes les villes procédaient aux re-

crutements en même temps. Le début a donc été compliqué. Mais petit à petit, grâce aux efforts de tous, les résultats sont satisfaisants.

La fin de l'année est pour moi l'occasion de faire ma traditionnelle tournée des kermesses. Même si cette année, pour des raisons de sécurité, elles se sont faites sans les parents, j'ai donc eu l'occasion de rencontrer beaucoup de nos directeurs. Les appréciations sur les activités proposées sont toutes positives en particulier sur le contenu pédagogique des projets. Ils reconnaissent tous aussi qu'il faut laisser respirer les enfants et arrêter

de vouloir les faire apprendre à toute heure, ce qui est contraire à l'objectif.

Non, la Ville de Montrouge n'a pas refusé de mettre en place un projet éducatif territorial. Le groupe Socialiste est mal informé. Notre projet vient d'être validé par l'Éducation nationale. Alors pourquoi dire le contraire ?

Il reste que cette réforme est mauvaise et qu'elle n'améliorera pas les performances de nos enfants, en matière d'instruction.

*Le Maire  
Directeur de la publication*